

iPAQ Data Messenger

Guía del producto



Los productos HP iPAQ funcionan con
Microsoft® Windows Mobile® 6.1
Professional con Messaging and Security
Feature Pack.

Microsoft Windows, el logotipo de Windows,
Outlook, Windows Mobile Device Center y
ActiveSync son marcas comerciales de
Microsoft Corporation en los EE. UU. y en
otros países.



Java y todas las marcas comerciales y
logotipos con base en Java son marcas
comerciales o marcas comerciales
registradas de Sun Microsystems, Inc. en los
EE. UU. y en otros países.

 El logotipo SD es una marca registrada
de su propietario.

Bluetooth® es una marca comercial de su
propietario y Hewlett-Packard Development
Company, L.P. la utiliza bajo licencia.

Google y Google Maps™ son marcas
comerciales de Google Inc.

El resto de los nombres de productos aquí
mencionados pueden ser marcas
comerciales de sus respectivas compañías.

Hewlett-Packard Company no se
responsabiliza por los errores técnicos o de
edición ni por las omisiones que pueda
contener este documento. La información se
brinda "tal como está", sin garantía de
ninguna clase, y está sujeta a cambios sin
previo aviso. Las garantías para los
productos Hewlett-Packard se establecen en
las declaraciones de garantía limitada
explícita que acompañan a dichos
productos. Nada de lo aquí mencionado
debe interpretarse como una garantía
adicional.

Este documento contiene información
protegida por las leyes de copyright. No está
permitido fotocopiar, reproducir ni traducir a
otro idioma ninguna parte de este
documento sin previo consentimiento por
escrito de Hewlett-Packard Development
Company, L.P.

Primera Edición: Enero de 2009

Tabla de contenido

1 Bienvenido a su HP iPAQ

2 Contenido de la caja

3 Componentes

Componentes del panel frontal	3
Componentes de los paneles superior e inferior	4
Componentes de los lados izquierdo y derecho	5
Componentes del panel posterior	6

4 Preparación de su HP iPAQ

Paso 1: Retire la cubierta de la batería e inserte la tarjeta SIM	7
Paso 2: Instale la batería y coloque nuevamente la cubierta	9
Paso 3: Cargue la batería	9
Paso 4: Encienda su HP iPAQ	10
Paso 5: Localice el lápiz	11
Paso 6: Uso del teclado	12

5 Pasos iniciales con su HP iPAQ

Pantalla Hoy	14
Inicio de Introducción	14
Iconos de estado	15
Uso de la pantalla táctil	15
Uso de los menús de acceso directo	16
Uso de la tecla de navegación óptica de 5 direcciones	16
Uso de las teclas principales del HP iPAQ	17
Tecla Responder/Enviar	17
Tecla Terminar/Alimentación	17
Tecla Windows	17
Tecla ok	17
Tecla Aumentar/Reducir volumen	17
Tecla Cámara	17
Teclado	17
Tecla Intro	18
Tecla Retroceso	18
Tecla Mayús	18
Tecla Opciones	18

Tecla Símbolo	18
Uso del teclado en pantalla	18
Uso de Key Guard	19
Conozca su dispositivo	20
Información sobre su HP iPAQ	20
Acceso a programas	21
Visualización de información del sistema operativo (SO)	21
Personalización de su HP iPAQ	21
Asignación de un nombre al dispositivo	22
Especificación de información del propietario	22
Cambio de la configuración regional	22
Ajuste del volumen	23
Ajuste del tono de timbre y los sonidos de notificación	23
Uso del interruptor de timbre/sonido	23
Personalización de la configuración de la pantalla	24
Cambio de la configuración de administración de energía	25
Ajuste del brillo	25
Conexión a un equipo	26
Instalación y eliminación de programas	26
Configuración del reloj y las alarmas	27
Exhibición del reloj en la barra de título	27
Personalización de la tecla de acceso directo	28
Ajuste de la velocidad del desplazamiento por los elementos de una lista	28
Uso del sensor de proximidad	28
Protección de su HP iPAQ con una contraseña	28
Consejos para ahorrar energía de la batería	29
Modo de ahorro de energía de HP	30

6 Uso de su HP iPAQ

Verificación de la conexión y la fuerza de la señal	32
Recursos de llamada	32
Realización de una llamada	32
Llamada a un contacto	32
Llamada desde la pantalla Hoy	32
Llamada desde Contactos	33
Remarcado de un número	33
Responder una llamada	33
Silenciar una llamada	33
Llamada en espera	33
Uso de la llamada en espera	33
Llamadas de emergencia	34
Llamadas usando marcación rápida	34
Uso del correo de voz	35

Uso del altavoz	35
Llamadas de datos	35
Llamada desde un número telefónico en hipervínculo	35
Números internacionales	36
Teleconferencia	36
Historial de llamadas	36
Llamadas usando el historial de llamadas	36
Visualización de detalles de las llamadas	37
Cambio del PIN de la tarjeta SIM	37
Cambio de la configuración de servicio	38
Desvío de llamadas	38
Llamada en espera	38
Configuración del identificador de llamadas	39
Bloqueo de llamadas	39
Configuración del número del correo de voz o del centro de mensajes de texto	39
Bandas de frecuencia admitidas	40
Configuración de canales	40

7 Contactos

Creación de un contacto	41
Edición de información de un contacto	41
Eliminación de un contacto	41
Creación y asignación de una categoría	42
Copia de un contacto	42
Búsqueda de un contacto	43
Envío de un mensaje de correo electrónico desde Contactos	43
Envío de mensajes de texto a un contacto	43
Agregado y eliminación de una imagen	44
Uso de la lista de contactos	44

8 Mensajería

Identificación de tipos de carpeta	46
Sincronización de correo electrónico	47
Configuración de cuentas de mensajería	48
Configuración del correo electrónico usando Exchange Server	48
Correo electrónico de Internet	49
Creación de una cuenta POP3 o IMAP4	49
Cambio de las opciones de descarga del correo electrónico	50
Eliminación de una cuenta	51
Mensajería de texto	51
MMS	52
Compositor de MMS	52
Uso de mensajería	52

Redacción y envío de mensajes de correo electrónico	52
Respuesta o reenvío de un mensaje	53
Agregado de un archivo adjunto a un mensaje	53
Recepción de archivos adjuntos	53
Recepción de solicitudes de reunión	54
Creación o cambio de una firma	54
Descarga de mensajes	55
Descarga de mensajes de un servidor	55
Instalación de una libreta de direcciones en línea	55

9 Calendario

Creación de una cita	57
Creación y asignación de una categoría	57
Cambio de la presentación de la semana de trabajo	57
Configuración de un recordatorio predeterminado para todas las nuevas citas	58
Actualización de una cita	58
Cancelación de una cita	58

10 Tareas

Creación de una tarea	59
Creación y asignación de una categoría	59
Definición de fechas de inicio y finalización de una tarea	59
Exhibición de las fechas de inicio y finalización en la lista de tareas	60
Configuración de opciones para visualización de tareas en la pantalla Hoy	60
Marcado de una tarea como finalizada	60

11 Cámara

Uso de la cámara	61
Visualización de fotos y vídeos	61
Configuración de la cámara	61
Configuración básica	62
Configuración de fotos	62
Grabadora de vídeo	63
Configuración de vídeo	63
Opciones para la cámara y la grabadora de vídeo	63
Transferencia de imágenes	64
Uso de MMS	64
Uso de Bluetooth	64
Uso del correo electrónico	65

12 Tarjetas de almacenamiento

Insertión de una tarjeta de almacenamiento	66
Extracción de una tarjeta de almacenamiento	67

Visualización del contenido de una tarjeta de almacenamiento	69
--	----

13 Conexiones

Uso del Administrador inalámbrico	70
HSPA/GPRS/EDGE	70
HSPA	70
GPRS/EDGE	71
Diferencias entre la tecnología GSM y GPRS/EDGE/WCDMA/HSPA	71
Bluetooth	71
Términos de Bluetooth	71
Apertura de la configuración de Bluetooth	72
Uso de un set de auriculares y micrófono Bluetooth	72
Creación de una asociación de Bluetooth	72
Finalización de una asociación de Bluetooth	73
Aceptación de una asociación de Bluetooth	73
Edición de una asociación de Bluetooth	74
Conexión a un equipo a través de Bluetooth	74
Uso de su HP iPAQ como módem inalámbrico con Bluetooth	74
Perfiles de dispositivo Bluetooth	75
Acceso a los servicios	75
Configuración de un puerto de comunicaciones (COM) Bluetooth entrantes o salientes	75
Finalización de una conexión Bluetooth	76
Wi-Fi	76
Términos de Wi-Fi	77
Apertura de la configuración de Wi-Fi	77
Conexión a una red Wi-Fi	77
Conexión manual a una red Wi-Fi	77
Búsqueda de una dirección IP	78
Eliminación de una red Wi-Fi	78
Configuración avanzada	79
Conexión a una URL de intranet	79
Cambio de una URL de intranet	79
Configuración de una opción automática para conexiones	79
Configuración de una gateway WAP	80
Configuración avanzada de proxy	80
Configuración de conexión avanzadas	81
Configuración de una conexión a un servidor VPN	81
Finalización de una conexión	82

14 Sincronización

Software de sincronización	83
Configuración de la aplicación de sincronización	83

Sincronización de datos y copia de archivos	84
Migración de datos a Microsoft Windows Mobile 6.1	85
Solución de problemas de sincronización	85
Enlaces personalizados en WMDC	87

15 Aplicaciones

Reproductor multimedia ArcSoft	88
Comentarios del cliente	88
Juegos	89
Bubble Breaker	89
Solitario	89
Sistema de posicionamiento global (GPS) en su HP iPAQ	89
Preparación de su HP iPAQ	89
Verificación del acceso a Internet	89
Verificación de la fecha y la hora	90
Descarga del archivo de datos de la utilidad de conexión GPS	90
Verificación de la compatibilidad con su HP iPAQ	91
Configuración y administración del software GPS para conectar al receptor de GPS de mi HP iPAQ de forma automática	91
Identificación del puerto COM para el receptor GPS	91
Mejoría de una conexión GPS lenta	91
Solución de la pérdida frecuente de señal GPS	92
Solución de causas comunes de interferencia cuando utiliza software GPS	92
Google Maps™ para dispositivos móviles	92
Google Search	93
HP Asset Viewer	93
Certificados	94
HP Enterprise Mobility Suite	94
HP iPAQ DataConnect	95
HP Photosmart Mobile	95
Visualización de imágenes y vídeos almacenados en su HP iPAQ o en una tarjeta de almacenamiento	95
Adición de una nota de voz a una imagen	96
Impresión de imágenes	96
Visualización de una presentación de diapositivas	97
Envío de imágenes por correo electrónico	97
Asociación de una imagen a un contacto	97
Asignación de una foto como fondo de la pantalla Hoy	97
Envío de fotos a Snapfish	98
Mejoría de documentos	98
Configuración del protector de pantalla	99
Organización de imágenes	99
Envío de una imagen al portapapeles	100
Visualización de vídeos	100

Conexión compartida	100
Conexión a un equipo mediante una conexión de datos USB	100
Conexión a un equipo a través de una conexión de datos Bluetooth	101
Java Virtual Machine	101
Jetcet PDF 5	102
Jetcet Print 5	103
Microsoft® Office Mobile	104
Uso de Word Mobile	104
Uso de Excel Mobile	105
Uso de PowerPoint Mobile	105
Uso de OneNote Mobile	106
Notas	106
Escribir una nota	106
Notas de voz	106
Creación de notas de voz	107
Eliminación de notas de voz	107
Escuchar notas de voz	108
Cambio del nombre de las notas de voz	108
Creación de una copia de una nota	108
Tomar notas durante una llamada	108
Navegador Opera	109
Pocket Internet Explorer	110
Remote Desktop Mobile	110
Buscar	110
HP SIM Manager	111
Administrador de tareas	111
Voice Commander	112
Windows Live	113
Reproductor de Windows Media	115
Borrado de la lista En curso	115
Actualización de la biblioteca	115
Windows Update	116

16 Especificaciones del producto

Especificaciones del sistema	117
Especificaciones físicas	118
Entorno operativo	118

17 Orientaciones de cuidado y mantenimiento

Uso correcto de su HP iPAQ	119
Limpieza de su HP iPAQ	119
Transporte y almacenamiento de su HP iPAQ	119
Uso de accesorios	119

18 Preguntas más frecuentes

Batería	120
Conexión	122
Sincronización	124
Miscelánea	125

19 Accesorios opcionales

20 Información sobre seguridad

Precauciones generales	128
Precauciones de seguridad para cables de alimentación y accesorios	129
Precauciones de seguridad para baterías	130
Precauciones de seguridad para dispositivos de acoplamiento	130
Precauciones de seguridad para productos con dispositivos inalámbricos	130
Precauciones de seguridad para productos con opciones de módem, telecomunicaciones o redes de área local	130

21 Avisos normativos

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)	132
Modificaciones	132
Cables	132
Declaración de conformidad para los productos marcados con el logotipo de la FCC (sólo para EE.UU.)	133
Aviso de las autoridades canadienses	133
Avis Canadien	133
Aviso para la Unión Europea	133
Productos con dispositivos de LAN inalámbrica de 2,4 GHz	135
Francia	135
Advertencia sobre la batería	135
Reciclado de la batería	135
Eliminación de la batería	135
Sustancias químicas	135
Eliminación de equipos por parte de usuarios en viviendas particulares	136
Advertencia sobre el equipo	136
Advertencia sobre acústica	136
Aviso para aerolíneas comerciales	137
Equipo médico electrónico	137
Aviso SAR	137
Precaución para el uso del dispositivo	138
Avisos sobre los dispositivos inalámbricos	138
Aviso para EE.UU. sobre las reglas para dispositivos inalámbricos	138
Aviso canadiense sobre las reglas para dispositivos inalámbricos	138
Aviso para Brasil	138

Avisos sobre dispositivos inalámbricos para Singapur	139
Avisos sobre dispositivos inalámbricos para Tailandia	139

22 Referencia rápida

Acrónimos	140
Iconos usados	141

Índice	144
---------------------	------------

1 Bienvenido a su HP iPAQ

¡Bienvenido y felicitaciones por la compra de su HP iPAQ Data Messenger!

Esta Guía del producto le brinda las instrucciones necesarias para configurar, utilizar y disfrutar de su nuevo HP iPAQ. Lea las instrucciones del usuario contenidas en esta Guía del producto antes de utilizar su HP iPAQ. Esta Guía del producto le permitirá comprender todos los recursos y las funciones disponibles en su HP iPAQ Data Messenger y le permitirá utilizarlos en su máximo potencial.

 **NOTA:** Además de las instrucciones contenidas en esta Guía del producto HP iPAQ, puede encontrar más información del producto en <http://www.hp.com/support>.

Registre su nuevo HP iPAQ en Hewlett-Packard para realizar las siguientes tareas:

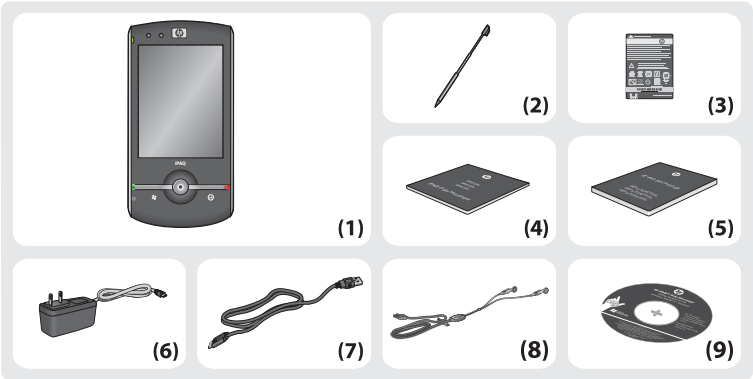
- Acceder al soporte y a servicios y obtener lo máximo de sus productos HP.
- Suscribirse para recibir alertas de soporte, actualizaciones de software y boletines personalizados de forma gratuita.

Visite <http://www.register.hp.com> para registrar su HP iPAQ o para actualizar su dirección postal o de correo electrónico después del registro. Debe introducir su identificación de usuario y la contraseña de registro para editar su perfil en línea. Después de registrar su HP iPAQ, recibirá un mensaje de correo electrónico con ofertas y promociones especiales.

 **NOTA:** El registro no se encuentra disponible en todos los países/regiones.

2 Contenido de la caja

Los siguientes elementos se incluyen en la caja con su HP iPAQ.

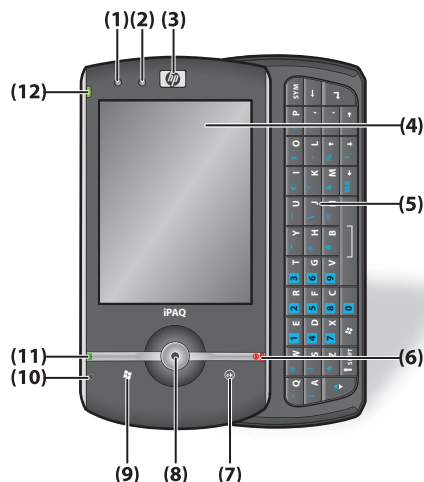


(1)	iPAQ Data Messenger
(2)	Lápiz NOTA: Gire el HP iPAQ para ver el panel trasero. El lápiz se encuentra en el panel trasero, en la esquina inferior derecha de su HP iPAQ.
(3)	Batería de Litio-polímero de 1140 mAh extraíble/recargable
(4)	<i>Guía de bienvenida</i>
(5)	<i>Guía de pasos iniciales</i>
(6)	Adaptador de CA NOTA: El adaptador de CA incluido con su HP iPAQ puede variar dependiendo del país/región.
(7)	Cable de sincronización micro USB
(8)	Set de auriculares y micrófono estéreo con cable de 2,5 mm
(9)	CD Getting Started (Pasos iniciales) con software adicional

3 Componentes

Para usar su HP iPAQ en su máximo potencial, identifique los componentes y aprenda cuáles son sus funciones.

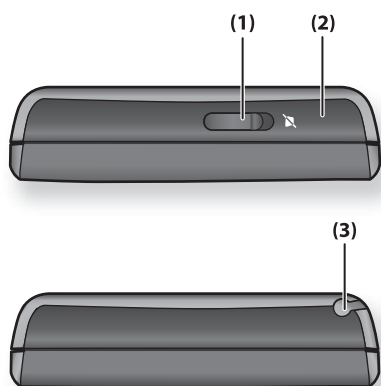
Componentes del panel frontal



Componente	Descripción	Función
(1)	Sensor de proximidad	Este componente detecta cuando el teléfono está en uso y entonces bloquea la pantalla y apaga la luz de fondo de la pantalla.
(2)	Sensor de luz	Este componente ajusta la luz de fondo del teclado de acuerdo con las condiciones de luz del ambiente.
(3)	Receptor	Permite escuchar las llamadas telefónicas, los sonidos y las notificaciones.
(4)	Pantalla táctil	Permite visualizar el contenido de la pantalla. Utilice el lápiz para seleccionar elementos, navegar en los menús, cambiar configuraciones de los recursos y jugar.
(5)	Teclado QWERTY	Use el teclado para introducir texto o marcar números. NOTA: La disposición del teclado puede variar dependiendo de su país/región.
(6)	Tecla Terminar/Alimentación	Presiónela para terminar una llamada o una llamada de datos. Manténgala presionada durante un segundo para poner su HP iPAQ en modo de suspensión o para reactivarlo, si ya está en modo de suspensión. Manténgala presionada durante cinco segundos para encender y apagar su HP iPAQ.
(7)	Tecla ok	Presiónela para confirmar su selección, para hacer clic en el botón ok o para hacer clic en el icono de cierre de ventana, en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Componente	Descripción	Función
(8)	Navegación óptica de 5 direcciones con botón selector central	Navegue hacia arriba, abajo, hacia la derecha y la izquierda en la pantalla con la navegación óptica de 5 direcciones. Desplácese deslizando el dedo en la dirección que desee. Presione el botón Selector central para seleccionar el elemento resaltado en la pantalla.
(9)	Tecla Windows	Presione para abrir el menú Inicio en la pantalla.
(10)	Micrófono	Úselo para conversaciones telefónicas, notas de voz o comandos de voz.
(11)	Tecla Responder/Enviar	Presiónela para responder una llamada, enviar un SMS o para ver la pantalla Teléfono .
(12)	Indicadores LED	Obsérvelos para verificar el estado de la batería, la red o el dispositivo. • Rojo fijo: Cargando • Rojo intermitente: ◦ Continuo: Baja carga de la batería ◦ Sólo tres veces: No es posible cargar ◦ Tres veces, repitiendo cada cinco segundos: Temperatura de la batería demasiado alta • Verde fijo: Batería totalmente cargada y conectada a una fuente de alimentación • Ámbar intermitente: Red no detectada o tarjeta SIM no encontrada

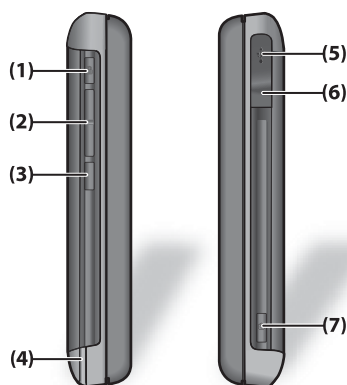
Componentes de los paneles superior e inferior



Componente	Descripción	Función
(1)	Interruptor de timbre/sonido	Úselo para desactivar el timbre de las llamadas entrantes y los sonidos de alerta de notificación del sistema.

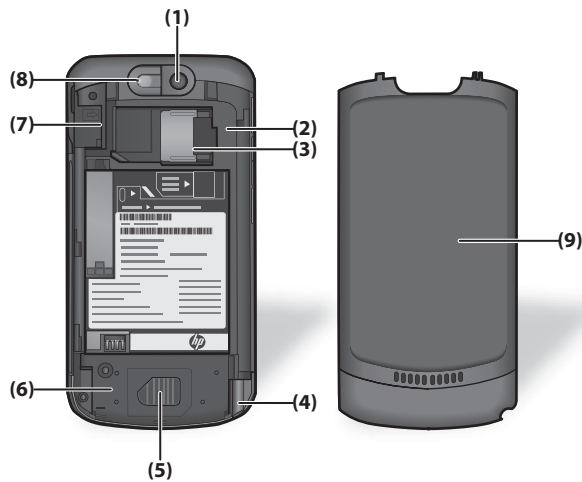
Componente	Descripción	Función
(2)	Antena GPS	Este componente detecta las señales GPS. NOTA: Este componente no es visible de forma externa.
(3)	Lápiz	Úselo para seleccionar elementos en la pantalla e introducir información. Deslice hacia abajo para extraer el lápiz. Deslice hacia arriba para colocar el lápiz.

Componentes de los lados izquierdo y derecho



Componente	Descripción	Función
(1)	Key Guard	Presione para activar Key Guard . Key Guard desactivará los botones y la pantalla táctil de su HP iPAQ para evitar llamadas accidentales.
(2)	Tecla Aumentar/Disminuir volumen	Presiónela para aumentar o disminuir el volumen. Presiónela una vez para silenciar temporalmente el tono de timbre y los sonidos de notificación.
(3)	Mensajería	Presione para iniciar Mensajería .
(4)	Lápiz	Úselo para seleccionar elementos en la pantalla e introducir información.
(5)	Conector micro USB	Úselo para conectar el cable de carga/sincronización micro USB. NOTA: Abra la tapa de protección para acceder a la ranura.
(6)	Conector para auriculares estéreo (2,5 mm)	Úselo para conectar auriculares. NOTA: Abra la tapa de protección para acceder a la ranura.
(7)	Tecla Cámara	Úsela para iniciar la cámara para capturar fotos y vídeos.

Componentes del panel posterior



Componente	Descripción	Función
(1)	Cámara de 3,1 megapíxeles	Use la cámara de 3,1 megapíxeles para tomar fotos. No cubra la lente cuando toma fotos.
(2)	Antena Bluetooth y Wi-Fi	Detecta señales de Bluetooth y Wi-Fi. NOTA: Este componente no es visible de forma externa.
(3)	Ranura para tarjeta SIM	Inserte una tarjeta SIM con los contactos de metal hacia abajo para hacer y recibir llamadas.
(4)	Lápiz	Úselo para seleccionar elementos en la pantalla e introducir información. Deslice hacia abajo para extraer el lápiz. Deslice hacia arriba para colocar el lápiz.
(5)	Altavoz	Utilice el altavoz para escuchar música o para hablar por teléfono.
(6)	Antena WCDMA	Detecta señales WCDMA. NOTA: Este componente no es visible de forma externa.
(7)	Ranura micro SD	Inserte una tarjeta de almacenamiento Micro Secure Digital (micro SD) con el lado de la etiqueta hacia arriba para almacenar información. NOTA: Abra la cubierta posterior para acceder a la ranura.
(8)	Flash LED de la cámara	Use el flash LED de la cámara para iluminar su objetivo al tomar fotos.
(9)	Cubierta posterior	Cubre la batería, la tarjeta SIM y la tarjeta micro SD. Para obtener más información sobre la instalación de estos componentes, consulte Preparación de su HP iPAQ en la página 7 y Tarjetas de almacenamiento en la página 66 .

4 Preparación de su HP iPAQ

Siga estos pasos para preparar y usar su HP iPAQ. Retire cuidadosamente su HP iPAQ y todos los componentes de la caja antes de comenzar a preparar su dispositivo.



NOTA: Apoyar la pantalla sobre superficies duras puede provocarle arañazos.

Paso 1: Retire la cubierta de la batería e inserte la tarjeta SIM

1. Deslice la cubierta hacia abajo y retírela de su HP iPAQ.



2. Alinee la tarjeta SIM sobre la ranura para tarjeta SIM.



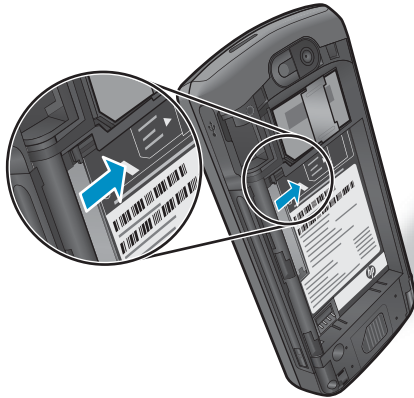
3. Deslice la tarjeta SIM en la ranura para tarjeta SIM.



 **NOTA:** Un proveedor de servicios suministra la tarjeta SIM.

Si la batería ya está instalada, retírela antes de insertar la tarjeta SIM. Además, asegúrese de que los contactos de metal estén hacia abajo y que la esquina cortada de la tarjeta esté en la posición correcta. Si la tarjeta SIM no está insertada correctamente en su HP iPAQ y usted enciende el dispositivo, el icono  (No hay una tarjeta SIM instalada) aparecerá en la barra de título, en la esquina superior derecha de la pantalla.

4. Deslice el interruptor localizado sobre la batería hacia la derecha para trabar la tarjeta SIM.



Paso 2: Instale la batería y coloque nuevamente la cubierta

1. Alinee los conectores de la batería con los pines del receptáculo del compartimento de la batería e inserte la batería.



2. Coloque la cubierta de la batería abajo y deslícela hacia arriba hasta que encaje en su lugar.



Paso 3: Cargue la batería

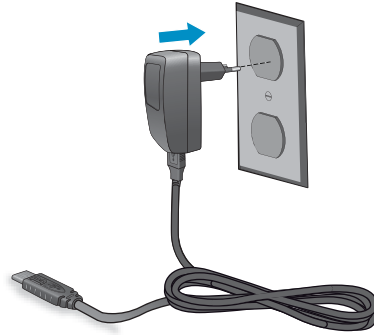
- △ **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar su HP iPAQ o el adaptador de CA, cerciórese de que todos los conectores de metal estén alineados correctamente antes de conectarlos.

La batería suministra energía para que su HP iPAQ funcione. Use el adaptador de CA para cargar la batería que se encuentra dentro de su HP iPAQ.

La primera carga total de la batería tardará aproximadamente de 2 a 4 horas. La carga puede tardar más cuando el HP iPAQ está conectado a un equipo encendido o cuando se usan accesorios que no son HP.

Para cargar la batería:

1. Conecte el adaptador de CA (entrada: 100-240 VCA, 47-63 Hz, salida: 5 VCC, 1A) a una toma eléctrica.



2. Abra la tapa de protección en el HP iPAQ.



3. Conecte el otro extremo del cable al puerto del conector micro USB de su HP iPAQ. El conector del cable encaja únicamente de una forma. Si el conector no se inserta fácilmente, inviértalo.



 **SUGERENCIA:** Cargue la batería conectando su HP iPAQ a un puerto USB de su equipo usando el cable de sincronización micro USB. El programa Microsoft® ActiveSync® o WMDC aparecerá en la pantalla si conecta su HP iPAQ a un equipo que tenga el software instalado.

Para activar la carga USB en su iPAQ, púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Energía > Carga USB**. En la pantalla **Energía**, seleccione la casilla de verificación **Usar carga USB**, seleccione la opción **Carga rápida** y entonces púntee en **ok**.

Paso 4: Encienda su HP iPAQ

Mantenga presionada la tecla  (Terminar/Alimentación) durante cinco segundos para encender su HP iPAQ. Siga las instrucciones en la pantalla para continuar la configuración. Púntee en el icono del teclado en pantalla para usar el teclado en pantalla. De forma alternativa, puede usar el teclado para especificar la información. Para aprender más acerca del uso del teclado, vea [Paso 6: Uso del teclado en la página 12](#).

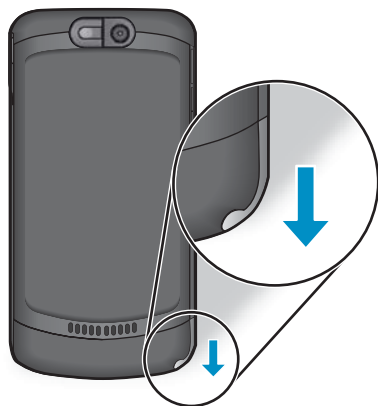
 **NOTA:** El HP iPAQ puede tardar algunos minutos para estar totalmente funcional. El teclado no estará activo durante ese periodo.

Paso 5: Localice el lápiz

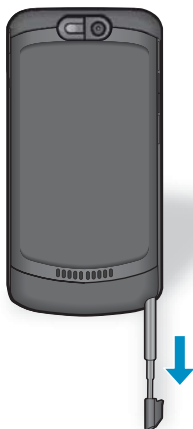
Puede usar el lápiz para puntear e introducir texto utilizando el teclado en pantalla. También puede usar el lápiz para puntear y seleccionar elementos en la pantalla.

Para extraer el lápiz:

1. Localice el lápiz en la parte posterior de su HP iPAQ.



2. Presione hacia abajo para extender el lápiz.



3. Retire el lápiz del dispositivo.



NOTA: Vuelva a colocar el lápiz en su lugar al terminar de usarlo.

Paso 6: Uso del teclado

Su HP iPAQ posee un teclado QWERTY completo. Deslice el teclado hacia afuera para introducir texto, números y símbolos en su HP iPAQ. El contenido de la pantalla cambiará automáticamente a la visualización horizontal. Deslice el teclado hacia adentro de su HP iPAQ para volver a la visualización vertical.

 **NOTA:** La disposición del teclado puede variar dependiendo de su país/región.

▲ Deslice la mitad inferior de su HP iPAQ hacia la derecha para ver el teclado.



▲ Deslice la mitad inferior de su HP iPAQ hacia la izquierda para cerrar el teclado.



La disposición de las teclas en su HP iPAQ puede variar dependiendo de su país/región. Las diferentes disposiciones de teclado aparecen en la siguiente tabla.

Disposición del teclado

Disposición QWERTY



Disposición del teclado

Disposición QWERTZ



Disposición AZERTY



5 Pasos iniciales con su HP iPAQ

Aprenda acerca de la pantalla **Hoy** y el programa **Introducción**.

Pantalla Hoy

La pantalla **Hoy** es su base para verificar la fecha y la hora, las próximas citas, las llamadas perdidas y los números, y los mensajes de correo electrónico y de texto no leídos. Los iconos de conectividad, un indicador de volumen y la carga de la batería se muestran en la parte superior de la pantalla **Hoy**.

Puede ver y acceder a los siguientes recursos e información desde la pantalla **Hoy**:

- **Hora y fecha:** Vea la hora y la fecha actuales. Puntee para acceder a las configuraciones del reloj y la alarma. Para obtener más información, consulte [Configuración del reloj y las alarmas en la página 27](#).
- **Información del propietario:** Vea su información almacenada en su HP iPAQ. Puntee para editar la información. Para obtener más información, consulte [Especificación de información del propietario en la página 22](#).
- **Calendario:** Vea las próximas citas. Presione para iniciar el programa **Calendario**. Para obtener más información, consulte [Calendario en la página 57](#).
- **Mensajería:** Vea el número de nuevos mensajes de correo electrónico recibidos. Puntee para iniciar el programa de correo electrónico. Para obtener más información, consulte [Mensajería en la página 46](#).
- **Introducción:** Puntee para saber cómo realizar las tareas más frecuentes y cómo configurar su HP iPAQ. Para obtener más información, consulte [Inicio de Introducción en la página 14](#).
- **Tareas:** Vea las tareas programadas. Puntee para iniciar el programa **Tareas**. Para obtener más información, consulte [Tareas en la página 59](#).
- **Administrador inalámbrico:** Vea el estado de Wi-Fi y Bluetooth. Puntee para iniciar el **Administrador inalámbrico**. Para obtener más información, consulte [Uso del Administrador inalámbrico en la página 70](#).

Para personalizar la pantalla **Hoy**:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Hoy**.
2. En la ficha **Apariencia**, seleccione el tema deseado como fondo de la pantalla **Hoy**.
3. En la ficha **Elementos**, seleccione los elementos que desea que aparezcan en la pantalla **Hoy**.
4. Puntee en **ok**.

 **SUGERENCIA:** Para alterar el orden en que aparecen los elementos, puntee en un elemento para seleccionarlo y entonces puntee en **Subir** o **Bajar**.

Inicio de Introducción

Use **Introducción** para saber cómo realizar tareas y cómo configurar su HP iPAQ. Para iniciar el programa, puntee en **Introducción** en la pantalla **Hoy** o puntee en **Inicio > Programas > Introducción**. Puntee en la tarea sobre la que desea aprender.

Iconos de estado

Su HP iPAQ muestra iconos de estado en la pantalla. En la siguiente tabla se muestran los indicadores de estado más comunes y sus significados.

Icono	Estado	Icono	Estado
	Llamada perdida		Llamada de voz activa
	Llamada en espera		No hay tarjeta SIM instalada
	Falla en la tarjeta SIM		Correo de voz nuevo
	Correo electrónico o SMS nuevo		Mensaje instantáneo recibido
	Nivel de la batería bajo		Batería cargando
	Nivel de la batería		Modo vibrar encendido
	Modo silencioso encendido		Altavoz encendido
	Wi-Fi encendido		Wi-Fi encendido y red detectada
	Wi-Fi conectado		Set de auriculares y micrófono mono detectado
	Set de auriculares y micrófono estéreo detectado		Roaming
	GPRS (General Packet Radio Service) disponible		GPRS disponible en roaming
	Conectando GPRS		GPRS en uso
	Tasa de datos optimizada para GSM Evolution (EDGE) disponible		EDGE disponible en roaming
	Conectando EDGE		EDGE en uso
	Sólo servicio GSM		Conexión telefónica no disponible o error de red
	Radio apagada		Servicio 3G disponible
	Conectando 3G		3G en uso
	Servicio de descarga de paquete de alta velocidad (HSDPA) disponible		Conectando HSDPA
	HSDPA en uso		Alarma recordatoria
	Notificación recibida		Modo de ahorro de energía de HP encendido
	ActiveSync conectado		ActiveSync inactivo
	Bluetooth conectado		Servicio de envío de paquete de alta velocidad (HSUPA) disponible

Uso de la pantalla táctil

Su HP iPAQ tiene una pantalla táctil. Utilice el lápiz en la pantalla táctil para seleccionar elementos, navegar en los menús, cambiar configuraciones de los recursos y jugar. Puntee en una opción sobre la pantalla para seleccionar el elemento. Puntee y mantenga presionado el lápiz para ver el menú de

acceso directo. Puntee, mantenga presionado el lápiz y arrastre una barra de desplazamiento para navegar dentro de una ventana. También puede dibujar y escribir usando el programa **Notas**.

💡 **SUGERENCIA:** Puntee en  para mostrar el teclado en pantalla. Puntee un cuadro de texto y puntee en las letras en el teclado para introducir texto. Cambie el método de introducción de texto de acuerdo con sus necesidades. Para obtener más información, consulte [Uso del teclado en pantalla en la página 18](#).

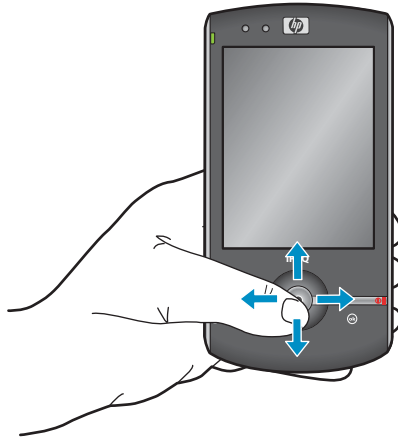
Cuando utilice su HP iPAQ por primera vez, deberá configurar el dispositivo. Use el lápiz para puntear e introducir las configuraciones requeridas. El proceso de configuración también le pedirá que alinee la pantalla con relación a los punteos. Siga las instrucciones en la pantalla para alinearla. Para obtener más información sobre la alineación de la pantalla, consulte [Personalización de la configuración de la pantalla en la página 24](#).

Uso de los menús de acceso directo

Al mantener presionado el lápiz sobre un elemento, aparece un menú de acceso directo. Este menú muestra los comandos más comunes para un elemento específico. Por ejemplo, es posible eliminar una cita o enviar un mensaje de texto a un contacto utilizando comandos de un menú de acceso directo. Cuando aparezca el menú de acceso directo, puntee la acción que desea realizar.

Para cerrar un menú de acceso directo sin realizar ninguna acción, puntee en cualquier parte fuera del menú.

Uso de la tecla de navegación óptica de 5 direcciones



Use la tecla de navegación óptica de 5 direcciones para navegar por su pantalla, enviar mensajes de correo electrónico, ver menús y configuraciones, seleccionar elementos, cambiar las configuraciones de los recursos o jugar. Desplácese moviendo su dedo sobre la navegación óptica hacia arriba, abajo, hacia la derecha o la izquierda, moviéndose en la dirección que desea desplazarse.



Presione el botón **Selector central** para seleccionar el elemento resaltado en la pantalla.

Uso de las teclas principales del HP iPAQ

Use las teclas de su HP iPAQ para realizar tareas básicas, como introducir texto o abrir un programa. Consulte [Componentes en la página 3](#) para identificar las teclas. Deslice hacia afuera el teclado para introducir información, utilizar comandos y redactar mensajes.

Tecla Responder/Enviar

Presione la tecla  (Responder/Enviar) para acceder a la pantalla **Teléfono**, así como también para efectuar y recibir llamadas. También puede usar esta tecla para acceder al registro de llamadas recientes.

Tecla Terminar/Alimentación

Presione la tecla  (Terminar/Alimentación) para finalizar una llamada y salir de la pantalla **Teléfono**. Manténgala presionada durante un segundo para poner su dispositivo en modo de suspensión o para activarlo desde el modo de suspensión. Mantenga presionada la tecla  (Terminar/Alimentación) durante aproximadamente cinco segundos para encender o apagar su HP iPAQ.

Tecla Windows

Toque la tecla  (Windows) para acceder al menú **Inicio**. Entonces, puede abrir los programas y el software instalado desde el menú **Inicio**.

El menú **Inicio** muestra los accesos directos a programas y también presenta una lista de los programas usados recientemente.

Tecla ok

Toque la tecla  (ok) para confirmar una selección. También puede tocar la tecla  (ok) para cerrar algunos programas o para poner un programa en segundo plano.

Tecla Aumentar/Reducir volumen

Presione la tecla Aumentar/Reducir volumen para aumentar o reducir el volumen de su HP iPAQ.

Tecla Cámara

Presione la tecla Cámara para iniciar la cámara. Puede usar la cámara para tomar fotografías y grabar videoclips. Para obtener más información, consulte [Cámara en la página 61](#).

Teclado

Use el teclado para introducir texto, números y símbolos. Los caracteres están organizados utilizando un formato similar al teclado de un equipo.



 **NOTA:** La disposición del teclado de su HP iPAQ puede variar de acuerdo con su país/región. Para ver las diferentes disposiciones de teclado, consulte [Paso 6: Uso del teclado en la página 12](#).

Tecla Intro

Seleccione un programa y entonces presione la tecla  (Intro) para abrir el programa en cualquier pantalla. También puede efectuar una llamada o pasar a la línea siguiente cuando ingresa texto presionando la tecla  (Intro).

Tecla Retroceso

Presione la tecla  (Retroceso) para mover el cursor hacia atrás, borrando progresivamente el texto o los caracteres. Al navegar por páginas web usando Internet Explorer®, navegue a la página web anterior presionando la tecla  (Retroceso) cuando el cursor no esté en el cuadro de introducción de datos.

Tecla Mayús

Presione esta tecla para introducir el carácter asociado. Para introducir caracteres en mayúscula, presione la tecla  (Mayús) y entonces presione la tecla apropiada en el teclado. Presione la tecla  (Mayús) dos veces para activar Bloq mayús. El indicador del teclado en pantalla muestra el icono  (Bloq mayús) para señalar que los caracteres se escribirán en mayúscula. Presione la tecla  (Mayús) una vez para desactivar el bloqueo de mayúsculas y volver a ingresar caracteres en minúscula.

Tecla Opciones

Algunas teclas tienen caracteres marcados como superíndice. Para introducir un carácter en superíndice, presione la tecla  (Opciones) y a continuación presione la tecla de carácter deseada. Presione la tecla  (Opciones) dos veces para activar el bloqueo de la función. El teclado en pantalla muestra el icono  (Bloq opciones) para indicar que se ingresarán caracteres en superíndice. Presione la tecla  (Opciones) una vez para desactivar el bloqueo de función y volver a ingresar los caracteres principales.

Tecla Símbolo

Mantenga presionada la tecla  (Símbolo) para ver la tabla de símbolos en la pantalla. Entonces, puede navegar por ella y seleccionar el símbolo deseado.

Además, al presionar la tecla  (Símbolo) después de ingresar una letra se desplazará a través de diversas opciones para esa letra.

Uso del teclado en pantalla

Dependiendo de sus preferencias, puede utilizar el teclado en pantalla o un recurso de reconocimiento de escritura a mano como **Trazos aprendidos**, **Teclado**, **Trazos naturales**, **Símbolo** o **Transcriptor** para introducir texto.

 **NOTA:** Transcriptor no está disponible en todos los países/regiones.

Para seleccionar el tipo de introducción de texto en la pantalla:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Entrada**.
2. En la ficha **Método de entrada**, seleccione un método de entrada y cambie las opciones según corresponda.
3. Puntee en **ok**.

Ahora, puede ir a un programa (como **Notas**) y comenzar a escribir su texto.

Método de introducción de texto	Definición
Trazos aprendidos	Utilice un único trazo para escribir letras, números, símbolos y signos de puntuación que luego se convierten en texto escrito.
Teclado	Puntee las teclas en el teclado para introducir texto.
Trazos naturales	Escriba letras, números y signos de puntuación individuales que se convierten en texto escrito.
Símbolo	Puntee para seleccionar e introducir símbolos de la tabla.
Transcriptor	Escriba en letra cursiva, imprenta o ambas (cursiva e imprenta) y convierta su escritura en texto digitado. NOTA: Es posible que este recurso no esté disponible en todos los países/regiones.



SUGERENCIA: Modifique el método de introducción de texto dentro de cualquier programa punteando en la flecha  (Selector de entrada) y seleccionando un método de entrada.

Etiqueta	Descripción
ABC	Presione una tecla de introducción de texto en el teclado para introducir el carácter que desea.
123	Ingresa números y símbolos usando este modo.

Uso de Key Guard

El programa **Key Guard** desactiva las teclas y la pantalla táctil de su HP iPAQ para evitar la activación accidental del HP iPAQ o de cualquiera de sus funciones. Cuando la pantalla se apaga o se desactiva según el intervalo definido, este recurso bloquea automáticamente su HP iPAQ. Para configurar la desactivación de la iluminación del fondo, consulte [Ajuste del brillo en la página 25](#).

Presione y mantenga presionado el botón **Key Guard**, el primer botón en el panel izquierdo, durante dos segundos para bloquear su HP iPAQ. Cuando su HP iPAQ está bloqueado, **Key Guard se encuentra activado. Botón central: Para desbloquear** aparece en la pantalla. La pantalla se apaga después de cinco segundos y su HP iPAQ entra en modo de suspensión.

Para desbloquear su HP iPAQ, presione cualquier tecla para activar su HP iPAQ desde el modo de suspensión y a continuación presione el botón **Selector central**.



NOTA: Para activar Key Guard después de cerrar el teclado, presione el botón **Key Guard** o ponga su dispositivo en modo de suspensión.

NOTA: Cuando recibe una llamada, **Key Guard** permanece activo y le permite responder o ignorar la llamada.

Para marcar un número de emergencia, cuando **Key Guard** esté activo, ingrese el número de emergencia utilizando el teclado con menos de 5 segundos de demora. Presione la tecla  (Responder/Enviar) para hacer la llamada. Presione cualquier otra tecla para borrar los dígitos introducidos.

Cuando marque un número de emergencia, se verifica con la lista de números de emergencia en su tarjeta SIM y el registro de la base de datos de HP. Si el número ingresado no se reconoce como un número de emergencia, no podrá marcar el número.

Conozca su dispositivo

Observe su HP iPAQ para encontrar el número de serie e información sobre el sistema operativo. Inicie y use diversos programas instalados en su HP iPAQ para aumentar su productividad y para facilitar sus tareas cotidianas.

Información sobre su HP iPAQ

Puede usar su HP iPAQ para recuperar su propio número de serie y número de modelo. También puede obtener información acerca del hardware y software instalado en su HP iPAQ.

Para localizar el número de serie:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > HP Asset Viewer**.
2. Puntee en la ficha **Identidad** para ver el número de serie.
3. Puntee en **ok**.

Para ver el número de modelo:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > HP Asset Viewer**.
2. Puntee en la ficha **Sistema** para ver el número de modelo de su HP iPAQ.
3. Puntee en **ok**.

También puede encontrar el número de serie y de modelo en el propio HP iPAQ.

1. Extraiga la cubierta de la batería.



2. Extraiga la batería.



3. Localice la etiqueta fijada en la parte posterior de su HP iPAQ, debajo de la batería. Esta etiqueta muestra la identificación del producto y el número de serie.

Para obtener información detallada sobre su HP iPAQ:

- ▲ Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Acerca de**.

En la pantalla se muestra información importante del dispositivo, incluyendo el tipo de procesador y la memoria instalada.

Acceso a programas

No es necesario salir de un programa para abrir otro. Para abrir un programa, puntee en **Inicio** y entonces puntee en el programa que desea en la lista. Si no ve el programa que desea iniciar, puntee en **Inicio > Programas**.

Para cerrar un programa:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Administrador de tareas**.
2. Puntee en el programa que desea cerrar y entonces en **Finalizar tarea**.

Visualización de información del sistema operativo (SO)

Además de información del SO, puede ver información sobre el procesador, la memoria y la ranura de expansión de su HP iPAQ.

Para ver la información del sistema operativo de su HP iPAQ:

- ▲ Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Acerca de**.

La versión del SO aparece en la pantalla.

Personalización de su HP iPAQ

Modifique las configuraciones para personalizar su HP iPAQ.

Asignación de un nombre al dispositivo

El nombre del dispositivo se utiliza para identificar su HP iPAQ en las siguientes situaciones:

- Al sincronizar con un equipo
- Al conectarse a una red
- Para identificar su dispositivo durante un emparejamiento con Bluetooth (detectable)

 **NOTA:** Si sincroniza varios dispositivos con el mismo equipo, cada dispositivo debe poseer un nombre exclusivo.

Para cambiar el nombre del dispositivo:

1. Puntée en **Inicio > Configuración > Sistema > Acerca de > Id. del dispositivo**.
2. Ingrese un nombre para el dispositivo. El nombre del dispositivo debe comenzar con una letra, debe estar formado por letras de la A a la Z, números del 0 al 9 y el carácter especial de subrayado (_). El nombre del dispositivo no puede contener espacios.
3. Puntée en **ok**.

Especificación de información del propietario

Registre su información personal, por ejemplo su nombre y dirección, de modo tal que se le pueda devolver su HP iPAQ en caso de extravío.

Para ello:

1. Puntée en **Inicio > Configuración > Personal > Información del propietario**.
2. En la ficha **Identificación**, escriba su información personal.
3. En la ficha **Notas**, introduzca sus comentarios o el texto que desea que se muestre en la pantalla cuando el dispositivo se inicia o sale del estado de espera.
4. En la ficha **Opciones**, marque la casilla de selección de la información que desea que se muestre en la pantalla cuando el dispositivo se inicia o sale del estado de espera.
5. Puntée en **ok**.

 **SUGERENCIA:** Puede editar la información del propietario directamente desde la pantalla **Hoy**. Para activar la función de edición, debe seleccionar la casilla de verificación **Info. del propietario** al personalizar la pantalla **Hoy**. Para obtener más información, consulte [Pantalla Hoy en la página 14](#).

Cambio de la configuración regional

Especifique los formatos para mostrar números, moneda, fecha y hora en configuración regional.

Para cambiar la configuración regional:

1. Puntée en **Inicio > Configuración > Sistema > Configuración regional**.
2. Puntée en las diferentes fichas para editar las configuraciones deseadas.
3. Puntée en **ok**.

 **SUGERENCIA:** El cambio de la **Región** modifica automáticamente las configuraciones relacionadas. Si lo desea, puede continuar con la personalización después de este paso.

 **NOTA:** La selección de otro idioma, si hay uno disponible en la configuración regional, puede resultar en la pérdida de datos personales y configuraciones.

Ajuste del volumen

Ajuste el volumen de su HP iPAQ. Aumente o disminuya el volumen del timbre y del sonido del clic que se escucha cuando selecciona nombres de programas y opciones de menú.

Para ajustar el volumen:

1. Puntee en el icono  (Altavoz), en la parte superior de la pantalla.
2. Mueva el deslizador de volumen del sistema en la pantalla usando el lápiz o la tecla de Aumento/Disminución de volumen de su HP iPAQ para definir el nivel del volumen.
3. Para silenciar el sistema, puntee en **Desactivado**.



SUGERENCIA: Para silenciar temporalmente los sonidos del sistema, presione una vez el botón de Aumento/Disminución de volumen en el panel lateral del dispositivo.

También puede configurar un sonido específico para un evento específico.

Para configurar sonidos:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Sonidos y notificaciones**.
2. En la ficha **Sonidos**, elija la manera como desea ser notificado seleccionando las casillas de verificación apropiadas.
3. En la ficha **Notificaciones**, en la lista **Evento**, puntee en el nombre de un evento y elija la manera en que desea que se le notifique seleccionando las casillas de verificación apropiadas. Se puede elegir entre varias opciones, como un sonido especial, un mensaje o una luz intermitente.



NOTA: Apagar los sonidos y las notificaciones por medio de indicadores luminosos ayuda a conservar la energía de la batería.

Ajuste del tono de timbre y los sonidos de notificación

Cambie el tono del timbre y los sonidos del sistema para llamadas entrantes, alertas y notificación de mensajes.

Para cambiar el tono y el tipo de timbre:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. En la pantalla **Teléfono**, puntee en **Menú > Opciones... > Teléfono**.
3. Puntee en la lista de **Tipo de timbre** o **Tono del timbre**.
4. Seleccione el sonido que desea usar.
5. Puntee en **ok**.

Uso del interruptor de timbre/sonido

Puede usar el interruptor de timbre/sonido para poner su HP iPAQ en modo vibrar. Continuará recibiendo avisos y llamadas en su HP iPAQ. Sin embargo, todos los sonidos, incluyendo el altavoz incorporado, se desactivarán.

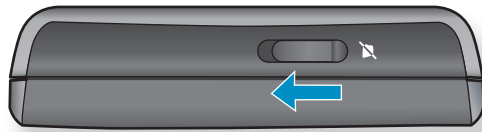
Para activar el modo vibrar:

- ▲ Deslice el interruptor de timbre/sonido hacia la derecha para activar el modo vibrar.



Para desactivar el modo vibrar:

- ▲ Deslice el interruptor de timbre/sonido hacia la izquierda para volver al modo normal.



Personalización de la configuración de la pantalla

Puede personalizar la configuración de la pantalla de su HP iPAQ. Cambie la orientación de la pantalla, corrija problemas de punteo y alineación de la pantalla, suavice las fuentes y ajuste el tamaño del texto para adecuarlo a sus necesidades.

 **NOTA:** La orientación de su pantalla cambia automáticamente a visualización horizontal cuando desliza el teclado hacia afuera. También cambia automáticamente a visualización vertical cuando cierra el teclado.

Para cambiar la orientación de la pantalla:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Pantalla > General**.
2. Seleccione una orientación.
3. Puntee en **ok**.

Para corregir la alineación de la pantalla:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Pantalla > General**.
2. Puntee en **Alinear pantalla**.
3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
4. Puntee en **ok**.

Para suavizar las fuentes:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Pantalla > ClearType**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Habilitar ClearType**.
3. Puntee en **ok**.

Para ajustar el tamaño del texto:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Pantalla > Tamaño del texto**.
2. Mueva el deslizador en la pantalla para definir el tamaño de texto deseado.
3. Puntee en **ok**.

Cambio de la configuración de administración de energía

Use **Energía** para ver la cantidad de carga de la batería restante. El programa **Energía** también le permite configurar el intervalo para el modo de espera, el intervalo de apagado y la velocidad de carga USB de su HP iPAQ.

Para cambiar la configuración de la alimentación:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Energía**.
2. Puntee en **Avanzadas**, seleccione una casilla de verificación y entonces elija el intervalo de tiempo después del cual el dispositivo se apagará si no se lo utiliza.
3. Puntee en **Carga USB** y seleccione la casilla de verificación **Usar carga USB** para permitir la carga USB.

Seleccione cualquiera de las siguientes opciones:

- **Carga rápida:** Carga a 500 mA.
- **Carga lenta:** Carga a 100 mA.

 **NOTA:** Al desmarcar la casilla de verificación **Apague el dispositivo si no está en uso** en la ficha **Avanzadas**, su HP iPAQ se mantendrá encendido en todo momento y agotará la batería. Para obtener más información para hacer que la batería dure más entre cargas, consulte [Consejos para ahorrar energía de la batería en la página 29](#).

Ajuste del brillo

Es posible configurar la iluminación del fondo para que disminuya después de que haya transcurrido un tiempo determinado.

Para reducir la iluminación del fondo:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Iluminación del fondo**.
2. Puntee en **Alimentación por batería o Alimentación externa**.
3. Seleccione las opciones de iluminación del fondo de su elección.

 **NOTA:** Al desmarcar la casilla de verificación **Apague la iluminación del fondo si el dispositivo no está en uso** en la ficha **Alimentación por batería o Alimentación externa**, la iluminación del fondo se mantendrá encendida en todo momento y se agotará la batería. Para obtener más información para hacer que la batería dure más entre cargas, consulte [Consejos para ahorrar energía de la batería en la página 29](#).

4. Puntee en **ok**.

También puede aumentar o reducir el brillo de la pantalla.

Para ajustar el brillo de la pantalla:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Iluminación del fondo > Brillo**.
2. Seleccione el nivel de brillo en la lista desplegable.
3. Puntee en **ok**.

 **NOTA:** Al ajustar el nivel de brillo en **Automático** se activará el recurso del sensor de luz. Su HP iPAQ ajustará automáticamente el brillo de la pantalla de acuerdo con las condiciones de iluminación del ambiente.

Para encender la luz de las teclas:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Iluminación del fondo > Avanzado**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Encender luz de tecla al presionarla**.
3. Seleccione una opción en la lista desplegable.
4. Puntee en **ok**.

Conexión a un equipo

Conecte su HP iPAQ a su equipo y realice funciones básicas, como copiar archivos entre su HP iPAQ y su equipo. Realice funciones avanzadas, como usar su HP iPAQ como módem o sincronizar su HP iPAQ con su equipo. Configure su HP iPAQ para realizar funciones básicas para conectar su HP iPAQ a un equipo que no tenga ActiveSync o WMDC instalado.

Para realizar funciones básicas:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > USB a PC**.
2. Desmarque la casilla de verificación **Habilitar funcionalidad de red avanzada**.
3. Puntee en **ok**.

Para realizar funciones avanzadas:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > USB a PC**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Habilitar funcionalidad de red avanzada**.
3. Puntee en **ok**.

Instalación y eliminación de programas

Instale y elimine programas en su HP iPAQ. Al eliminar programas que no usa de su HP iPAQ, puede liberar memoria del dispositivo.

 **NOTA:** Debe instalar WMDC o ActiveSync (WMDC para Windows Vista y ActiveSync para Windows XP) en su equipo antes de instalar programas usando un cable micro USB.

Para instalar programas:

1. Use WMDC o ActiveSync para conectar su HP iPAQ a su equipo.
2. Siga las instrucciones del asistente de instalación que viene con el programa que desea instalar.
3. Verifique la pantalla de su HP iPAQ para ver si se necesitan pasos adicionales para completar la instalación del programa.

 **SUGERENCIA:** También puede copiar un instalador en una tarjeta micro SD y ejecutarlo en su HP iPAQ. De forma alternativa, puede descargar e instalar programas directamente de Internet usando GPRS.

Para quitar programas:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Quitar programas**.
2. Seleccione el programa que desea eliminar y entonces puntee en **Quitar**.

 **NOTA:** Sólo puede quitar programas que haya instalado después de la compra. No es posible eliminar los programas predeterminados de su HP iPAQ.

Si se pierden programas de su HP iPAQ por algún motivo, la mayor parte de ellos puede reinstalarse usando cualquier software de sincronización. En su equipo, abra el software de sincronización, haga clic en **Herramientas > Agregar/Quitar programas**. Seleccione el programa que desea agregar y haga clic en **Aceptar**. Verifique la pantalla de su HP iPAQ para ver si se necesitan pasos adicionales para completar la instalación del programa.

Configuración del reloj y las alarmas

Puede cambiar la hora y ajustar las alarmas en su HP iPAQ.

Para configurar la hora:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Reloj y alarmas > Hora**.
2. Seleccione **Casa** para configurar la zona horaria, la hora local y la fecha cuando esté en su país de origen. Seleccione **Visita** para configurar estas opciones cuando viaje.
3. Puntee en **ok**.

Para configurar una alarma:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Reloj y alarmas > Alarmas**.
2. Puntee en **<Descripción>** para escribir un nombre para la alarma.
3. Puntee el día de la semana para la alarma. Puede seleccionar varios días punteando en los días deseados.
4. Puntee en la pantalla de hora que aparece cerca del nombre de la alarma y ajuste la hora de la alarma.
5. Puntee en el icono  (Alarma) para especificar el tipo de alarma. Puede elegir un sonido único o un sonido que se repite.
6. Si elige reproducir un sonido, puntee en la lista próxima a la casilla de verificación **Reproducir sonido**, puntee en el sonido que desea seleccionar y, a continuación, puntee en **ok**.
7. Puntee en la ficha **Más** y seleccione la casilla de verificación **Alarmas sonoras incluso cuando el dispositivo está en silencio o vibración**.
8. Puntee en **ok**.

Para desactivar una alarma:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Reloj y alarmas > Alarmas**.
2. Desmarque la casilla de verificación al lado del nombre de la alarma.
3. Puntee en **ok**.

Exhibición del reloj en la barra de título

Es posible que el reloj que se muestra en la pantalla **Hoy** no se vea cuando abre algunos programas. Puede configurar su HP iPAQ para mostrar el reloj en la barra de títulos de todos los programas además de la pantalla **Hoy**.

Para mostrar el reloj en la barra de título de todos los programas:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Reloj y alarmas**.
2. En la ficha **Más**, puntee para seleccionar la casilla de verificación **Mostrar el reloj en la barra de título en todos los programas**.
3. Puntee en **ok**.

Personalización de la tecla de acceso directo

Puede personalizar el tercer botón del panel izquierdo para asignarle un programa. Use el botón para abrir el programa rápidamente.

 **NOTA:** La tecla de acceso directo está configurada de forma predeterminada para abrir **Mensajería**. También puede personalizar el botón **Cámara**.

Para personalizar la tecla de acceso directo:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Botones > Botones de programa**.
2. Seleccione un programa de la lista desplegable **Asigne un programa**.
3. Puntee en **ok**.

Ajuste de la velocidad del desplazamiento por los elementos de una lista

Para cambiar la velocidad de desplazamiento:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Botones > Control Subir/Bajar**.
2. En **Retraso antes de la 1a repetición**, mueva el deslizador para reducir o aumentar el tiempo que debe transcurrir antes de que empiece el desplazamiento.
3. En **Velocidad de repetición**, mueva el control deslizante para ajustar el tiempo que toma desplazarse de elemento en elemento.
4. Puntee en **ok**.

Uso del sensor de proximidad

Su HP iPAQ está equipado con un sensor de proximidad. El sensor de proximidad evita punteos accidentales en la pantalla cuando está realizando una llamada. Cuando está realizando una llamada y sostiene su HP iPAQ cerca de su oreja, el sensor de proximidad de la pantalla lo detecta y bloquea la pantalla. También apaga la pantalla. La pantalla se desbloquea automáticamente y se vuelve a encender cuando aleja el HP iPAQ de su oreja.

Protección de su HP iPAQ con una contraseña

Puede asegurar los datos de su HP iPAQ configurando una contraseña. Cada vez que encienda su HP iPAQ, se le solicitará que introduzca la contraseña para desbloquearlo. También puede bloquear la pantalla para evitar la presión accidental de teclas.

Para activar la protección por contraseña:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Bloquear**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Solicitar contraseña si el dispositivo lleva inactivo** y elija un tiempo de intervalo.

3. En la lista **Tipo**, elija el tipo de contraseña que desea usar. A continuación, introduzca la contraseña y entonces vuelva a introducirla para confirmarla.
4. En la ficha **Pista**, introduzca una frase que le ayude a recordar su contraseña. Asegúrese de que su pista no permita que otros adivinen su contraseña. La pista se muestra después de haber introducido la contraseña incorrecta cinco veces consecutivas.
5. Puntee en **ok** y, cuando se le solicite, puntee en **Sí**. La próxima vez que reinicie su HP iPAQ o que su dispositivo esté inactivo durante el tiempo especificado, se le solicitará que introduzca su contraseña.



SUGERENCIA: Siga los pasos anteriores para cambiar o restablecer su contraseña.

Para desactivar la protección por contraseña:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Bloquear**.
2. Ingrese su contraseña actual y puntee en **Desbloquear**.
3. Desmarque la casilla de verificación **Solicitar si el dispositivo no se utiliza durante**.
4. Puntee en **ok** y entonces puntee en **Sí**.

Consejos para ahorrar energía de la batería

Ajuste las configuraciones de su HP iPAQ para adaptarlas a sus necesidades y también para ayudar a que el dispositivo conserve energía y tenga mayor capacidad de retención de la carga. Presentamos aquí algunas recomendaciones para aumentar la duración de la batería:

- **Conecte el dispositivo a alimentación de CA:** Deje su HP iPAQ conectado a la alimentación de CA en todo momento posible cuando no esté en uso. HP también ofrece un conjunto variado de accesorios que mantienen su HP iPAQ cargado cuando está fuera de la oficina durante períodos prolongados. Entre estos accesorios se incluyen el cable de sincronización micro USB y el adaptador para viaje.

Importante: Siempre use baterías y cargadores HP originales para cargar su HP iPAQ. El uso de otras baterías o cargadores puede provocar la pérdida de funciones del dispositivo y posibles riesgos relacionados con la seguridad.

- **Apague Bluetooth y Wi-Fi:** Siempre apague Bluetooth y Wi-Fi cuando no estén en uso. Para apagar Bluetooth y Wi-Fi, puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico** y, a continuación, puntee en la opción respectiva para apagarla.
- **Ajuste la frecuencia de sincronización de correo electrónico:** Cada vez que su HP iPAQ envía y recibe mensajes de correo electrónico, consume carga de la batería. Debe aumentar el intervalo entre ciclos de sincronización para reducir el número de veces que su HP iPAQ se sincroniza con el servidor de correo electrónico. Para cambiar el intervalo, consulte [Cambio de las opciones de descarga del correo electrónico en la página 50](#).
- **Ajuste las configuraciones de ActiveSync:** ActiveSync puede configurarse para sincronizar el correo electrónico a intervalos regulares a medida que los elementos llegan usando el protocolo push e-mail. Al usar push e-mail, el dispositivo se sincroniza automáticamente con el servidor de correo electrónico Exchange, incluso estando en modo de espera. Esto puede provocar un consumo de carga de la batería inesperado si el usuario no tiene en cuenta que este servicio se está ejecutando. De forma alternativa, se puede configurar ActiveSync para sincronizar a intervalos regulares. Sin embargo, esta configuración puede resultar en un consumo innecesario de energía si el dispositivo se sincroniza cuando no hay mensajes de correo electrónico nuevos disponibles.

La mejor configuración depende de cómo se usa el dispositivo. Cuando el volumen de mensajes es bajo, es mejor configurar el dispositivo para sincronizar el correo electrónico a medida que llegan los elementos. Sin embargo, cuando el volumen de mensajes es elevado, el desempeño puede mejorarse configurando el dispositivo para sincronizar a intervalos regulares. Para ajustar las configuraciones, púntee en **Inicio > Programas > ActiveSync > Menú > Programación**.

- **Desactive los sonidos:** Cada vez que se le notifica sobre un evento o alerta, se consume energía de la batería. Púntee en **Inicio > Configuración > Personal > Sonidos y notificaciones** para desactivar todos los sonidos de notificación innecesarios.
- **Reduzca la iluminación del fondo:** Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Iluminación del fondo**. En la ficha **Brillo**, ajuste el brillo a un nivel aceptable.
- **Configure el apagado automático de la iluminación del fondo:** Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Iluminación del fondo**. Especifique un intervalo corto antes de que se apague la iluminación del fondo. En la ficha **Alimentación por batería**, configure **Apague la iluminación del fondo si el dispositivo no está en uso** en 10 segundos.
- **Use Modo de ahorro de energía:** **Modo de ahorro de energía** ahorra energía de la batería, especialmente cuando la carga está baja. Para obtener más información, consulte [Modo de ahorro de energía de HP en la página 30](#).
- **Use el sensor de luz:** Use el sensor de luz para ajustar automáticamente el brillo de la iluminación del fondo y ahorrar energía de la batería. Para obtener más información, consulte [Ajuste del brillo en la página 25](#).

Para verificar la carga de la batería, púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Energía**, o púntee en el icono  (Batería) en la pantalla **Hoy**.

 **NOTA:** En caso de que la carga de la batería se agote, usted perderá cualquier dato que no haya sido guardado en su HP iPAQ. HP le aconseja tener su HP iPAQ totalmente cargado en todo momento.

 **¡ADVERTENCIA!** Si extrae la batería de su HP iPAQ antes de apagarlo, podrían dañarse los datos presentes en su dispositivo.

Modo de ahorro de energía de HP

La activación de **Modo de ahorro de energía** ayuda a conservar la energía de la batería del HP iPAQ hasta el próximo ciclo de carga. **Modo de ahorro de energía** se activará cuando la batería llegue al 25% del nivel de carga total y se mostrará una advertencia en la pantalla. Si cancela esta advertencia, se mostrará otra advertencia cuando la batería tenga sólo el 10% de la carga total y el dispositivo entre en **Modo de ahorro de energía**.

Cuando el dispositivo está en **Modo de ahorro de energía**,  (icono de Modo de ahorro de energía) se muestra en la parte superior de la pantalla. **Modo de ahorro de energía** se apagará automáticamente después de que la carga de la batería supere el 25% de la carga total y todas las configuraciones de sistema ajustadas se hayan restaurado.

Para encender **Modo de ahorro de energía**:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Modo de ahorro de energía**.
2. Configure la opción **Modo de ahorro de energía** en **Encendido**.
3. Púntee en **ok**.

Para configurar **HP Power Save Mode**:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Modo de ahorro de energía**.
2. Seleccione el ajuste requerido y púntee en **ok**.

 **SUGERENCIA:** También puede puntear en **Avanzado** para ajustar las configuraciones avanzadas de **Modo de ahorro de energía**.

Para apagar **Modo de ahorro de energía**:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Modo de ahorro de energía**.
2. Configure la opción **Modo de ahorro de energía** en **Apagado**.
3. Puntee en **ok**.

 **NOTA:** Otra forma de salir de **Modo de ahorro de energía** es seguir los mensajes de alerta en su HP iPAQ cuando está en **Modo de ahorro de energía**.

6 Uso de su HP iPAQ

Puede usar su HP iPAQ para hacer y responder llamadas. También puede realizar teleconferencias y marcar números internacionales. Además, puede realizar llamadas de datos, reenviar llamadas y verificar o modificar las configuraciones de red y de canal.

Verificación de la conexión y la fuerza de la señal

Cuando desliza su tarjeta SIM en su HP iPAQ, su unidad se conecta automáticamente a la red de su proveedor de servicios. El icono  (Fuerza de la señal) indica que usted está conectado. Mientras más barras verticales haya, mejor es la conexión.

Recursos de llamada

Use los recursos de llamada de su HP iPAQ para efectuar una llamada, responder a una llamada, poner una llamada en espera, acceder a marcación rápida y al correo de voz.

 **NOTA:** Puede necesitar entrar en contacto con su proveedor de servicios para activar y usar algunos de estos servicios.

Realización de una llamada

Para hacer una llamada:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Use la pantalla **Teléfono** para ingresar el número al que desea llamar.
3. Puntee en **Llamar**.

 **SUGERENCIA:** También puede realizar una llamada marcando los números mediante el teclado desde la pantalla **Hoy**, la pantalla **Teléfono** o la lista de **Contactos** y, a continuación, presionando la tecla  (Intro).

Llamada a un contacto

Puede llamar a un número telefónico almacenado en la lista de contactos. Cuando ingresa el nombre de un contacto, el HP iPAQ verifica los **Contactos**, el **Historial de llamadas**, las listas de **Marcación rápida** y la tarjeta SIM para buscar un nombre y un número que concuerden.

Llamada desde la pantalla Hoy

Para hacer llamadas desde la pantalla **Hoy**:

1. Use el teclado para introducir el nombre o el número del contacto.
2. Si hay más de un contacto con el mismo nombre, seleccione el contacto apropiado.
3. Presione la tecla  (Responder/Enviar) para hacer la llamada.

Llamada desde Contactos

Para hacer llamadas desde la lista de contactos:

1. Puntee en **Inicio > Contactos**.
2. Desplácese hasta el nombre del contacto.
3. Desplácese hasta el número deseado y presione la tecla  (Responder/Enviar) o puntee en el contacto dos veces para hacer la llamada.

 **SUGERENCIA:** Si tiene una larga lista de contactos, ingrese las primeras letras del nombre del contacto. Su HP iPAQ busca en toda la lista de contactos para mostrar el nombre. También puede puntear en los grupos de letras en la parte superior de la lista de contactos para ver los contactos en ese grupo de letras.

Remarcado de un número

Para volver a marcar el último número al que llamó, presione dos veces la tecla  (Responder/Enviar).

Responder una llamada

Para responder una llamada, presione la tecla  (Responder/Enviar).

Cuando recibe una llamada, puede responderla o ignorarla. Cuando el teléfono deja de sonar, la persona que llama puede ser dirigida al correo de voz, dependiendo de la configuración proporcionada por su proveedor de servicio de telefonía móvil. Para ignorar la llamada, puntee en **Rechazar** en el cuadro de diálogo de llamada entrante o presione la tecla  (Terminar/Alimentación).

Silenciar una llamada

Puede silenciar el micrófono durante una llamada activa. Cuando silencie una llamada, el micrófono se desactiva. Esto evitará que la persona con quien está hablando oiga lo que usted dice. Sin embargo, esto no evitará que usted oiga a la otra persona.

Para silenciar el micrófono durante una llamada:

1. Puntee en **Desactiv. mic.** en la pantalla **Teléfono**.
2. Para desactivar la opción de silenciar, puntee en **Reactivar** en la pantalla **Teléfono**.

Llamada en espera

Durante una llamada, puede ponerla en espera y marcar otro número o responder una llamada entrante. Si tiene más de una llamada en la línea, puede alternar entre las llamadas.

- Para poner una llamada en espera, puntee en **Retener**.
- Para alternar entre llamadas, puntee en **Intercambiar**.

 **NOTA:** La función **Intercambiar** está disponible únicamente si ya se colocó una llamada en espera.

Estos botones se encuentran disponibles sólo en la pantalla **Teléfono**.

Uso de la llamada en espera

Use la llamada en espera para ser notificado de llamadas entrantes cuando está en otra llamada. Puede ver el número de la persona que llama, poner la llamada actual en espera y responder la llamada.

entrante. Para obtener más información sobre llamada en espera, consulte [Llamada en espera en la página 38](#).

Para usar la llamada en espera:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar) para pasar la llamada telefónica actual a llamada en espera.
2. Presione la tecla  (Responder/Enviar) para responder la llamada entrante o puntee en **Rechazar** si no desea responder la llamada.
3. Puntee en **Intercambiar** para alternar entre las llamadas.

Llamadas de emergencia

Puede hacer llamadas a números de servicios de emergencia, aun cuando tenga bloqueada la tarjeta SIM o el HP iPAQ. Su proveedor de servicios programa uno o más números telefónicos de emergencia, a los que puede llamar en cualquier circunstancia.

 **NOTA:** Debe activar la conexión telefónica antes de hacer una llamada de emergencia. Para activar la conexión telefónica, puntee en el icono  (Administrador inalámbrico) y entonces puntee en **Teléfono**.

Para marcar un número de emergencia:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Use el teclado para marcar el número de emergencia local.
3. Presione la tecla  (Responder/Enviar) para hacer la llamada.

 **NOTA:** Los números de emergencia varían según el país/región. Es posible que los números de emergencia programados previamente en su HP iPAQ no funcionen en todas las ubicaciones y a veces una llamada de emergencia no puede hacerse debido a problemas en la red, el ambiente o por causa de interferencia.

Llamadas usando marcación rápida

Puede marcar números telefónicos rápidamente asignando números de marcación rápida. Puede elegir las entradas de marcación rápida del 2 al 99. La entrada de marcación rápida 1 a menudo se reserva para configurar o marcar su correo de voz después de la configuración inicial.

 **NOTA:** El recurso de marcación rápida se encuentra disponible sólo para números telefónicos almacenados en la lista de contactos.

Para crear un acceso directo para marcación rápida:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar) > **Marc. rápid.**
2. Puntee en **Menú > Nuevo**.
3. Puntee en un número, seleccione un número de marcación rápida del 2 al 99 en la casilla **Ubicación** y puntee en **ok**.

 **NOTA:** También puede asignar una marcación rápida punteando en **Inicio > Contactos**, seleccionando un contacto, el número y entonces punteando en **Menú > Agregar a marcado rápido...**

 **SUGERENCIA:** También puede asignar números de marcación rápida a direcciones web y direcciones de correo electrónico guardadas en los **Contactos** en su HP iPAQ.

Para hacer una llamada de marcación rápida:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Use el teclado numérico para mantener presionado el número asignado como entrada de marcación rápida. Para números de marcación rápida de dos dígitos, presione el primer dígito, libérela y entonces presione y mantenga presionado el segundo dígito del número.

Uso del correo de voz

Puede desviar una llamada a su correo de voz cuando está ocupado con otra llamada o cuando no puede aceptar llamadas. La persona que llama, entonces, le deja un mensaje que usted puede recuperar y escuchar más tarde.

Para llamar al correo de voz:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Usando el teclado, mantenga presionado el **1** para llamar automáticamente al correo de voz.

 **NOTA:** Puede necesitar entrar en contacto con su proveedor de servicios para activar y configurar el correo de voz. Para obtener más información, consulte [Configuración del número del correo de voz o del centro de mensajes de texto en la página 39](#).

Uso del altavoz

Puede encender el altavoz durante una llamada.

- ▲ En la pantalla **Teléfono**, púntee en **Altavoz** para encender el altavoz y apagar el auricular.

Llamadas de datos

Utilice las opciones disponibles punteando en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones** para configurar conexiones GPRS (General Packet Radio Service), acceso telefónico, red privada virtual (VPN), proxy y Wi-Fi para conectarse a Internet o a su red corporativa. Con una conexión de datos, puede navegar por la web, descargar correo electrónico o sincronizar con un servidor sin usar cables.

El tiempo de conexión de red, por el cual puede sufrir cargos, comienza a partir del momento en que se conecta a la red de su proveedor de servicios y finaliza cuando usted termina la llamada de datos presionando la tecla  (Terminar/Alimentación). Este tiempo incluye las señales de ocupado y el tiempo que suena el timbre. La cantidad de tiempo de conexión de red que registre en su temporizador de reinicio puede no ser igual a la cantidad de tiempo que su proveedor de servicios le factura. Entre en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre la facturación.

 **NOTA:** Su HP iPAQ está preconfigurado para que navegue y realice conversaciones en línea. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre planes de Internet móvil, configuración de correo electrónico o sincronización inalámbrica con un servidor.

Llamada desde un número telefónico en hipervínculo

Use un número telefónico en hipervínculo para marcar rápidamente un número desde un mensaje de correo electrónico o desde un mensaje de texto. Un número telefónico en hipervínculo aparece subrayado de la misma manera que una dirección de un sitio web.

Para marcar un número telefónico en hipervínculo desde un mensaje de correo electrónico o un mensaje de texto:

1. Puntee en el número telefónico.
2. Puntee en **Lllamar** para marcar el número.

Números internacionales

Para hacer una llamada internacional, ingrese el código de país antes del número telefónico:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. En la pantalla **Teléfono**, mantenga presionado el **0** hasta que aparezca el signo más (+).
3. Ingrese el código del país y el número telefónico.

 **NOTA:** También puede insertar un signo más (+) en el número telefónico de un contacto para marcación rápida.

Teleconferencia

Para hacer una teleconferencia:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Utilice la pantalla **Teléfono** para marcar el número deseado.
3. Puntee en **Lllamar**.
4. Una vez que está conectado, puntee en **Retener**.
5. Marque el segundo número y luego puntee en **Lllamar**.
6. Una vez que está conectado, puntee en **Menú > Conferencia**.

 **NOTA:** Para agregar más participantes a la teleconferencia, marque cada número, conéctese y luego puntee en **Menú > Conferencia**.

Historial de llamadas

El Historial de llamadas suministra la hora y duración de todas las llamadas entrantes, salientes y perdidas, un resumen de las llamadas totales, además de proporcionar acceso a notas tomadas durante una llamada.

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar) > **Llamadas** para ver el historial de llamadas de todas las llamadas realizadas y recibidas.
2. Puntee en **Menú > Filtro** y seleccione una vista diferente para cambiar la vista del Historial de llamadas.

 **NOTA:** Puntee en **Menú > Duración de las llamadas...** para ver la duración de las llamadas. El temporizador **Todas las llamadas** no puede reiniciarse.

3. Puntee en **Llamadas > Menú > Eliminar todas las llamadas** para borrar el historial de llamadas completo.

Llamadas usando el historial de llamadas

Use el historial de llamadas para llamar rápidamente a alguien a quién llamó hace poco o a alguien que lo llamó recientemente.

Para hacer llamadas usando el historial de llamadas:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. En la pantalla **Teléfono**, puntee en **Llamadas**.
3. Puntee en el número requerido, puntee en **Llamar**, o presione la tecla  (Responder/Enviar) para realizar una llamada.

Visualización de detalles de las llamadas

Para ver detalles de las llamadas:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. En la pantalla **Teléfono**, puntee en **Llamadas**.
3. Puntee en el número telefónico del contacto para ver los detalles.

Aparecerán la fecha y hora, al igual que la duración de la llamada.

Cambio del PIN de la tarjeta SIM

Para fines de seguridad, el PIN de la tarjeta SIM protege su HP iPAQ contra el acceso no autorizado. Puede asignar una contraseña para proteger su HP iPAQ y su información. Su primer PIN proviene de su proveedor de servicio.

Para cambiar el PIN de la tarjeta SIM:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Puntee en **Menú > Opciones...**
3. En la sección **Seguridad**, puntee en **Cambiar PIN**.
4. Ingrese su PIN antiguo.
5. Puntee en **Entrar**.
6. Ingrese y confirme su nuevo PIN.
7. Puntee en **ok**.



NOTA: Para ingresar un PIN antes de usar el teléfono, marque **Requerir PIN al usar el teléfono**.

Las llamadas de emergencia pueden hacerse en cualquier momento, sin tener que ingresar un PIN.

Si olvida su PIN o lo introduce de forma incorrecta tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para reiniciar su PIN y desbloquear su SIM.

Para desactivar el PIN de la tarjeta SIM:

1. Ingrese el PIN para acceder a su HP iPAQ.
2. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
3. Puntee en **Menú > Opciones... > Seguridad**.
4. Desmarque la casilla de verificación **Requerir PIN al usar el teléfono** y puntee en **ok**.

Cambio de la configuración de servicio

Puede querer cambiar la configuración de su servicio telefónico para bloquear ciertos tipos de llamadas entrantes o salientes, reenviar llamadas entrantes a un número telefónico distinto, ser notificado de llamadas entrantes cuando ya está en una sesión telefónica o dejar que otros vean su identidad cuando hace llamadas.

Para cambiar la configuración del servicio telefónico:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. En la pantalla **Teléfono** puntee en **Menú > Opciones... > Servicios**.
3. Puntee en el servicio que desea cambiar y entonces puntee en **Mostrar configuración...**
4. Haga los cambios apropiados y puntee en **ok**.

 **NOTA:** Algunos de estos servicios pueden ser con cargo. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

Desvío de llamadas

Si no desea recibir llamadas en su HP iPAQ, puede redirigir las llamadas a algún otro número de su elección.

Para configurar el desvío de llamadas:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Puntee en **Menú > Opciones... > Servicios**.
3. Puntee en **Desvío de llamadas > Mostrar configuración...**
4. Seleccione la casilla de verificación **Transferir todas las llamadas entrantes**.
5. Ingrese el número telefónico que recibirá las llamadas desviadas.

Puede reenviar todas las llamadas telefónicas entrantes o definir números para:

- **Sin respuesta:** No es posible responder el teléfono.



NOTA: Seleccione un intervalo de la lista **Reenviar tras**.

- **No disponible:** El teléfono está apagado.
- **Ocupada:** La línea está ocupada.

6. Puntee en **ok**.

Llamada en espera

Puede activar o desactivar la llamada en espera para ser notificado de llamadas entrantes cuando está en otra llamada.

Para configurar la llamada en espera:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Puntee en **Menú > Opciones... > Servicios**.
3. Puntee en **Llamada en espera > Mostrar configuración...**

4. Seleccione la configuración que desee:
 - Seleccione **Notificarme** para activar la llamada en espera.
 - Seleccione **No notificarme** para desactivar la llamada en espera.
5. Puntee en **ok**.

Configuración del identificador de llamadas

Configure el identificador de llamadas para permitir que la red telefónica muestre su identidad en la pantalla de identificación de llamadas de quien la recibe.

Para configurar el identificador de llamadas:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Puntee en **Menú > Opciones... > Servicios**.
3. Puntee en **Identificador de llamadas > Mostrar configuración...**
4. Seleccione las personas para quienes desea identificarse y puntee en **ok**.

 **SUGERENCIA:** Para impedir que su identidad se muestre a otros, puntee en **Nadie**.

Bloqueo de llamadas

Si no desea recibir llamadas de ciertos números, puede bloquear los números en su HP iPAQ.

Para bloquear llamadas:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Puntee en **Menú > Opciones... > Servicios**.
3. Puntee en **Bloqueo de llamadas > Mostrar configuración...**
4. Seleccione el tipo de llamadas que desea bloquear y entonces puntee en **ok**.

Configuración del número del correo de voz o del centro de mensajes de texto

Para usar el correo de voz o enviar mensajes de texto (SMS), ingrese el número telefónico correcto del correo de voz o de mensaje de texto en la configuración telefónica.

 **NOTA:** El envío de mensajes de texto no está incluido en todos los planes de servicio de red. Consulte a su proveedor de servicios móviles para saber si su plan incluye este servicio.

Para configurar el número del correo de voz o del centro de mensajes de texto:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. Puntee en **Menú > Opciones... > Servicios**.
3. Puntee en **Correo de voz y mensajes de texto > Mostrar configuración...**
4. Ingrese en la casilla adecuada el número del correo de voz o del centro de mensajes de texto.
5. Puntee en **ok**.

Si no conoce los números telefónicos correctos del correo de voz o de mensajes de texto, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico móvil.

Bandas de frecuencia admitidas

Su HP iPAQ tiene un recurso integrado GSM/GPRS/EDGE compatible con cuatro bandas de frecuencia distintas (850/900/1800/1900) para roaming internacional. Su HP iPAQ también es compatible con WCDMA/HSPA en tres bandas de frecuencia diferentes (900/1900/2100). Cuando viaja entre países y/o cambia de operadores de red inalámbrica, este recurso cambia automáticamente la configuración de conexión para bandas de frecuencia en caso de que la banda nacional no esté disponible. Este recurso es la configuración predeterminada en el HP iPAQ.



NOTA: Su HP iPAQ puede tardar algunos minutos, según el lugar donde se encuentre, para conectarse a la red por primera vez cuando hace roaming en otro país.

Para evitar problemas cuando esté fuera del país, siga estos consejos antes de viajar:

- Visite el sitio web de su proveedor de servicio telefónico móvil para ver si su servicio se encuentra disponible donde va a viajar.
- Verifique si su cuenta de telefonía móvil está configurada para roaming internacional y si se aplican cargos adicionales.

Configuración de canales

Active este recurso para recibir noticias e información en tiempo real, como noticias sobre tráfico e informes del tiempo. Consulte a su proveedor de servicios sobre los canales disponibles en su área.

Para configurar los canales de transmisión telefónica:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Teléfono > Transmisión celular**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Recibir mensaje de transmisión celular**.
3. Puntee en **Configuración...**
4. Seleccione la casilla de verificación **Recibir índice de canal**.
5. Seleccione un idioma de la lista **Idioma**.
6. Puntee en **Agregar...** y entonces ingrese el nombre y número del canal.
7. Puntee en **ok** en la pantalla **Canal** para agregar el canal.
8. Puntee en **ok** en la pantalla **Configuración de transmisión celular**.



NOTA: En la lista **Elementos seleccionados**, puntee y mantenga presionado un nombre de canal para editarlo o borrarlo.

7 Contactos

Almacene contactos en su HP iPAQ. Almacene información de contacto, como nombre, dirección, número telefónico, compañía y departamento. Asigne un tono de timbre y una foto a su contacto.

Creación de un contacto

Para crear un contacto:

1. Puntee en **Inicio > Contactos**.
2. Puntee en **Nuevo** y escriba la información del contacto en **Contacto de Outlook** o en **Contacto de SIM**.
3. Cuando haya finalizado, puntee en **ok**.

 **NOTA:** Si ha creado un filtro por categoría para los contactos, esa categoría se asigna automáticamente a los nuevos contactos.

Si la mayoría de los contactos que crea tienen números telefónicos que comienzan con el mismo código de área, en **Contactos**, puntee en **Menú > Opciones...**, introduzca dicho código de área en la casilla **Código de área** y, a continuación, puntee en **ok**.

Si recibe una llamada de un número que no aparece en **Contactos**, puede crear un contacto desde el historial de llamadas.

 **NOTA:** Para obtener más información sobre **Contactos**, abra **Contactos** y puntee en **Inicio > Ayuda**.

Edición de información de un contacto

Para cambiar la información de un contacto:

1. Puntee en **Inicio > Contactos**.
2. Puntee en el contacto que desea editar.
3. Puntee en **Menú > Editar** e ingrese los cambios.

 **NOTA:** Para editar contactos de la tarjeta SIM, use el SIM Manager. Para obtener más información, consulte [HP SIM Manager en la página 111](#).

4. Cuando haya finalizado, puntee en **ok**.

Eliminación de un contacto

Para eliminar un contacto:

1. Puntee en **Inicio > Contactos**.
2. Puntee en el contacto que desea eliminar.
3. Puntee en **Menú > Eliminar contacto**.

 **NOTA:** Para eliminar contactos de la tarjeta SIM, use el SIM Manager. Para obtener más información, consulte [HP SIM Manager en la página 111](#).

4. Puntee en **Sí**.

Creación y asignación de una categoría

Puede utilizar categorías para organizar y agrupar sus contactos.

Para crear y asignar una categoría:

1. Puntee en **Inicio > Contactos**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para un nuevo contacto, cree el contacto y entonces seleccione **Categorías**.
 - Para un **Contacto** existente, abra el contacto y puntee en **Menú > Editar > Categorías**.

 **NOTA:** Para asignar una categoría a un contacto, este tiene que estar guardado en la memoria del teléfono.

3. Seleccione la casilla de verificación necesaria (**Trabajo, Vacaciones, Personal o Estacional**) para asignar la categoría.
4. Puntee en **ok** para regresar al contacto.

 **NOTA:** Para crear una nueva categoría, puntee en **Nuevo** y asigne un nombre a la categoría para el contacto. La nueva categoría se asigna automáticamente al contacto.

Copia de un contacto

Para copiar un contacto:

1. Puntee en **Inicio > Contactos**.
2. Puntee y mantenga presionado el lápiz en el contacto que desea copiar.
3. Puntee en **Copiar contacto**.

 **NOTA:** Para copiar contactos de la tarjeta SIM, use el SIM Manager. Para obtener más información, consulte [HP SIM Manager en la página 111](#).

4. Puntee en el contacto copiado.
5. Puntee en **Menú > Editar**.
6. Cambie la información del contacto según sea necesario y puntee en **ok**.

 **NOTA:** La categoría predeterminada se asigna automáticamente al nuevo contacto.

Búsqueda de un contacto

Para encontrar un contacto:

1. Puntee en **Inicio > Contactos**.
2. Si no se encuentra en la vista **Nombre**, puntee en **Menú > Ver por > Nombre**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
 - Introduzca un nombre o número telefónico en el cuadro de texto suministrado hasta que se muestre el contacto. Para mostrar todos los contactos nuevamente, puntee en el cuadro de texto y desmarque el texto o presione la tecla de retroceso.
 - Utilice el índice alfabético mostrado en la parte superior de la lista de contactos.
 - Filtre la lista por categorías. En la lista de contactos, puntee en **Menú > Filtro**. Entonces, puntee en la categoría que le ha asignado al contacto. Para mostrar todos los contactos nuevamente, seleccione **Todos los contactos**.

 **NOTA:** Para buscar un contacto introduciendo un nombre o número o utilizando el índice alfabético, debe ir a la visualización **Nombre**.

Envío de un mensaje de correo electrónico desde Contactos

Para enviar un mensaje de correo electrónico desde **Contactos**:

1. Puntee en **Inicio > Contactos**.
2. Puntee en el contacto al que desea enviar un mensaje.
3. Puntee en la dirección a la que desea enviar un mensaje.
4. Puntee en la cuenta desde la que desea enviar el mensaje.
5. Puntee en **Enviar**.

 **NOTA:** Para agregar rápidamente una dirección de contacto a un mensaje, puntee en la línea **Para**, **Cc** o **Cco**, y entonces puntee en **Menú > Agregar destinatario**. Puntee en el contacto al que desea enviar el mensaje y elija la dirección, si es necesario.

Envío de mensajes de texto a un contacto

Para enviar un mensaje de texto a un contacto:

1. Puntee en **Inicio > Mensajería > SMS/MMS**.
2. Puntee en **Menú > Nuevo > SMS**.
3. Ingrese el número telefónico de uno o más destinatarios, separándolos con un punto y coma. Para acceder a los números telefónicos desde **Contactos**, puntee en **Para** y seleccione el contacto.
4. Ingrese su mensaje. Para agregar rápidamente mensajes comunes, puntee en **Menú > Mi texto** y puntee en el mensaje deseado.

 **NOTA:** Para introducir símbolos, puntee en **mayús** usando el teclado en pantalla o presione la tecla  (Símbolo) en el teclado.

5. Para verificar la ortografía, púntee en **Menú > Ortografía**.
6. Púntee en **Enviar**.

Si va a enviar un mensaje de texto y desea saber si llegó a su destino, antes de enviar el mensaje púntee en **Menú > Opciones de mensajes...** y marque la casilla de verificación **Solicitar notificación de entrega de mensaje**.

Agregado y eliminación de una imagen

Para añadir una foto a la información de contacto:

1. Púntee en **Inicio > Contactos**.
2. Púntee en el contacto.
3. Púntee en **Menú > Editar**.
4. Púntee en **Foto**.
5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Elija una foto existente para agregarla.
 - Púntee en **Cámara** y tome una nueva fotografía.
6. Púntee en **ok**.



NOTA: Para cambiar la foto en **Contactos**, use estos mismos pasos.

Para quitar una foto de la información de contacto:

1. Púntee en **Inicio > Contactos**.
2. Púntee en el contacto.
3. Púntee en **Menú > Editar**.
4. Púntee en **Menú > Quitar foto**.
5. Púntee en **Sí**.
6. Púntee en **ok**.

Uso de la lista de contactos

Existen varias maneras de utilizar y personalizar la lista de contactos. Puede realizar una llamada o enviar un mensaje desde un contacto abierto.

Para personalizar la lista de contactos:

1. Púntee en **Inicio > Contactos**.
2. En la lista de contactos, haga cualquiera de las siguientes acciones:
 - Para buscar un contacto introduciendo un nombre o utilizando el índice alfabético, introduzca el nombre en la casilla **Escriba un nombre...**
 - Para ver una lista de contactos empleados por un nombre o empresa específico, púntee en **Menú > Ver por > Nombre** o **Organización**.

- Para ver un resumen de la información acerca de un contacto, púntee en el contacto. Desde allí, también puede realizar una llamada o enviar un mensaje.
- Para ver una lista de acciones disponibles para un contacto, mantenga presionado el lápiz sobre el contacto.



SUGERENCIA: Para ver una mayor cantidad de contactos en la pantalla, púntee en **Menú > Opciones...**, seleccione la casilla de verificación **Mostrar sólo los nombres de los contactos** y desmarque la casilla **Mostrar índice alfabético**.

8 Mensajería

Para enviar y recibir mensajes usando una cuenta de correo electrónico, debe conectarse a Internet usando GPRS o su red corporativa.

Puede enviar y recibir mensajes en una variedad de formatos:

- Correo electrónico de Microsoft® Office Outlook® Mobile
- Correo electrónico de Internet
- SMS/MMS

También puede acceder al correo electrónico del trabajo usando una conexión VPN. Para obtener más información, consulte [Configuración de una conexión a un servidor VPN en la página 81](#).

El correo electrónico de la cuenta de Outlook se envía y se recibe a través de la sincronización con un equipo que usa cualquier software de sincronización o a través de sincronización inalámbrica directamente con un Exchange Server. Para obtener más información, consulte [Sincronización en la página 83](#).

El correo electrónico de Internet se envía y se recibe conectándose a un servidor de correo electrónico Post Office Protocol 3 (POP3) o Internet Message Access Protocol 4 (IMAP4). Puede necesitar acceder a Internet mediante una operadora GSM, GPRS, EDGE o 3G para conectarse a un servidor POP3 o IMAP4. Puede conectarse a Internet usando Wi-Fi, un equipo o un dispositivo compatible con Bluetooth. Para conectarse a Internet a través de su HP iPAQ, use un teléfono móvil compatible con datos.

Los mensajes de texto se envían y reciben a través de su proveedor de servicios inalámbricos utilizando un número de teléfono como dirección del mensaje.

Identificación de tipos de carpeta

Cada cuenta de mensajería tiene un conjunto de cinco carpetas de mensajería predeterminadas:

- **Bandeja de entrada**
- **Bandeja de salida**
- **Elementos eliminados**
- **Borrador**
- **Elementos enviados**

Los mensajes que recibe y envía a través de la cuenta son almacenados en estas carpetas. También puede crear carpetas adicionales para cada cuenta.

La forma de funcionamiento de las carpetas varía según el tipo:

- Si usa una cuenta de correo electrónico de Outlook, los mensajes de correo electrónico de su carpeta Bandeja de entrada se sincronizan automáticamente con su HP iPAQ. Seleccione carpetas adicionales para sincronización asignándoles designaciones. Las carpetas que crea y los mensajes que mueve se duplican en el servidor de correo electrónico.
- Si utiliza una cuenta MMS o una cuenta de mensaje de texto, los mensajes se almacenan en la Bandeja de entrada.

- Si utiliza una cuenta POP3 y transfiere sus mensajes de correo electrónico a una carpeta que haya creado, se rompe el vínculo entre los mensajes del HP iPAQ y sus copias en el servidor de correo electrónico. Cuando se conecta, el servidor de correo electrónico detecta que faltan mensajes en la carpeta Bandeja de entrada de su HP iPAQ y los elimina del servidor de correo electrónico. Esto evita tener copias duplicadas de un mensaje, pero también significa que ya no tendrá acceso a los mensajes.
- Si usa una cuenta IMAP4, las carpetas que cree y los mensajes de correo electrónico que mueva se duplican en el servidor de correo electrónico. Esto significa que existen en ambos lugares. Por lo tanto, estos mensajes están disponibles desde cualquier lugar o dispositivo. Esta sincronización de carpetas se produce cada vez que se conecta a su servidor de correo electrónico, cuando crea carpetas nuevas o cuando asigna un nuevo nombre o elimina carpetas cuando está conectado. También es posible configurar diferentes opciones de descarga para cada carpeta.

Puede mantener presionada una tecla de acceso directo en el teclado, desde cualquier carpeta, para realizar ciertas tareas más rápidamente.

Tecla	Tarea
H	Lista de accesos directos
A	Responder a todos
R	Responder
K	Marca los mensajes como leídos o no leídos
F	Marcar
M	Mover
O	Reenviar
D	Eliminar
L	Descargar mensaje
S	Enviar y recibir

Sincronización de correo electrónico

Cuando sincronice el correo electrónico de Outlook en el equipo con su HP iPAQ, esto es lo que ocurrirá con los mensajes de correo electrónico:

- Los mensajes de la bandeja de entrada de su equipo o Exchange Server se copiarán a la bandeja de entrada de la cuenta de correo electrónico Outlook de su HP iPAQ.
- Los mensajes de la bandeja de salida de su HP iPAQ serán transferidos al Exchange Server o Outlook y serán enviados desde esos programas.
- Al eliminar un mensaje de su HP iPAQ, se eliminará de su equipo o Exchange Server la próxima vez que sincronice.
- Las configuraciones de sincronización predeterminadas sincronizan mensajes de los últimos tres días y se descargan los primeros 0,5 KB de cada mensaje nuevo. No se descargan archivos adjuntos.



NOTA: Para obtener información adicional sobre cómo iniciar la sincronización del correo electrónico de Outlook o cambiar las configuraciones de sincronización, consulte la ayuda del software de sincronización en el equipo.

Los mensajes de texto no se reciben a través de la sincronización. En lugar de ello, su proveedor de servicios los envía a su HP iPAQ.

Puede modificar las configuraciones de sincronización para definir el tamaño de mensaje para descargar y también para descargar archivos adjuntos.

Para obtener más información sobre software de sincronización, consulte [Sincronización en la página 83](#).

Configuración de cuentas de mensajería

Debe configurar una cuenta de correo electrónico en su HP iPAQ antes de poder enviar o recibir mensajes de correo electrónico. Obtenga la información necesaria para configurar su cuenta de correo electrónico del trabajo usando el Exchange Server. Además, obtenga los parámetros necesarios para configurar su cuenta de correo electrónico desde el sitio web del proveedor de servicios de correo electrónico de Internet.

Configuración del correo electrónico usando Exchange Server

1. Puntée en **Inicio > Mensajería > Configurar correo**.
2. Escriba su dirección de correo electrónico en la casilla **Correo electrónico**, la contraseña en la casilla **Contraseña** y entonces puntée en **Siguiente**.
3. Desmarque la casilla de verificación **Intentar obtener configuración correo automáticamente desde Internet**.



NOTA: Seleccione la casilla de verificación **Intentar obtener configuración correo automáticamente desde Internet** para recuperar automáticamente los parámetros desde Internet para configurar su correo electrónico.

4. Puntée en **Siguiente**.
5. Desplácese y seleccione la opción **Exchange Server** de la lista **Proveedor de correo electrónico**.
6. Puntée en **Siguiente**.
7. Puntée en **Siguiente** para sincronizar Outlook con el servidor de correo electrónico Exchange de su organización.
8. Verifique su dirección de correo electrónico y puntée en **Siguiente**.
9. En el recuadro **Dirección del servidor**, escriba la dirección del servidor de acceso web de Outlook y puntée en **Siguiente**.



NOTA: Seleccione la casilla de verificación **Este servidor requiere una conexión cifrada (SSL)** para asegurarse de que siempre envíe correo electrónico desde esta cuenta utilizando una conexión SSL.

10. Introduzca el **Nombre de usuario**, la **Contraseña** y el **Dominio**.
11. Puntée en **Siguiente**.
12. Seleccione la casilla de verificación de los elementos que desee sincronizar y puntée en **Finalizar**.

Correo electrónico de Internet

Puede configurar, enviar y recibir mensajes de correo electrónico usando una cuenta de correo electrónico de Internet. Puede necesitar obtener los parámetros necesarios para configurar su cuenta de correo electrónico desde el sitio web del proveedor de servicios de correo electrónico de Internet.

Creación de una cuenta POP3 o IMAP4

Debe configurar una cuenta de correo electrónico que tenga con un proveedor de servicios de Internet (ISP) o una cuenta a la que acceda utilizando una conexión de servidor VPN (generalmente una cuenta de trabajo) antes de poder enviar y recibir correo electrónico.

Para crear una nueva cuenta POP3 o IMAP4:

1. Puntée en **Inicio > Mensajería > Configurar correo**.
2. Escriba el nombre de la cuenta, la contraseña y, a continuación, puntée en **Siguiente**.
3. Desmarque la casilla de verificación **Intentar obtener configuración correo automáticamente desde Internet**.

 **NOTA:** Seleccione la casilla de verificación **Intentar obtener configuración correo automáticamente desde Internet** para recuperar automáticamente los parámetros desde Internet para configurar su correo electrónico.

4. Puntée en **Siguiente**.
5. Desplácese y seleccione la opción **Correo electrónico de Internet** en la lista **Proveedor de correo electrónico** y entonces puntée en **Siguiente**.
6. Escriba su nombre y el nombre de la cuenta requerido y puntée en **Siguiente**.
7. Escriba el nombre del servidor entrante y seleccione el tipo de cuenta requerido, **POP3** o **IMAP4**.
8. Especifique la información necesaria en las próximas pantallas y a continuación puntée en **Finalizar**.

También puede realizar las siguientes funciones:

- Cambiar el intervalo para descarga de nuevos mensajes.
- Descargar datos adjuntos.
- Limitar la cantidad de mensajes que se descargan.

La siguiente tabla muestra parámetros útiles para configurar su cuenta de correo electrónico.

Configuración	Descripción
Nombre de usuario	Escriba el nombre de usuario asignado por su ISP o su administrador de red. Con frecuencia, es la primera parte de su dirección de correo electrónico, que aparece antes del signo arroba (@).
Contraseña	Cree una contraseña fuerte. Tiene la opción de guardar su contraseña de modo que no necesite escribirla cada vez que se conecta a su servidor de correo electrónico.
Dominio	Esta configuración no se requiere para una cuenta con un ISP, pero puede ser necesaria para una cuenta de trabajo.
Tipo de cuenta	Seleccione POP3 o IMAP4.

Configuración	Descripción
Nombre de cuenta	Escriba un nombre exclusivo para la cuenta, por ejemplo Trabajo u Hogar. Este nombre no puede cambiarse más tarde.
Servidor de correo entrante	Escriba el nombre de su servidor de correo electrónico (POP3 o IMAP4).
Servidor de correo saliente	Escriba el nombre de su servidor de correo electrónico saliente (SMTP).
Requerir SSL para el correo entrante	Seleccione esto para asegurarse de que siempre reciba correo electrónico desde esta cuenta utilizando una conexión SSL, que es más segura. Observe que si selecciona esto y su ISP no admite una conexión SSL, tal vez no pueda recibir correo electrónico.
Requerir SSL para el correo saliente	Seleccione esto para asegurarse de que siempre envíe correo electrónico desde esta cuenta utilizando una conexión SSL, que es más segura. Observe que si selecciona esto y su ISP no admite una conexión SSL, tal vez no pueda enviar correo electrónico.
El servidor saliente requiere autenticación	Seleccione esto si su servidor de correo electrónico saliente (SMTP) requiere autenticación. Se utilizan su nombre de usuario y contraseña anteriores.
Usar el mismo nombre y contraseña para enviar correo electrónico	Seleccione esto si su servidor de correo electrónico saliente utiliza los mismos nombre de usuario y contraseña que introdujo antes.

 **SUGERENCIA:** Es posible configurar varias cuentas de correo electrónico, además de su cuenta de correo electrónico de Outlook. Sin embargo, no es posible adicionar una nueva cuenta mientras está conectado a un servidor de correo electrónico. Puntee en **Menú > Dejar de enviar y recibir** para desconectarse.

Cambio de las opciones de descarga del correo electrónico

Es posible personalizar las siguientes opciones de descarga para cada cuenta de correo electrónico que usted tenga con un ISP o a la cual tenga acceso usando una conexión de servidor VPN (normalmente una cuenta de trabajo).

Puede elegir entre estas opciones:

- Si los mensajes se descargan automáticamente.
- La cantidad de mensajes que se descargan.
- Si los archivos adjuntos se descargan y cómo (sólo IMAP4).

Para cambiar las opciones de descarga de la cuenta de correo electrónico POP3 o IMAP4:

1. Puntee en **Inicio > Mensajería > Menú > Opciones**.
2. Puntee y seleccione la cuenta de correo electrónico.
3. En la pantalla **Contenido**, puntee en **Editar config. cuenta**.
4. Escriba sus cambios en las pantallas siguientes y puntee en **Finalizar**.

Para cambiar las opciones de descarga de correo electrónico para una cuenta de correo electrónico de Outlook:

1. Puntee en **Inicio > Mensajería > Menú > Opciones**.
2. Puntee y seleccione la cuenta de **Correo Outlook**.
3. Escriba sus cambios en las pantallas siguientes y puntee en **Finalizar**.

 **SUGERENCIA:** Para enviar y recibir mensajes automáticamente, puntee en **Program. envío/recepción** y especifique el intervalo. La conexión automática puede resultar en tarifas de conexión más elevadas. Además, esto consume carga de la batería y reduce el tiempo de modo de espera.

Para ahorrar memoria, limite la cantidad de mensajes de correo electrónico descargados en su HP iPAQ reduciendo la cantidad de días que deben mostrarse.

Para seleccionar los datos que desea sincronizar para una cuenta de Outlook que usa **ActiveSync**, puntee en **Inicio > Programas > ActiveSync > Menú > Opciones**.

Eliminación de una cuenta

Para eliminar una cuenta:

1. Puntee en **Inicio > Mensajería > Menú > Opciones**.
2. Mantenga presionado el nombre de la cuenta y a continuación puntee en **Eliminar**.

 **NOTA:** No puede eliminar sus cuentas de mensaje de texto y MMS, correo electrónico de Outlook y Windows Live.

Mensajería de texto

La mensajería de texto consiste en la transmisión de mensajes de texto cortos desde y hacia un teléfono móvil. Un único mensaje de texto no puede tener más de 160 caracteres alfanuméricos.

 **NOTA:** La cantidad de caracteres admitidos depende de su proveedor de servicios.

El envío de mensajes de texto puede resultar en costos adicionales que varían según su proveedor de servicios.

Los mensajes de texto que responde o reenvía se agrupan junto con el mensaje original.

Los mensajes de más de 160 caracteres alfanuméricos se envían como varios mensajes de texto. El recuento de caracteres puede verse mientras se redactan los mensajes de texto (**Nuevo/Responder/Reenviar**). El recuento muestra también cuántos mensajes de texto se generan cuando se envía el mensaje.

Su proveedor de servicios suministra el número telefónico del centro de servicio de mensajes de texto. La mensajería de texto debe funcionar correctamente después de activar su cuenta. Para verificar el número utilizado, o para cambiar el número de teléfono del centro de servicios de mensajes de texto, presione la tecla  (**Responder/Enviar**) > **Menú > Opciones... > Servicios > Correo de voz y mensajes de texto > Mostrar configuración...**

Para enviar un mensaje de texto a un contacto:

1. Puntee en **Inicio > Mensajería > SMS/MMS**.
2. Puntee en **Menú > Nuevo > SMS**.
3. Ingrese el número telefónico de uno o más destinatarios, separándolos con un punto y coma. Para acceder a los números telefónicos desde **Contactos**, puntee en **Para** y seleccione el contacto.

4. Ingrese su mensaje. Para agregar rápidamente mensajes comunes, puntee en **Menú > Mi texto** y puntee en el mensaje deseado.
5. Para verificar la ortografía, puntee en **Menú > Ortografía**.
6. Puntee en **Enviar**.

Si va a enviar un mensaje de texto y desea saber si llegó a su destino, antes de enviar el mensaje puntee en **Menú > Opciones de mensajes...** y marque la casilla de verificación **Solicitar notificación de entrega de mensaje**.

MMS

MMS es un método para transmitir fotografías, videoclips, archivos de sonido y mensajes de texto cortos a través de redes inalámbricas.

 **NOTA:** El envío de MMS puede resultar en costos adicionales que varían según su proveedor de servicios.

Compositor de MMS

Con el compositor de MMS, puede crear y compartir sus propios mensajes MMS. También puede agregar imágenes, vídeos, texto y audio a sus mensajes MMS.

Para acceder al programa MMS, puntee en **Inicio > Mensajería > SMS/MMS**.

Para crear un mensaje MMS:

1. Puntee en **Menú > Nuevo > MMS**.
2. Para agregar una imagen o un vídeo al mensaje, puntee en el campo **Insertar imagen/vídeo** y luego puntee en la imagen o el vídeo que desea agregar.
3. Para insertar texto en el mensaje, puntee en el campo **Inserte texto aquí** e introduzca el texto deseado.

 **NOTA:** También puede insertar un “smiley” punteando en el icono 😊 (Smiley), su enlace web favorito punteando en el icono ⭐ (Favoritos) y plantillas guardadas en **Mi texto** punteando en el icono 💬 (Texto).

4. Para agregar una grabación de audio al mensaje, puntee en **Insertar audio** y entonces puntee en el audio deseado para agregarlo.
5. Para previsualizar el mensaje MMS, puntee en el icono ▶ (Reproducir), en la parte inferior izquierda de la pantalla.

 **NOTA:** Para usar una plantilla de mensaje de texto disponible, puntee en **Menú > Plantilla > Seleccionar una Plantilla > OK**. Seleccione la casilla de verificación **Elija siempre personalizar** para visualizar un mensaje en blanco automáticamente. También puede agregar imágenes, vídeos y texto navegando al campo correspondiente y punteando en **Seleccionar**.

Uso de mensajería

Redacción y envío de mensajes de correo electrónico

Para redactar y enviar mensajes de correo electrónico:

1. Puntee en **Inicio > Mensajería** para abrir el programa de mensajería.
2. En la lista de mensajes, puntee y seleccione una cuenta.

3. Puntee en **Menú > Nuevo**.
4. Introduzca la dirección de correo electrónico de uno o más destinatarios separándolos con un punto y coma. Para acceder a direcciones desde **Contactos**, puntee en **Para** o en **Menú > Agregar destinatario**.
5. Ingrese su mensaje. Para agregar rápidamente mensajes comunes, puntee en **Menú > Mi texto** y puntee en el mensaje deseado.
6. Para verificar la ortografía, puntee en **Menú > Ortografía**.
7. Puntee en **Enviar**.

 **SUGERENCIA:** Para definir la prioridad, puntee en **Menú > Opciones de mensajes...**

Si está trabajando fuera de línea, los mensajes de correo electrónico se moverán a la carpeta Bandeja de salida y se enviarán la próxima vez que se conecte.

Respuesta o reenvío de un mensaje

Para responder o reenviar un mensaje:

1. Puntee en el mensaje para abrirlo, entonces puntee en **Menú > Responder > Responder**, **Responder a todos**, o **Reenviar**.
2. Ingrese su respuesta. Para agregar rápidamente mensajes comunes, puntee en **Menú > Mi texto** y puntee en el mensaje deseado.
3. Para verificar la ortografía, puntee en **Menú > Ortografía**.
4. Puntee en **Enviar**.

Agregado de un archivo adjunto a un mensaje

Para agregar un archivo adjunto a un mensaje:

1. En un mensaje abierto, puntee en **Menú > Insertar** y seleccione el tipo de elemento que desea adjuntar: **Foto**, **Nota de voz** o **Archivo**.
2. Seleccione el archivo que desea adjuntar o grabe una nota de voz.

 **NOTA:** Los objetos incorporados no pueden adjuntarse a los mensajes.

Recepción de archivos adjuntos

Los archivos adjuntos enviados con el mensaje o descargados desde el servidor aparecerán como un clip de papel al lado del mensaje. Cuando abre el mensaje, se muestra debajo del asunto del mensaje. Para abrir el archivo adjunto, púnteelo una vez que haya sido completamente descargado, o márkelo para descargarlo la próxima vez que envíe o reciba correo electrónico. También es posible descargar automáticamente archivos adjuntos con sus mensajes usando una cuenta de correo electrónico Outlook o IMAP4.

Si tiene una cuenta de correo electrónico Outlook, haga lo siguiente en su equipo:

1. Haga clic en **Inicio > Programas > Microsoft ActiveSync**.
2. Haga clic en **Herramientas > Opciones...**
3. Haga clic en **Correo electrónico > Configuración** y luego seleccione la casilla de verificación **Incluir archivos adjuntos**.

Si tiene una cuenta de correo electrónico IMAP4 con un ISP o una cuenta a la que accede con una conexión de servidor VPN (generalmente una cuenta de trabajo):

1. Puntee en **Inicio > Mensajería** para abrir el programa de mensajería.
2. Puntee en **Menú > Opciones**.
3. Puntee en el nombre de la cuenta IMAP4.
4. Puntee en **Descargar config. tamaño** y seleccione una opción de la lista **Descargar datos adjuntos**.
5. Puntee en **Listo** dos veces y a continuación puntee en **ok**.

 **SUGERENCIA:** Las imágenes y objetos incorporados no pueden recibirse como archivos adjuntos.

Es posible visualizar un mensaje incorporado como archivo adjunto cuando se utiliza IMAP4 para recibir correo electrónico. Sin embargo, este recurso no funciona si TNEF (Transport Neutral Encapsulation Format) está activado para que pueda recibir solicitudes de reunión.

Para almacenar archivos adjuntos en una tarjeta de almacenamiento, en lugar de hacerlo en el HP iPAQ, puntee en **Inicio > Mensajería > Menú > Opciones > Almacenamiento**, y entonces seleccione la casilla de verificación **Almacenar datos adjuntos en esta tarjeta, si está disponible**.

Recepción de solicitudes de reunión

Si recibe sus mensajes de correo electrónico a través de ActiveSync, también puede recibir solicitudes de reunión. Cuando se conecte directamente a un servidor de correo electrónico, el servidor debe ejecutar Microsoft Exchange Server versión 5.5 o posterior para que reciba solicitudes de reunión.

Si el servidor está ejecutando Microsoft Exchange Server 2000 o superior, automáticamente recibirá solicitudes de reunión en su bandeja de entrada. Sin embargo, para recibir solicitudes de reunión en Microsoft Exchange Server 5.5, haga lo siguiente:

- Pida a su administrador de sistema que active el soporte RTF (Rich Text Format) y TNEF para su cuenta.

Con TNEF activado, los mensajes que estén incluidos en otros mensajes como archivos adjuntos no se reciben y usted no puede saber si un mensaje tiene un archivo adjunto hasta que recibe la copia completa. Además, el tiempo de descarga puede ser mayor.
- Cambie las opciones de descarga de correo electrónico si su cuenta no está configurada para recibir archivos adjuntos.

Después de configurarla para recibir solicitudes de reunión, haga lo siguiente:

1. Abra la solicitud de reunión.
2. Puntee en **ok**, o **Menú > Intento**, o **Menú > Declinar**. Si lo desea, también puede incluir un mensaje con la respuesta. La respuesta se enviará la próxima vez que sincronice o se conecte a su servidor de correo electrónico y el calendario de su HP iPAQ se actualizará.

Creación o cambio de una firma

Para crear o cambiar una firma:

1. Puntee en **Inicio > Mensajería** para abrir el programa de mensajería.
2. Puntee en **Menú > Opciones > Firmas...**
3. Seleccione la cuenta para la cual desea crear o cambiar una firma.
4. Seleccione la casilla de verificación **Utilizar firma con esta cuenta**, si no está seleccionada.

5. Seleccione la casilla de verificación **Utilizar al responder y reenviar**, si fuera necesario.
6. Ingrese una firma en el cuadro.
7. Puntee en **ok**.

 **SUGERENCIA:** Para dejar de utilizar una firma, desmarque la casilla de verificación **Utilizar firma con esta cuenta**.

Se puede utilizar una firma diferente para cada cuenta de mensajería.

Descarga de mensajes

La manera como se descargan los mensajes depende del tipo de cuenta que tenga:

- Para enviar y recibir mensajes de correo electrónico de una cuenta de Outlook, debe sincronizar su cuenta de correo electrónico usando ActiveSync.
- Puede recibir mensajes de texto cuando su HP iPAQ alterne a modo telefónico. Cuando su HP iPAQ está apagado (en modo de vuelo), su proveedor de servicios retiene sus mensajes hasta la próxima vez que lo encienda.

 **SUGERENCIA:** De forma predeterminada, los mensajes que envía no se guardan en su HP iPAQ para conservar la capacidad de almacenamiento de la memoria. Si desea mantener copias de los mensajes enviados en la lista de mensajería, puntee en **Menú > Opciones > Mensaje**, y seleccione la casilla de verificación **Guardar mensajes en Elementos enviados**.

Si tiene una cuenta de correo electrónico de Outlook o una cuenta IMAP4, también debe seleccionar la carpeta Elementos enviados para su sincronización. Para hacer esto, puntee en **Inicio > Mensajería > Correo Outlook**, puntee en **Menú > Herramientas > Administrar carpetas...**, y entonces seleccione la casilla de verificación al lado de la carpeta **Elementos enviados**.

Descarga de mensajes de un servidor

Para descargar mensajes de un servidor:

1. Desde cualquier cuenta, puntee en **Menú > Ir a** y puntee en la cuenta que desea utilizar.
2. Puntee en **Menú > Enviar y recibir**.

Los mensajes en su HP iPAQ y su servidor de correo electrónico se sincronizan. Los nuevos mensajes se descargan en la carpeta **Bandeja de entrada** del HP iPAQ; los mensajes en la carpeta **Bandeja de salida** del HP iPAQ se envían y los mensajes que se hayan borrado del servidor se eliminan de la carpeta **Bandeja de entrada** del HP iPAQ.

 **SUGERENCIA:** Para leer todo el mensaje, puntee en **Menú > Descargar mensaje** mientras está en la ventana de mensajes. En la lista de mensajes, mantenga presionado el lápiz sobre el mensaje y luego puntee en **Descargar mensaje**. El mensaje se descargará la próxima vez que envíe y reciba correo electrónico. Esto también descargará los archivos adjuntos de los mensajes, si seleccionó estas opciones al configurar su cuenta de correo electrónico.

La columna de tamaño, en la lista de mensajes, muestra el tamaño local y el tamaño en el servidor de un mensaje. Estos números pueden diferir debido a que el tamaño de un mensaje puede variar entre el servidor y el HP iPAQ.

Instalación de una libreta de direcciones en línea

Muchos servidores de correo electrónico, incluyendo servidores que ejecutan Exchange Server, pueden verificar los nombres con una libreta de direcciones en línea llamada servicio de directorio. Al

crear una cuenta de correo electrónico, el servicio de directorio de su servidor electrónico se agrega a la libreta de direcciones. Para activar un servicio de directorio o si desea utilizar servicios adicionales, siga estos pasos:

1. Si va a añadir una nueva cuenta, solicite al administrador de la red el nombre del servicio de directorio y del servidor.
2. En la lista de mensajes, puntee en **Menú > Opciones > Dirección**.
3. En la lista **En Contactos, obtener direcciones de correo electrónico de**, seleccione la libreta de direcciones de correo electrónico que se va a verificar en **Contactos**. **Contactos** será verificado primero, a menos que seleccione **Ninguno**.
4. Si el servidor de correo electrónico ya está en la lista, seleccione la casilla de verificación de servicio de directorio del servidor para activarlo y puntee en **ok**.
5. Si el servicio de correo electrónico no está listado, puntee en **Agregar...**
6. En las casillas **Directorio** y **Servidor**, ingrese los nombres del directorio y los servidores.
7. Pregúntele al administrador de la red si la autenticación es necesaria para su servidor. Si es así, seleccione la casilla de verificación **Autenticación necesaria en este servidor** e ingrese su nombre de usuario y contraseña.
8. Para que Mensajería verifique este servicio, seleccione la casilla de verificación **Comprobar nombre en este servidor**.
9. Puntee en **OK**.



SUGERENCIA: Para eliminar un servicio, puntee y mantenga presionado el servicio y luego puntee en **Eliminar**.

Mientras sincroniza su cuenta de correo electrónico Outlook, desactive los servicios de directorio que haya instalado desmarcando la casilla **Comprobar nombre en este servidor**. Esto ayuda a evitar mensajes de error cuando **Mensajería** intenta verificar nombres en el servicio al cual no está conectado.

9 Calendario

Utilice el **Calendario** para agendar citas, incluyendo reuniones y otros eventos. Puede ver sus citas del día en la pantalla **Hoy**. Su **Calendario** puede sincronizarse usando ActiveSync o WMDC. Para obtener más información, consulte [Sincronización en la página 83](#).

- ▲ Para acceder al **Calendario**, puntee el icono  (Calendario) en la pantalla **Hoy** o puntee en **Inicio > Calendario**.

Creación de una cita

Para crear una cita de su **Calendario**:

1. Para acceder al **Calendario**, puntee el icono  (Calendario) en la pantalla **Hoy**.
2. Puntee en **Menú > Nueva cita** para crear una cita.
3. Introduzca la información en los campos requeridos para la tarea y, a continuación, puntee en **ok**.

Creación y asignación de una categoría

Puede utilizar categorías para organizar y agrupar sus citas.

Para crear y asignar una categoría:

1. Puntee en el icono  (Calendario) en la pantalla **Hoy**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para una nueva cita, cree el elemento y seleccione **Categorías**.
 - Para un elemento existente, abra la cita y puntee en **Menú > Editar > Categorías**.
3. Seleccione la casilla de verificación necesaria (**Trabajo**, **Vacaciones**, **Personal** o **Estacional**) para asignar la categoría.
4. Puntee en **ok** para regresar a la cita.

 **NOTA:** Para crear una nueva categoría, puntee en **Nuevo** y asigne un nombre a la categoría para la cita. La nueva categoría se asigna automáticamente a la cita.

Cambio de la presentación de la semana de trabajo

Es posible personalizar su **Calendario** para que una semana de trabajo comience el domingo o el lunes. Programe su **Calendario** para una semana de cinco a siete días.

Para cambiar la presentación de la semana de trabajo:

1. Puntee en el icono  (Calendario) en la pantalla **Hoy**.
2. Puntee en **Menú > Herramientas > Opciones...**
 - Para especificar la visualización, seleccione una visualización de la lista **Iniciar en**.
 - Para especificar el primer día de la semana, puntee en **domingo** o **lunes** para la casilla del **Primer día de la semana**.
 - Para especificar el número de días que desea que se muestre en una semana de trabajo, seleccione **Semana de 5 días**, **Semana de 6 días** o **Semana de 7 días** en el cuadro **Vista Semana**.
3. Puntee en **ok**.

Configuración de un recordatorio predeterminado para todas las nuevas citas

Para activar automáticamente un aviso para todas las nuevas citas:

1. Puntee en el icono  (Calendario) en la pantalla **Hoy**.
2. Puntee en **Menú > Herramientas > Opciones... > Citas**.
3. Seleccione la casilla de verificación **Avisos para elementos nuevos**.
4. Defina la duración de la alerta del recordatorio.
5. Puntee en **ok**.

Actualización de una cita

Para actualizar una cita en su **Calendario**:

1. Puntee en el icono  (Calendario) en la pantalla **Hoy**.
2. Puntee para abrir la cita y puntee en **Menú > Editar**.
3. Puntee en **Todo**, **Uno** o **Cancelar**.
4. Efectúe los cambios necesarios y a continuación puntee en **ok**.

 **NOTA:** Las opciones **Todo** o **Uno** sólo aparecen para citas recurrentes. Para citas recurrentes, puede actualizar todas las citas recurrentes o sólo una.

Cancelación de una cita

Cuando elimina una cita en el **Calendario** de su HP iPAQ, también se eliminará en su equipo la próxima vez que sincronice. Si la cita no se sincronizó con un equipo, se eliminará únicamente de su HP iPAQ.

Para cancelar una cita:

1. Puntee en el icono  (Calendario) en la pantalla **Hoy**.
2. En la vista **Agenda**, seleccione la cita a eliminar.
3. Puntee en **Menú > Eliminar cita**.
4. Puntee en **Sí** para eliminar la cita de forma permanente.

10 Tareas

El programa **Tareas** le brinda una forma fácil de crear una lista de actividades a realizar. Categorice las tareas, márquelas como realizadas, cuando lo desee, y configure **Tareas** para que le recuerde los próximos eventos.

Creación de una tarea

Para crear una tarea:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Tareas**.
2. Puntee en **Menú > Nueva tarea**.



NOTA: También puede puntear en **Puntee aquí para nueva tarea** e introducir una descripción de la tarea para crear una tarea.

3. Introduzca la información en los campos requeridos para la tarea y, a continuación, puntee en **ok**.

Creación y asignación de una categoría

Puede utilizar categorías para organizar y agrupar sus tareas.

Para crear y asignar una categoría:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Tareas**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para una nueva tarea, cree una tarea y entonces seleccione **Categorías**.
 - Para una tarea existente, abra la tarea y puntee en **Editar > Categorías**.
3. Seleccione la casilla de verificación necesaria (**Trabajo**, **Vacaciones**, **Personal** o **Estacional**) para asignar la categoría.
4. Puntee en **ok** para regresar a la tarea.



NOTA: Para crear una nueva categoría, puntee en **Nuevo** y asigne un nombre a la categoría para la tarea. La nueva categoría se asigna automáticamente a la tarea.

Definición de fechas de inicio y finalización de una tarea

Para definir fechas para una tarea:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Tareas**.
2. Puntee en la tarea para la cual desea definir las fechas de inicio y fin.

3. Puntee en **Editar** siga uno de estos pasos:
 - Puntee en **Comienza** para ingresar una fecha de inicio para la tarea.
 - Puntee en **Vencimiento** para agregar una fecha de vencimiento para la tarea.
4. Puntee en **ok**.

Exhibición de las fechas de inicio y finalización en la lista de tareas

Para permitir la visualización de fechas para una tarea en la lista de tareas:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Tareas**.
2. Puntee en **Menú > Opciones...**
3. Seleccione la casilla de verificación **Mostrar fechas inicio/vencimiento**.
4. Puntee en **ok**.

Configuración de opciones para visualización de tareas en la pantalla Hoy

Si tiene un gran número de tareas, es posible que desee especificar el tipo de tareas que se muestran en la pantalla **Hoy**.

Para activar la aparición de tareas en la pantalla **Hoy**:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Hoy**.
2. Puntee en **Elementos** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación **Tareas**.
3. Puntee en **Tareas** para acceder a las opciones y entonces puntee en **Opciones...**
4. En **Mostrar número de**, seleccione el tipo de tareas que aparecerán en la pantalla **Hoy**.
5. En la lista **Categoría**, seleccione si se visualizan sólo tareas asignadas a una categoría específica o si se muestran todas las tareas.
6. Puntee en **ok**.

Marcado de una tarea como finalizada

Para marcar una tarea como finalizada:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Tareas**.
2. En la lista de tareas, seleccione la casilla de verificación próxima a la tarea que desea marcar como finalizada.

Para marcar una tarea como finalizada después de abrir la tarea:

1. Puntee en **Editar**.
2. Seleccione **Completada** en la lista de **Estado**.



NOTA: También puede seleccionar una tarea y puntear en **Completada** para marcar la tarea como finalizada. Para activar una tarea completada, seleccione la tarea completada y entonces puntee en **Activar**.

11 Cámara

Con la cámara de 3,1 megapíxeles incorporada, puede grabar videoclips, tomar fotografías, verlas y guardarlas en su HP iPAQ.

 **NOTA:** Para lograr mayor estabilidad al tomar fotos, sostenga su HP iPAQ horizontalmente con el botón de la cámara apuntando hacia arriba.

Sostenga firme su HP iPAQ hasta que escuche el sonido del disparador. El sonido del disparador confirma que se ha tomado la foto.

Uso de la cámara

Puede capturar fotos y guardarlas en su HP iPAQ o en su tarjeta de almacenamiento.

 **NOTA:** No puede utilizar la cámara si la carga de la batería es inferior al 20%.

Para capturar fotos:

1. Presione la tecla **Cámara** o puntee en **Inicio > Programas > Cámara**.
2. Puntee en la pantalla y mueva el deslizador vertical hacia abajo para alejar el objetivo o hacia arriba para acercarlo utilizando el zoom.

 **NOTA:** No podrá utilizar el zoom cuando la cámara se use con resolución 3M.

3. Puntee en la pantalla y mueva el deslizador horizontal hacia la izquierda para reducir el brillo o hacia la derecha para aumentarlo.
4. Presione la tecla **Cámara** hasta la mitad para enfocar automáticamente a la persona u objeto.
5. Presione la tecla **Cámara** hasta el final para capturar una foto y guardarla en **Explorador de archivos > My documents > Mis imágenes**.

 **NOTA:** Puntee en el icono  (Flash) para activar el flash cuando toma fotografías.

Visualización de fotos y vídeos

Para ver las fotos o vídeos capturados con su HP iPAQ:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Seleccione la foto o vídeo que desee ver.
3. Puntee dos veces para ver la foto o el vídeo.

Configuración de la cámara

Para cambiar la configuración de la cámara, puntee en el icono  (Configuración).

Configuración básica

Puede configurar las opciones básicas para la cámara. La configuración en la ficha **Básico** se utiliza cuando toma fotografías y también cuando graba videoclips.

- **Activar el sonido del disparador:** Seleccione esta opción para activar el sonido del disparador cuando toma fotos.
- **Prefijo del archivo fotográfico:** Especifique un nombre de prefijo para las fotos que toma.
- **Prefijo del archivo de vídeo:** Especifique un nombre de prefijo para los videoclips que graba.
- **Guardar archivo en:** Especifique una ubicación en su HP iPAQ donde desea almacenar sus imágenes y vídeos.

Puede usar recursos adicionales como **Balance de blancos**, **Efecto**, **Contraste** y **Parpadeo** para mejorar la apariencia de sus fotos o vídeos.

Configuración de fotos

Puntee en la ficha **Fotografía** para configurar las opciones deseadas para capturar fotos.

- **Modo de captura:** Le permite cambiar el modo de captura de las fotos.
 - **Normal:** Alinee el rectángulo de enfoque con su objeto y presione la tecla **Cámara** situada del lado derecho de su HP iPAQ. Cuando el rectángulo de enfoque se ponga verde, vuelva a presionar la tecla **Cámara** para tomar la foto.
-
-  **NOTA:** Este es el modo predeterminado para tomar fotos.
-
- **Temporizador:** Use este modo para capturar autorretratos. Después de presionar la tecla **Cámara**, se mostrará un retardo de tiempo de 10 segundos en el rectángulo de enfoque.
 - **Ráfaga:** Use este modo para capturar un conjunto de cinco fotos presionando la tecla **Cámara**.
 - **Cuadro:** Use este modo para tomar fotos con marcos decorativos.
 - **Panorama horizontal:** Use este modo para crear imágenes panorámicas horizontales, como paisajes amplios y la silueta de una ciudad. Presione la tecla **Cámara** para tomar primero la foto del extremo izquierdo. Cuando tome la foto siguiente, se mostrará 1/3 de la foto anterior en el lado izquierdo de la pantalla. Esto ayuda a hacer coincidir la foto anterior cuando captura la foto siguiente. Después de capturar todas las fotos, puntee en el icono  (Montar) para montarlas.
 - **Panorama vertical:** Use este modo para crear imágenes panorámicas verticales, como al fotografiar monumentos y estructuras altas. Presione la tecla **Cámara** para tomar primero la foto del extremo superior. Cuando tome la foto siguiente, se mostrará 1/3 de la foto anterior en la parte superior la pantalla. Esto ayuda a hacer coincidir la foto anterior cuando captura la foto siguiente. Después de capturar todas las fotos, puntee en el icono  (Montar) para montarlas.
- **Resolución:** Seleccione una resolución para sus fotos entre las opciones disponibles: **QVGA: 320 X 240, VGA: 640 X 480, 1M : 1280 X 960, 1,3M: 1280 X 1024, 2M: 1600 X 1200 y 3M: 2048 X 1536.**
 - **Calidad de la foto:** Seleccione la calidad de la foto como **Baja**, **Normal** o **Alta**.

Grabadora de vídeo

Puede usar la videocámara incorporada en su HP iPAQ para crear vídeos cortos y compartirlos con sus amigos y familiares.

Para grabar vídeos:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Cámara**.

 **SUGERENCIA:** También puede presionar la tecla **Cámara**, en el panel derecho, para iniciar el programa **Cámara**.

2. Puntee en el icono  (Cámara) para ingresar al modo de vídeo.
3. Presione la tecla **Cámara** para iniciar la grabación. Vuelva a presionar la tecla **Cámara** para detener la grabación.

Configuración de vídeo

Para configurar los parámetros para grabar vídeos:

1. Puntee en el icono  (Configuración).
2. Puntee en la ficha **Vídeo**.
3. Configure los siguientes parámetros:
 - **Formato de vídeo:** Seleccione el formato de vídeo.
 - **Resolución:** Seleccione una resolución para sus vídeos entre las opciones disponibles: **QCIF(176 X 144)** o **QVGA(320 X 240)**.
 - **Grabar voz:** Seleccione esta casilla de verificación para grabar audio junto con el vídeo.
 - **Ajustar a MMS:** Seleccione esta casilla de verificación para garantizar que el vídeo grabado no supere el tamaño del archivo que puede incluir un MMS.

Opciones para la cámara y la grabadora de vídeo

Icono	Descripción
	Dispositivo: Este icono muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla un número que indica cuántas fotos puede guardar en el dispositivo de almacenamiento actual. Los dispositivos de almacenamiento disponibles son la memoria del teléfono y una tarjeta de almacenamiento externo.
	Flash apagado: Puntee para encender el flash.
	Flash encendido: Puntee para apagar el flash.
	Resolución: Puntee para cambiar la resolución.
	Salir: Puntee para cerrar el programa.
	HP Photosmart Mobile: Puntee para abrir HP Photosmart Mobile y ver las fotos capturadas.
	Vídeo: Puntee para alternar al modo de cámara.
	Configuración: Puntee para cambiar la configuración.

Icono	Descripción
	Zoom: Mueva el deslizador para ampliar o reducir la imagen usando el zoom. NOTA: Es necesario que puntee en la pantalla mientras captura las fotos para ver el control deslizante Zoom. No podrá utilizar el zoom cuando la cámara se use con resolución 3M.
	Brillo: Mueva el deslizador para ajustar el brillo. NOTA: Es necesario que puntee en la pantalla mientras captura las fotos para ver el control deslizante Brillo.
	Panorama: Este icono aparece mientras se capturan fotos en modo panorama horizontal o vertical.
	Montaje: Puntee para montar la foto en una imagen panorama después de capturar un conjunto de fotos en el modo Panorama .
	Cámara: Puntee para alternar al modo de vídeo.
	Enviar como: Puntee este icono para enviar las fotos capturadas usando MMS.
	Eliminar: Puntee para eliminar la foto actual.
	Reproducir: Puntee para reproducir los videoclips actuales. Puede Detener, Pausar o Reproducir el vídeo punteando en los iconos de control. La barra de tiempo muestra el progreso de la reproducción.

Transferencia de imágenes

Puede transferir las fotos y vídeos capturados usando su HP iPAQ a cualquier cuenta de correo electrónico, teléfono móvil o a un equipo.

Uso de MMS

Cuando se enciende la radio del teléfono por primera vez, el programa **HP iPAQ DataConnect** detecta el proveedor del servicio y automáticamente completa la configuración de MMS en el HP iPAQ.

 **NOTA:** Necesitará tener en su HP iPAQ una tarjeta SIM que admite datos.

Para transferir imágenes usando MMS:

1. Puntee en **Inicio > Mensajería > SMS/MMS > Menú > Nuevo > MMS**.
2. Puntee en **Insertar imagen/vídeo** y puntee en la foto o vídeo que desea adjuntar.
3. Especifique los detalles del destinatario en el campo **Para**.
4. Puntee en **Enviar**.

Uso de Bluetooth

Puede transferir imágenes desde su HP iPAQ hacia otros dispositivos.

Para transferir imágenes usando Bluetooth:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Desplácese para seleccionar una imagen.
3. Puntee en **Ver**.

4. Puntee en **Menú > Enviar... > Bluetooth**.
5. Puntee en **Siguiente**.
6. Seleccione el dispositivo y puntee en **Puntee para**.

Uso del correo electrónico

Usted envía las fotos y videos que captura con su HP iPAQ como un adjunto de correo electrónico.

Para enviar imágenes a través del correo electrónico:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en la miniatura que desea enviar por correo electrónico y entonces puntee en **Ver**.
3. Puntee en **Menú > Enviar... > Archivo adjunto**.
4. Seleccione la casilla de verificación **Reducir el tamaño de la foto enviada a** y luego elija la reducción en la resolución.
5. Puntee en **Siguiente**.
6. Escriba la dirección de correo electrónico correspondiente o utilice **Contactos** punteando en **Menú > Agregar destinatario**.
7. Escriba otra información deseada, por ejemplo un asunto y un mensaje de correo electrónico.
8. Puntee en **Enviar**.

12 Tarjetas de almacenamiento

Utilice tarjetas de almacenamiento opcionales para:

- Aumentar la memoria de su HP iPAQ.
- Almacenar imágenes, videoclips, música y programas.

 **NOTA:** Las tarjetas de almacenamiento no están incluidas con su HP iPAQ y deben comprarse por separado.

Para obtener más información acerca de tarjetas de almacenamiento: para América Latina, visite <http://www.hp.com/la/pocketpc>; para España, visite <http://www.hp.com> y vaya a **Particulares y Oficinas en Casa > Ordenadores de Bolsillo y Calculadoras > PC de mano**.

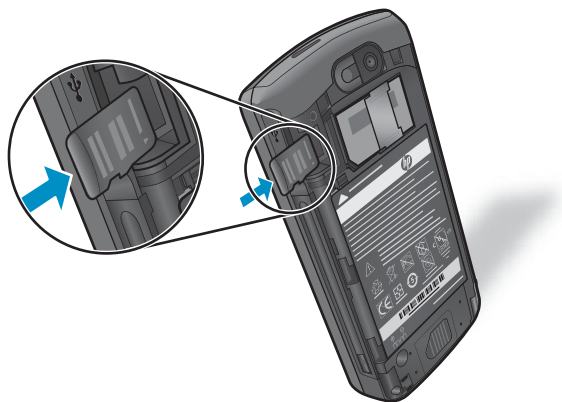
Inserción de una tarjeta de almacenamiento

Para insertar una tarjeta de almacenamiento:

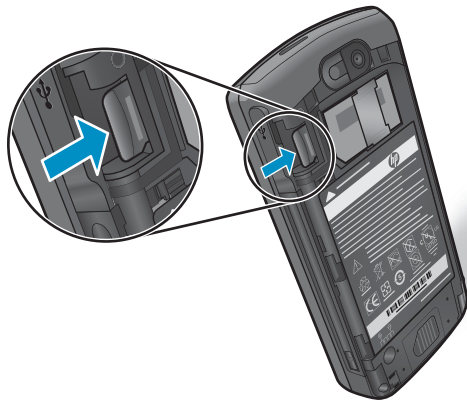
1. Abra la cubierta posterior.



2. Deslice la tarjeta de almacenamiento en la ranura para micro SD del HP iPAQ, con el área de metal hacia abajo y comenzando por esa parte.



3. Presione la tarjeta en la ranura para encajarla en su posición.



4. Cierre la cubierta posterior.



Si tiene problemas para insertar una tarjeta de almacenamiento, intente lo siguiente:

- Asegúrese de que no está insertando la tarjeta en ángulo.
- Asegúrese de que está insertando el área metálica primero y hacia abajo.

Extracción de una tarjeta de almacenamiento

Para extraer una tarjeta de almacenamiento micro SD de la ranura correspondiente en su HP iPAQ:

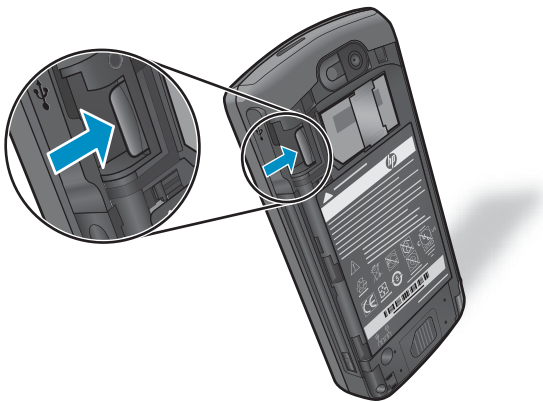
1. Guarde su trabajo y cierre todos los programas.

2. Abra la cubierta posterior.



3. Presione la tarjeta en la ranura para destrabarla.

 **NOTA:** La tarjeta se moverá un poco hacia afuera al destrabarla.



4. Extraiga la tarjeta de almacenamiento de la ranura.



5. Cierre la cubierta posterior.



Visualización del contenido de una tarjeta de almacenamiento

Utilice el **Explorador de archivos** para ver los archivos que se encuentran en su tarjeta de almacenamiento.

Para ver el contenido de una tarjeta de almacenamiento:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Explorador de archivos**.
2. Puntee en **Arriba**.
3. Puntee en **Tarj. Memoria** en la lista de archivos que se muestra para ver una lista de los archivos o carpetas guardadas en la tarjeta de almacenamiento.

Si su HP iPAQ no reconoce su tarjeta de almacenamiento, intente lo siguiente:

- Instale cualquier controlador que venga con la tarjeta de almacenamiento.
- Reinicie el HP iPAQ extrayendo y volviendo a insertar la batería.

 **NOTA:** Asegúrese de guardar sus datos antes de reiniciarlo.

13 Conexiones

Es posible utilizar su HP iPAQ para conectarse e intercambiar información con otros PC de bolsillo, equipos y redes. Puede conectarse utilizando:

- Wi-Fi
- Bluetooth
- Teléfono

 **NOTA:** También puede utilizar su HP iPAQ como módem inalámbrico. Para obtener más información, consulte [Conexión compartida en la página 100](#).

Conéctese punteando **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o punteando en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**.

Uso del Administrador inalámbrico

Use el **Administrador inalámbrico** para encender y apagar las conexiones inalámbricas Wi-Fi, Bluetooth y el Teléfono.

 **NOTA:** Cuando se desactiva la conexión telefónica, no puede recibir ni efectuar llamadas, incluidas las llamadas de emergencia.

Para usar el **Administrador inalámbrico**, puntee en **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**.

Opción	Descripción
Todo	Puntee en Todo para activar o desactivar las conexiones Wi-Fi , Bluetooth y el Teléfono .
Wi-Fi	Puntee en Wi-Fi para activar o desactivar la conexión Wi-Fi .
Bluetooth	Puntee en el botón Bluetooth para activar o desactivar la conexión Bluetooth .
Teléfono	Puntee en el botón Teléfono para activar o desactivar la conexión Teléfono .

En el modo de vuelo se desactivan todas las conexiones inalámbricas.

HSPA/GPRS/EDGE

Su HP iPAQ es un dispositivo 3.5G que ofrece un rendimiento de datos superior. Admite HSPA, conocido como 3.5G, para transmitir voz y datos al mismo tiempo; WCDMA, conocido como 3G, para transmitir voz y datos al mismo tiempo; EDGE, conocido como 2.75G, para transmitir datos; GPRS, conocido como 2.5G, para transmitir datos y GSM, conocido como 2G, para transmitir voz.

HSPA

El servicio de acceso de paquete de alta velocidad (HSPA), también conocido como 3.5G, es una mejora del acceso múltiple por división de código de banda ancha (WCDMA), que se basa en la tecnología 3G y ofrece un mejor rendimiento de datos. Su HP iPAQ admite HSPA 3,6 a 7,2 Mbps para

descargas de alta velocidad y 2 Mbps para envíos de alta velocidad. HP iPAQ también es compatible con WCDMA en tres bandas de frecuencia diferentes (900/1900/2100). Cuando WCDMA o HSPA está disponible, el HP iPAQ utiliza esta tecnología, y revierte a GSM/GPRS/EDGE si WCDMA o HSPA no está disponible. Su HP iPAQ también es compatible con WCDMA/HSPA en tres bandas de frecuencia diferentes (900/1900/2100).

GPRS/EDGE

La tecnología GPRS/EDGE permite utilizar la red de telefonía móvil para mensajería, para acceder a la red corporativa o a Internet.

 **NOTA:** EDGE es una mejora de la tecnología GPRS y permite conexiones de datos a más alta velocidad que GPRS. Esto significa recursos telefónicos multimedia más rápidos, como enviar y recibir mensajes SMS/MMS y compartir videoclips. Consulte a su proveedor de servicios para verificar si admite la tecnología EDGE. Si su proveedor de servicios no admite la red EDGE, el HP iPAQ usa de forma predeterminada GPRS.

Diferencias entre la tecnología GSM y GPRS/EDGE/WCDMA/HSPA

La tecnología GSM se utiliza generalmente para llamadas de voz y mensajería de texto, mientras la tecnología GPRS/EDGE/WCDMA/HSPA brinda una conexión de datos a la red de telefonía móvil que puede utilizarse para navegación web, Servicio de Mensajería Multimedia (MMS) o para acceder a su red corporativa.

 **NOTA:** Si se utilizan servicios de datos, se realizarán cargos adicionales a su servicio estándar de telefonía móvil. Consulte a su proveedor de servicios sobre los servicios de datos y los costos.

Si tiene problemas con su conexión, comuníquese con su proveedor de servicios.

Bluetooth

Bluetooth permite la comunicación inalámbrica con otros dispositivos compatibles con Bluetooth. Envíe y reciba archivos de un dispositivo a otro mediante Bluetooth dentro de un rango de alcance de 10 metros (alrededor de 30 pies). También puede utilizar Bluetooth para conectarse a un set de auriculares y micrófono, un equipo, a kits de automóvil Bluetooth o a otros dispositivos compatibles con Bluetooth.

Términos de Bluetooth

HP le recomienda que se familiarice con los siguientes términos cuando empiece a utilizar la tecnología Bluetooth.

Término	Definición
Autenticación	Verificación de una contraseña numérica antes de una conexión o actividad.
Autorización	Aprobación de una conexión, acceso o actividad para que pueda completarse.
Enlaces (dispositivos emparejados)	Creación de una conexión reconocida entre su dispositivo y otro. Una vez creado el enlace, los dos dispositivos quedan emparejados. Un dispositivo emparejado no requiere ni autenticación ni autorización.
Dirección del dispositivo	Dirección electrónica exclusiva de un dispositivo Bluetooth.
Localización de dispositivos	Localización y reconocimiento de otro dispositivo Bluetooth.

Término	Definición
Identificación del dispositivo	Nombre proporcionado por un dispositivo Bluetooth cuando es localizado por otro dispositivo.
Encriptación	Método de protección de datos.
Contraseña	Código que ingresa para autenticar conexiones o actividades requeridas por el otro dispositivo.
Administrador de información personal (PIM)	Conjunto de programas utilizados para administrar tareas comunes (por ejemplo: Contactos, Calendario y Tareas).
Perfiles	Grupo de configuraciones de Bluetooth.
Localización de servicios	Información sobre los programas que comparte con otros dispositivos.

Apertura de la configuración de Bluetooth

Para abrir la configuración de Bluetooth:

1. Puntee en **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**.
2. Puntee en **Menú > Configuración de Bluetooth**.

Uso de un set de auriculares y micrófono Bluetooth

Para conectar un set de auriculares y micrófono Bluetooth:

1. Encienda su set de auriculares y micrófono y colóquelo a aproximadamente un metro de su HP iPAQ.
2. Configure sus auriculares y micrófono en visible. Puede consultar la documentación que se proporciona con sus auriculares y micrófono. Esto permite que su dispositivo los detecte y establezca una conexión.
3. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
4. Puntee en **Añadir nuevo dispositivo...** Su HP iPAQ busca otros dispositivos con recursos Bluetooth y los muestra en la lista.
5. Puntee en el nombre del set de auriculares y micrófono, en **Siguiente** y entonces siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para establecer una conexión.

Creación de una asociación de Bluetooth

Para intercambiar información entre su HP iPAQ y otro dispositivo compatible con Bluetooth, cree primero una asociación Bluetooth entre su HP iPAQ y el dispositivo.

 **NOTA:** Para intercambiar información entre dos dispositivos compatibles con Bluetooth, asegúrese de que Bluetooth esté encendido en ambos dispositivos. Los dispositivos necesitan estar en modo detectable.

Para crear una asociación de Bluetooth:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
2. Puntee en **Añadir nuevo dispositivo...** Su HP iPAQ busca otros dispositivos con recursos Bluetooth y los muestra en la lista.

3. Puntee en el nombre del otro dispositivo y a continuación puntee en **Siguiente**.
4. Si desea definir una contraseña, lo que se recomienda para mayor seguridad, introduzca una contraseña alfanumérica que tenga entre 1 y 16 caracteres en la casilla **Código de acceso** y puntee en **Siguiente**. De lo contrario, deje la contraseña en blanco y puntee en **Siguiente**.



NOTA: Para crear asociaciones con teléfonos celulares, es obligatorio que proporcione una contraseña numérica.

5. Introduzca la misma contraseña en el otro dispositivo.
6. Puntee en **Listo**.

Si no puede descubrir otro dispositivo, intente lo siguiente:

- Compruebe que Bluetooth esté encendido.
- Acerque los dispositivos entre sí.
- Compruebe que el dispositivo al que intenta conectarse esté encendido y sea visible para otros dispositivos.

Finalización de una asociación de Bluetooth

Para eliminar una asociación de Bluetooth:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
2. Mantenga presionado el lápiz sobre la asociación a eliminar.
3. Puntee en **Eliminar**.
4. Puntee en **Sí**.

Aceptación de una asociación de Bluetooth

Para aceptar una asociación de Bluetooth:

1. Asegúrese de que su HP iPAQ esté visible y en un rango cercano (hasta 10 metros, o alrededor de 30 pies) del dispositivo al que se emparejará.
 - a. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Modo**.
 - b. Seleccione la casilla de verificación **Permitir que este dispositivo sea visible por otros dispositivos**.
 - c. Puntee en **ok**.
2. Cuando se le solicite aceptar una asociación con el dispositivo que está solicitando la relación, puntee en **Sí**.
3. Si se le solicita una contraseña, introduzca una contraseña alfanumérica que tenga entre 1 y 16 caracteres en la casilla de verificación **Código de acceso** y a continuación puntee en **Siguiente**. Ingrese la misma contraseña en el dispositivo que solicita la asociación. El uso de una contraseña proporciona mayor seguridad.
4. Puntee en **Listo**.

Edición de una asociación de Bluetooth

Para cambiar el nombre de una asociación de Bluetooth:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
2. Mantenga presionado el lápiz sobre la asociación a editar.
3. Puntee en **Editar**.
4. En la casilla de verificación **Nombre para mostrar**, escriba un nuevo nombre para la asociación.
5. Puntee en **Guardar**.

Conexión a un equipo a través de Bluetooth

Conéctese a un equipo compatible con Bluetooth utilizando ActiveSync o WMDC. Para obtener más información sobre ActiveSync y WMDC, consulte [Sincronización en la página 83](#).

Para conectarse a un equipo a través de Bluetooth utilizando ActiveSync:

1. Siga las instrucciones en la ayuda del software de sincronización del equipo para configurar Bluetooth en su equipo para admitir ActiveSync.
2. En su HP iPAQ, puntee en **Inicio > Programas > ActiveSync**.
3. Puntee en **Menú > Conectar vía Bluetooth**. Asegúrese de que el HP iPAQ y el equipo estén dentro del rango de alcance.
4. Si esta es la primera vez que se conecta a este equipo a través de Bluetooth, siga las instrucciones del asistente Bluetooth en su HP iPAQ y configure una asociación Bluetooth con el equipo.
5. Puntee en **Sincronizar**.
6. Puntee en **Menú > Desconectar Bluetooth** para desconectarse cuando no necesite la conexión Bluetooth.



SUGERENCIA: Para conservar la energía de la batería, apague Bluetooth cuando no esté en uso. Para obtener mejores resultados, conecte su HP iPAQ a su equipo utilizando un cable USB para establecer una sincronización antes de conectarse a través de Bluetooth.

Para conectarse a un equipo a través de Bluetooth utilizando WMDC:

1. Siga las instrucciones en la ayuda del software de sincronización del equipo para configurar Bluetooth.
2. En su HP iPAQ, puntee en **Inicio > Programas > ActiveSync**.
3. Puntee en **Menú > Conectar vía Bluetooth**. Asegúrese de que el HP iPAQ y el equipo estén dentro del rango de alcance.
4. Cuando se le indique, si desea establecer una asociación puntee en **Sí**.
5. En el equipo, cuando se le indique que un dispositivo Bluetooth está intentando conectarse con el equipo, haga clic en **Permitir esta conexión**.
6. Para desconectarse, puntee en **Menú > Desconectar**.

Uso de su HP iPAQ como módem inalámbrico con Bluetooth

Utilice su HP iPAQ como módem inalámbrico para conectar su equipo compatible con Bluetooth a Internet. Para obtener más información, consulte [Conexión a un equipo a través de una conexión de datos Bluetooth en la página 101](#).

Perfiles de dispositivo Bluetooth

Las funciones admitidas por Bluetooth se denominan servicios o perfiles. Sólo puede comunicarse con dispositivos Bluetooth que admitan por lo menos uno de los siguientes perfiles:

- ActiveSync a través de Bluetooth
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP, Perfil de distribución de audio avanzado)
- Generic Access Profile (GAP, Perfil de acceso genérico)
- Hands-Free Profile (HFP, Perfil manos libres)
- Headset Profile (HSP, Perfil de auriculares con micrófono)
- Generic Object Exchange Profile (GOEP, Perfil de intercambio de objetos genéricos)
- Object Push Profile (OPP, Perfil de envío de objetos)
- Serial Port Profile (SPP, Perfil de puerto en serie)
- Bluetooth Phone Book Access Profile (PBAP, Perfil de acceso a libreta telefónica Bluetooth)
- File Transfer Profile (Perfil de transferencia de archivos. Servidor FTP únicamente)
- Personal Area Networking Profile (PAN, Perfil de red de área personal)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP, Perfil de control remoto de audio/vídeo)
- Dial-up Networking Profile (DUN, Perfil de acceso telefónico a redes)

Acceso a los servicios

Si usted prefiere exigir autorización para obtener acceso a los servicios, debe autorizar cada conexión. Su HP iPAQ le preguntará si la conexión debe ser autorizada en cada ocasión.

Para configurar la autorización para obtener acceso a los servicios:

1. Puntee en **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**.
2. Puntee en **Menú > Configuración de Bluetooth**.
3. Configure el servicio que desea activar utilizando las opciones que se muestran en las distintas fichas.
4. Puntee en **ok**.

Configuración de un puerto de comunicaciones (COM) Bluetooth entrantes o salientes

Para configurar un puerto COM Bluetooth entrante o saliente:

1. Asegúrese de que su HP iPAQ esté conectado al otro dispositivo a través de Bluetooth.
2. Puntee en **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**.
3. Puntee en **Menú > Configuración de Bluetooth**.
4. Puntee en **Puertos COM**.
5. Puntee en **Nuevo puerto entrante** o **Nuevo puerto saliente**.

 **NOTA:** **Nuevo puerto saliente** está disponible únicamente si por lo menos un dispositivo Bluetooth admite una conexión en serie (COM).

6. Seleccione un puerto COM numerado de la lista.

 **NOTA:** Si no se puede crear el puerto, es porque está en uso. Seleccione un puerto con otra numeración.

7. Para limitar la comunicación de este puerto COM sólo a dispositivos con los cuales su HP iPAQ tiene una asociación Bluetooth, seleccione la casilla de verificación **Conexión segura**.
8. Puntee en **Finalizar**.

Finalización de una conexión Bluetooth

Finalice una conexión Bluetooth cuando haya terminado de utilizarla a fin de liberar los recursos de su HP iPAQ y conservar energía de la batería.

Para finalizar una conexión de Bluetooth:

1. Puntee en **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**.
2. Puntee en **Menú > Configuración de Bluetooth**.
3. Mantenga el lápiz presionado en la conexión que desea eliminar.
4. Puntee en **Eliminar**.

Wi-Fi

El recurso Wi-Fi en su HP iPAQ activa la conectividad inalámbrica a Internet y es un reemplazo efectivo para las conexiones con cable. Wi-Fi utiliza puntos de acceso para transmitir y recibir datos. Su HP iPAQ puede conectarse a una red Wi-Fi 802.11b/g o directamente a otros dispositivos compatibles con Wi-Fi.

 **NOTA:** Las letras que siguen a 802.11 determinan la frecuencia utilizada, la velocidad de la transferencia de datos y el rango de la señal para el dispositivo compatible con Wi-Fi.

Utilice Wi-Fi para realizar estas tareas:

- Obtener acceso a Internet.
- Enviar y recibir correo electrónico.
- Obtener acceso a información de redes corporativas.
- Utilizar VPN para acceso remoto seguro.
- Utilizar puntos de acceso para establecer una conexión inalámbrica.

Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Wi-Fi**.

 **NOTA:** La utilización de redes mediante acceso telefónico e inalámbrico para acceder a una red corporativa, correo electrónico u otras comunicaciones inalámbricas, tales como dispositivos compatibles con Bluetooth, puede requerir hardware separado junto con una infraestructura Wi-Fi y un contrato de servicios.

Consulte a su proveedor de servicios de Internet sobre la disponibilidad de la cobertura de red en su localidad. Es posible que no todo el contenido de la web esté disponible. Algunos contenidos de la web pueden requerir la instalación de software adicional.

Términos de Wi-Fi

Familiarícese con los siguientes términos cuando comience a utilizar Wi-Fi.

Término	Definición
Estándar 802.11	Una especificación estándar de radiotecnología aprobada por el Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) utilizada para redes inalámbricas de área local (Wi-Fi).
Dispositivo a equipo o ad hoc	Un modo que no utiliza puntos de acceso. Proporciona conexión punto a punto independiente en una red inalámbrica local (WLAN).
Sistema de nombres de dominio (DNS)	El modo en que los nombres de dominio de Internet se localizan y traducen en direcciones IP. Es un nombre fácil de recordar para una dirección de Internet. Cada sitio web posee su propia dirección IP específica en Internet.
Encriptación	Un proceso de conversión alfanumérico (letras y/o números) de datos básicamente utilizado para la protección contra el acceso no autorizado.
Puntos de acceso (hotspots)	Áreas públicas o privadas donde puede acceder al servicio Wi-Fi. Estas conexiones inalámbricas pueden encontrarse, por ejemplo, en una biblioteca, un cibercafé, un hotel, aeropuertos o centros de convenciones. Este servicio puede ser gratuito o a veces requiere el pago de una tarifa.
Infraestructura	Este modo de conexión utiliza puntos de acceso inalámbricos para conectarse a redes.

Apertura de la configuración de Wi-Fi

Acceda a la configuración de Wi-Fi para agregar, editar y eliminar conexiones de Wi-Fi en su HP iPAQ.

Para abrir la configuración de Wi-Fi:

1. Puntée en **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o puntée en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**.
2. Puntée en **Menú > Configuración de Wi-Fi**.
3. Modifique la configuración que desea cambiar.
4. Puntée en **ok**.

Conexión a una red Wi-Fi

Cuando se intenta conectar a una red Wi-Fi, su HP iPAQ automáticamente detecta las redes Wi-Fi que están transmitiendo su señal. Si su red Wi-Fi no está configurada para transmitir, entonces tiene que conectarse manualmente. Mientras intenta conectarse a una red Wi-Fi, si se requiere autenticación, póngase en contacto con su administrador de red para obtener detalles e ingresar la información de autenticación correctamente.

Para conectarse a una red Wi-Fi:

1. Puntée en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico > Wi-Fi**.
2. Una vez que su HP iPAQ detecte una red Wi-Fi, se le solicitará conectarse. Seleccione la red a la que desea conectarse y puntée en **Conectar**.

Conexión manual a una red Wi-Fi

Configure manualmente una red inalámbrica ingresando la información de configuración necesaria.

Para conectarse a una red Wi-Fi manualmente:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Wi-Fi**.
2. Puntee en **Inalámbrico > Menú > Agregar nueva...**
3. Introduzca el nombre de la red.
4. Seleccione **Internet** para conectarse a Internet a través de un proveedor de servicios de Internet (ISP) o seleccione **Trabajo** para conectarse a la red de una empresa en la lista **Conecta con**.



NOTA: Debe seleccionar **Trabajo** si la red requiere un servidor proxy.

5. Seleccione la casilla de verificación **Ésta es una red oculta** para conectarse a una red oculta.
6. Seleccione la casilla de verificación **Ésta es una conexión de dispositivo a dispositivo (ad-hoc)** para conectarse a una red ad-hoc.
7. Puntee en **Siguiente**.
 - Para utilizar autenticación, seleccione un método de autenticación en la lista **Autenticación**.
 - Para usar datos codificados, seleccione un método en la lista **Cifrado de datos**.
 - Para usar una clave de red automáticamente, puntee en la casilla de verificación **La clave se proporciona automáticamente**. También puede ingresar la **Clave de red** y el **Índice de clave**.
8. Puntee en **Siguiente**.
9. Seleccione **Utilizar control de acceso a red IEEE 802.1x** y entonces especifique el **Tipo de EAP** de la lista.
10. Puntee en **Finalizar**.

Búsqueda de una dirección IP

Determine su dirección IP para asegurarse de que se asigne una dirección a la red y de que su HP iPAQ pueda acceder a la red.

Para buscar una dirección IP:

1. Conéctese a una red de forma automática o manualmente punteando en **Inicio > Configuración > Conexiones > Wi-Fi > Adaptadores de redes**.
2. Seleccione un adaptador en la lista **Puntar en un adaptador para modificar la configuración**. La dirección IP de Wi-Fi aparece en la casilla **Dirección IP**.

Eliminación de una red Wi-Fi

Puede eliminar las redes a las que ingresa de forma manual. Sin embargo, no puede eliminar redes detectadas automáticamente.

Para eliminar una red inalámbrica existente o disponible:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Wi-Fi**.
2. Puntee en **Inalámbrico**.
3. En la casilla **Configurar redes inalámbricas**, seleccione la red Wi-Fi que desea eliminar.
4. Puntee en **Menú > Quitar configuración**.

Configuración avanzada

Si su red está protegida por un firewall, configure los parámetros avanzados para conectarse a Internet o acceder a sitios de intranet seguros.

Conexión a una URL de intranet

Para conectarse a sitios de intranet que tengan puntos en sus URL (por ejemplo, intranet.nombredelacompañía.com), agréguelos a la lista de **Excepciones de URL del Trabajo**.

Para conectarse a una URL de intranet:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Excepciones...**
2. Puntee en **Agregar nueva URL...**
3. En **URL de Trabajo**, ingrese la URL de intranet.
4. Puntee en **ok**.

 **NOTA:** Si utiliza muchas URL que comparten el mismo nombre de compañía de origen, puede evitar introducir cada uno individualmente ingresando ***.nombredelacompañía.com**.

Cambio de una URL de intranet

Para cambiar una URL de intranet:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Excepciones...**
2. Puntee en la excepción de URL de intranet que desea cambiar y entonces haga los cambios necesarios.
3. Puntee en **ok**.

 **NOTA:** Para eliminar una excepción de URL de trabajo, manténgala presionada en la lista y entonces puntee en **Eliminar**.

Configuración de una opción automática para conexiones

Si ya ha creado más de una conexión, es posible configurar su HP iPAQ para conectarse a la mejor conexión disponible automáticamente.

Para configurar una opción automática para conexiones:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Tareas**.
2. En **Mi ISP o Red de trabajo**, puntee en **Agregar nueva conexión de módem** para crear una nueva conexión.
3. Una vez creada una nueva conexión, en **Mi ISP o Red de trabajo**, puntee en **Administrar conexiones existentes**.
4. Puntee en **Selección automática**.

 **NOTA:** Para que la opción **Selección automática** esté disponible, necesita más de una conexión.

5. Puntee en **ok**.

Configuración de una gateway WAP

Para acceder a sitios Wireless Access Point (WAP) a través de Pocket Internet Explorer, configure su HP iPAQ para que utilice una gateway WAP.

Antes de comenzar, obtenga la siguiente información de su ISP o de su administrador de red:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Número telefónico del servidor del ISP
- IP del servidor de gateway WAP
- Número de puerto

Para configurar una gateway WAP:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Selec. redes > Editar...** para editar **iPAQ WAP** de la lista **Para programas con conexión automática a Internet, usar:**. Si no se configuró un servidor proxy, puntee en **Nuevo...**
2. En la ficha **Configuración de proxy**, seleccione las casillas de verificación **Esta red conecta a Internet** y **Esta red utiliza un servidor proxy para conectarse a Internet**.
3. Si es necesario, introduzca el nombre del servidor proxy en el cuadro **Servidor proxy**.
4. Puntee en **Avanzado > WAP**.
5. En la casilla **Servidor**, introduzca el nombre del servidor de gateway WAP. En **Puerto**, introduzca el número de puerto. Su HP iPAQ ya tiene el puerto GPS especificado de forma predeterminada.
6. Introduzca las credenciales de inicio de sesión requeridas por el servidor de gateway WAP.
7. Puntee en **ok**.

Configuración avanzada de proxy

Para realizar una configuración avanzada de proxy:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Selec. redes > Editar...** para editar **iPAQ WAP** de la lista **Para programas con conexión automática a Internet, usar:**. Si no se configuró un servidor proxy, puntee en **Nuevo...**
2. En la ficha **Configuración de proxy**, seleccione las casillas de verificación **Esta red conecta a Internet** y **Esta red utiliza un servidor proxy para conectarse a Internet**.
3. Si es necesario, introduzca el nombre del servidor proxy en el cuadro **Servidor proxy**.
4. Para obtener el tipo de servidor apropiado, ingrese el nombre y puerto del servidor proxy.
5. Si es necesario, ingrese las credenciales para conectarse con su servidor proxy.
6. Puntee en **Avanzadas > Socks**.
7. Seleccione **Socks 4** o **Socks 5**. Si utiliza Socks 5, ingrese las credenciales para conectarse con su servidor proxy.

Configuración de conexión avanzadas

Para configurar conexiones avanzadas:

1. Para conectarse a una red, púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Selec. redes**.
2. Seleccione **Mi ISP** para conectarse a Internet a través de un ISP o seleccione **Red de trabajo** para conectarse a una red de la empresa. Seleccione **Red de trabajo** si la red requiere un servidor proxy. Si desea cambiar o crear un nombre de administración de red, púntee **Edición... o Nuevo...** y a continuación púntee en **ok**.
3. En la pantalla **Conexiones**, púntee en **Avanzadas > Reg. marcado...**
4. Para evitar crear una nueva conexión para cada ubicación, seleccione la casilla de verificación **Utilizar las reglas de marcado**.



NOTA: Puede editar una regla de marcado punteando en **Editar** en la pantalla **Reg. marcado**. Para hacerlo, escriba detalles tales como **Nombre**, **Cód. país** y **Cód. área**.

5. Para crear excepciones de URL, en la pantalla **Conexiones** púntee en **Excepciones... > Agregar nueva URL**, escriba la URL y púntee en **ok**.

Configuración de una conexión a un servidor VPN

Una conexión VPN permite la conectividad segura a su red corporativa a través de Internet.



NOTA: Comuníquese con su mesa de ayuda o con el sector de TI para configurar una conexión VPN.

Antes de comenzar, obtenga la siguiente información de su administrador de red:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Nombre de dominio
- Configuración TCP/IP
- Nombre del host o dirección IP del servidor VPN

Para configurar una conexión a un servidor VPN:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Tareas**.
2. En **Red de trabajo** púntee en **Agregar nueva conexión de servidor VPN** y siga las instrucciones del asistente para nueva conexión.
3. En la mayoría de los casos, no debe cambiar los ajustes avanzados. Sin embargo, necesita cambiar la configuración avanzada cuando:
 - El servidor al que se conecta no utiliza direcciones IP asignadas dinámicamente y necesita introducir su configuración TCP/IP.
 - Tiene que cambiar la configuración DNS o WINS del servidor, que puede obtener de su administrador de red.

Si se aplica alguna de estas circunstancias, en la pantalla **Mi VPN**, púntee en **Avanzado** e introduzca la información apropiada. Púntee en **ok** para guardar los cambios y regresar a la pantalla **Mi VPN**.

4. Para ver más información sobre cualquier pantalla del asistente o mientras se cambia la configuración, púntee en **Ayuda**.

Finalización de una conexión

Desconecte las conexiones activas en su HP iPAQ cuando no se utilicen. Esto puede ahorrar cargos de conexión a Internet y conservar la carga de la batería.

- Cuando se conecte mediante cable, desconecte su HP iPAQ del cable.
- Cuando se conecte a través de Bluetooth, púntee en **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**. A continuación, púntee en **Bluetooth** para apagar Bluetooth.
- Cuando se conecte a través de Wi-Fi, púntee en **Admin. inalámbrico** en la pantalla **Hoy** o púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**. A continuación, púntee en **Wi-Fi** para desactivar Wi-Fi.
- Cuando se conecte a través de GPRS, presione la tecla  (Terminar/Alimentación).

14 Sincronización

Conecte y sincronice su correo electrónico, tareas y detalles de contacto entre su HP iPAQ y su equipo. Después de conectarse, transfiera los archivos que estén guardados en su equipo a su HP iPAQ. También puede transferir datos guardados en su HP iPAQ a su equipo. Sincronice mensajes de correo electrónico, tareas y detalles de contacto entre su HP iPAQ y su equipo.

Software de sincronización

Si su equipo está funcionando con Windows XP o con una versión anterior de Windows, las configuraciones de sincronización se administran mediante Microsoft ActiveSync. Microsoft ActiveSync 4.5 está disponible en el CD *Getting Started* (Pasos iniciales) o vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile> y haga clic en la ficha **Comenzar** para descargar la versión más reciente de Microsoft ActiveSync.

Si su equipo utiliza Windows Vista, las configuraciones de sincronización se administran a través del Windows Mobile Device Center (WMDC). WMDC 6.1 está disponible en el CD *Getting Started* (Pasos iniciales) o vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile> y haga clic en la ficha **Comenzar** para descargar la versión más reciente de WMDC.

 **NOTA:** Antes de conectar su HP iPAQ, debe instalar Microsoft ActiveSync o WMDC en su equipo.

Configuración de la aplicación de sincronización

Después de instalar el software de sincronización, puede configurar su HP iPAQ a través del asistente para configuración de sincronización.

Para configurar su HP iPAQ usando el asistente de configuración de sincronización:

1. Conecte su HP iPAQ al equipo usando el cable de sincronización micro USB y espere a que se abra el software de sincronización (WMDC para Windows Vista y ActiveSync para Windows XP).
2. Haga clic en **Siguiente** después de que aparezca el asistente de configuración de sincronización.
3. Elija una de las siguientes opciones:
 - Marque la casilla de verificación **Sincronizar directamente con un servidor que ejecute Microsoft Exchange. Para realizar esta operación ahora, es necesario disponer de la dirección del servidor y credenciales de inicio de sesión** y haga clic en **Siguiente**. Introduzca la información necesaria en la pantalla para configurar su cuenta de correo electrónico usando Exchange Server.
 - Para sincronizar su HP iPAQ con la cuenta de correo electrónico de Outlook en su equipo, desmarque la casilla de verificación **Sincronizar directamente con un servidor que ejecute Microsoft Exchange. Para realizar esta operación ahora, es necesario disponer de la dirección del servidor y credenciales de inicio de sesión** y entonces haga clic en **Siguiente**.
4. Seleccione el elemento que desea sincronizar desde la lista **Tipo de información** y elija **Equipo Windows (Este equipo)** o **Microsoft Exchange** desde la lista **Origen**.
5. Haga clic en **Siguiente** y a continuación en **Finalizar** para concluir la configuración.



NOTA: La configuración del programa de sincronización es una actividad que se realiza sólo una vez. Después de finalizar la configuración, la sincronización se produce cada vez que su HP iPAQ se conecta a su equipo.

Después de instalar el programa de sincronización, puede sincronizar Outlook, Contactos, mensajes de correo electrónico, Calendario, Tareas y cualquier otro recurso. También puede copiar archivos hacia y desde el equipo usando ActiveSync o WMDC.

Sincronización de datos y copia de archivos

Para copiar archivos cuando configura el programa de sincronización:

1. Conecte su HP iPAQ al equipo usando el cable de sincronización micro USB y espere a que se abra el software de sincronización (WMDC para Windows Vista o ActiveSync para Windows XP).
2. Haga clic en **Siguiente** después de que se abra el asistente de configuración de sincronización.
3. Elija una de las siguientes opciones:
 - Marque la casilla de verificación **Sincronizar directamente con un servidor que ejecute Microsoft Exchange. Para realizar esta operación ahora, es necesario disponer de la dirección del servidor y credenciales de inicio de sesión** y haga clic en **Siguiente**. Introduzca la información necesaria en la pantalla para configurar su cuenta de correo electrónico usando Exchange Server.
 - Para sincronizar su HP iPAQ con la cuenta de correo electrónico de Outlook en su equipo, desmarque la casilla de verificación **Sincronizar directamente con un servidor que ejecute Microsoft Exchange. Para realizar esta operación ahora, es necesario disponer de la dirección del servidor y credenciales de inicio de sesión** y entonces haga clic en **Siguiente**.
4. Seleccione el elemento que sincronizará en la lista **Tipo de información**. Para copiar los archivos, seleccione **Archivos** y para copiar archivos de medios, seleccione **Medios**.
5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
6. Haga clic en **Siguiente** y a continuación en **Finalizar** para concluir la configuración.

Para copiar los archivos usando ActiveSync sin emplear al asistente de configuración de sincronización:

1. Conecte su HP iPAQ al equipo usando el cable de sincronización micro USB y espere a que se abra el software de sincronización (WMDC para Windows Vista o ActiveSync para Windows XP).
2. Después de que se abre el asistente de configuración de sincronización para Pocket PC, haga clic en **Cancelar** para continuar copiando los archivos sin usar el asistente.
3. En el equipo, seleccione **Inicio > Microsoft ActiveSync**.
4. En la ventana **ActiveSync**, seleccione **Explorar**.
5. Haga doble clic en **Mi dispositivo basado en Windows Mobile** y elija los archivos que va a copiar hacia o desde su equipo.
6. Abra **Windows Explorer** en su equipo y ubique los archivos que se copiarán hacia o desde su HP iPAQ.
7. Arrastre y suelte los archivos entre su HP iPAQ y el equipo. ActiveSync convierte los archivos para que puedan ser utilizados por los programas de Microsoft® Office Mobile, si es necesario.



NOTA: No se puede copiar archivos preinstalados o archivos del sistema.

Para copiar archivos usando WMDC:

1. Conecte su HP iPAQ al equipo y espere que WMDC se inicie automáticamente.
2. Haga clic en **Administración de archivos** para acceder a la carpeta **Dispositivo móvil** para su dispositivo.
3. En la carpeta **Dispositivo móvil**, navegue y seleccione el archivo que desea copiar en su dispositivo o equipo.

Mueva los archivos directamente a **Mis documentos** en su HP iPAQ o a una carpeta dentro de **Mis documentos**.

Migración de datos a Microsoft Windows Mobile 6.1

Si utilizaba un dispositivo diferente antes de comprar HP iPAQ, puede convertir los datos existentes en dicho dispositivo a Microsoft Windows Mobile 6.1.

Para convertir datos a Windows Mobile 6.1:

1. Asegúrese de que tiene Microsoft Outlook 98 o superior instalado en su equipo.

 **NOTA:** Para sincronizar, Microsoft Outlook debe estar configurado como su programa de correo electrónico predeterminado. Si necesita cambiar su configuración, abra Microsoft Outlook, haga clic en **Herramientas > Opciones > ficha Otras** y seleccione la casilla de verificación **Hacer de Outlook el programa predeterminado para correo electrónico, Contactos y Calendario**. Haga clic en **Aplicar > Aceptar** y entonces reinicie su equipo.

2. Cambie la sincronización de su software de sincronización a Outlook. Consulte la documentación provista con su dispositivo.
3. Sincronice su dispositivo existente con Outlook.

 **NOTA:** Use el software de sincronización más reciente para sincronizar su dispositivo existente con Outlook. Para sincronizar su dispositivo existente con Outlook, consulte la documentación suministrada con dicho dispositivo.

4. Sincronice la información de Outlook con su HP iPAQ.

 **NOTA:** Desconecte el dispositivo existente antes de sincronizar su HP iPAQ.

Solución de problemas de sincronización

Los siguientes síntomas podrían indicar problemas de sincronización para Windows Vista:

- WMDC no se inicia aun después de la instalación.

Los siguientes síntomas podrían indicar problemas de sincronización para Windows XP:

- No se escucha el tono de **ActiveSync** (o el icono  aparece en gris) y no hay actividad en la ventana de **ActiveSync** de su equipo.
- Se oye el sonido del tono de **ActiveSync** y el icono **ActiveSync** de su equipo cambia a un icono verde que rota . Aparece el mensaje **Recuperando configuración** en su equipo pero la conexión **ActiveSync** falla antes de establecer la asociación.
- **ActiveSync** está buscando una conexión pero no puede establecer ninguna. (El icono verde  en su equipo continúa girando).

- La sincronización se ha establecido entre su HP iPAQ y su equipo pero la conexión se interrumpió. (El icono verde  del equipo deja de girar y se pone gris).
- Aparece un cuadro de mensaje del firewall u otro software de protección de red para que **ActiveSync** acceda a la red o a Internet.

Intente sugerencias de la siguiente lista para solucionar problemas en caso de que encuentre dificultades al sincronizar su HP iPAQ y el equipo:

- Verifique el SO de su equipo antes de comenzar a sincronizar la información entre su HP iPAQ y su equipo. El método de sincronización depende del SO en ejecución en el equipo.

Si su equipo está funcionando con Windows XP o con una versión anterior de Windows, las configuraciones de sincronización se administran mediante Microsoft ActiveSync. Microsoft ActiveSync 4.5 está disponible en el CD *Getting Started* (Pasos iniciales). Vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile> y haga clic en **Comenzar** para obtener más información o descargar la versión más reciente de Microsoft ActiveSync.

Si su equipo funciona con Windows Vista, las configuraciones de sincronización se administran a través de WMDC. WMDC 6.1 se encuentra disponible en el CD *Getting Started* (Pasos iniciales). Vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile> y haga clic en **Comenzar** para descargar la versión más reciente de Centro de dispositivos de Windows Mobile.



NOTA: HP no garantiza el funcionamiento de los programas de terceros.

- Si está ejecutando **ActiveSync** 4.5 o superior y software de firewall personal en el equipo, agregue **ActiveSync** a la lista de excepciones del programa de firewall.

El software de firewall, como Sygate Personal Firewall, TrendMicro PC-cillin Internet Security 2005, Norton Personal Firewall, McAfee Personal Firewall o Zone Alarm Security Suite, puede bloquear la sincronización. Consulte la documentación que viene con su programa de firewall para determinar como agregar ActiveSync 4.5 o superior a la lista de excepciones del programa. Para resolver otros problemas con un programa de firewall y activar ActiveSync 4.5 o superior, visite <http://www.microsoft.com/windowsmobile>.

- Si durante la instalación de **ActiveSync** seleccionó inadvertidamente la casilla de verificación de la opción **Microsoft Exchange Server** y no planea conectarse a un servidor Exchange, siga estos pasos:
 - Conecte su HP iPAQ a su equipo. Asegúrese de que se haya establecido una conexión **ActiveSync**.
 - En su equipo, haga clic en **Inicio > Microsoft ActiveSync**.
 - Haga clic en **Herramientas > Opciones**.
 - Desmarque las casillas de los elementos sincronizados listados bajo el **grupo Servidor**.
 - Seleccione las casillas de verificación en **Grupo del PC** para aquellos elementos que desee sincronizar.
- Desconecte su HP iPAQ del equipo y espere el mensaje de **ActiveSync** que confirma que su dispositivo ya no está conectado. Vuelva a conectar su HP iPAQ al equipo. Espere para ver si su HP iPAQ se conecta a su equipo.
- En su equipo, en **ActiveSync**, seleccione **Archivo > Configuración de conexión**. Verifique que USB esté seleccionado como un método de conexión potencial.
- Conecte su HP iPAQ a otro puerto USB de su equipo.
- Verifique su cable de sincronización micro USB.

- Intente la sincronización a través de una conexión de Bluetooth.
- Desconecte su HP iPAQ de su equipo y entonces vuelva a conectarlo.
- Desinstale **ActiveSync** de su equipo y entonces vuelva a instalarlo. Para desinstalar **ActiveSync** de su equipo, haga clic en **Inicio > Panel de control > Agregar o quitar programas > Microsoft ActiveSync**. A continuación, haga clic en **Quitar > Sí**.

Reinstale sus programas en su HP iPAQ una vez completado el reinicio por hardware utilizando ActiveSync en su equipo. Después de haber sincronizado correctamente su HP iPAQ, vaya a **ActiveSync** en el equipo, seleccione **Herramientas > Agregar/quitar programas** y seleccione los programas que desea reinstalar.

Enlaces personalizados en WMDC

Configure su dispositivo para sincronizar los contactos de Outlook, el correo electrónico y otra información en su dispositivo o simplemente omita el proceso de configuración y conecte el dispositivo.

Después de que el dispositivo se conecte con su equipo, aparecerán los siguientes enlaces en su equipo:

- **Programas y servicios**
- **Imágenes, música y vídeo**
- **Administración de archivos**
- **Configuración del dispositivo móvil**

Para ver una lista de enlaces personalizados, navegue a **Programas y servicios**. Haga clic en **más>>** para ver enlaces adicionales para los diversos servicios HP y haga clic en **<<atrás** para retroceder a la pantalla anterior.

15 Aplicaciones

Algunos programas especializados están incorporados en su HP iPAQ. permiten realizar una serie de tareas disponibles en el dispositivo. Escuche su música favorita en MP3 con el Reproductor de Windows Media® Player Mobile. Grabe videoclips para enviarlos como un archivo adjunto a sus familiares y amigos. Utilice los programas de Office Mobile para visualizar presentaciones, planillas de cálculo y documentos. Esta sección presenta estos recursos y otros para usar su HP iPAQ al máximo.

Reproductor multimedia ArcSoft

Use el Reproductor multimedia ArcSoft para acceder a archivos de audio y vídeo multimedia desde Internet. Con el reproductor, puede ver o escuchar el vídeo mientras se descarga en lugar de esperar hasta que se descargue el archivo completo.

Para reproducir un archivo transmitido desde Internet:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Reproductor Multimedia**.
2. Puntee en **Menú > Abrir**.
3. Seleccione un sitio web en la lista del **Historial reciente** o escriba una URL en el cuadro **Ingresar URL** para el archivo que desea reproducir.



NOTA: Debe especificar la URL completa con el nombre del archivo y la extensión.

4. Puntee en **Conectar**.

Para cerrar el reproductor:

- ▲ Puntee en **Menú > Salir**.

Comentarios del cliente

El software **Comentarios del cliente** reúne información sobre su dispositivo. Puede permitir que el dispositivo envíe la información reunida a Microsoft para mejorar el software del sistema. Este programa no recoge información personal.

Para activar Comentarios del cliente:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Comentarios del cliente**.
2. Examine el contenido que se muestra en la pantalla.
3. Seleccione una opción.
 - a. **Enviar comentarios:** Activa los comentarios del cliente.
 - b. **No enviar comentarios:** Desactiva los comentarios del cliente.
4. Puntee en **ok**.

Juegos

Bubble Breaker

El objetivo de **Bubble Breaker** es eliminar bolas (más de una) del mismo color de la pantalla. Cuantas menos bolas deje atrás, más alta será su puntuación.

Solitario

El objetivo del **Solitario** es utilizar todas las cartas del mazo para crear cuatro pilas, una de cada palo, en orden ascendente a partir de los ases. El juego se gana cuando todas las cartas están en las pilas por palo.

Sistema de posicionamiento global (GPS) en su HP iPAQ

Use su HP iPAQ para conectarse a satélites GPS y determine su ubicación exacta. También puede descargar mapas desde Internet.

Consulte las instrucciones detalladas del proveedor del software de navegación sobre cómo utilizar el programa de navegación, dado que varía según el país/región.



NOTA: Tendrá que comprar un software de solución de navegación paso a paso por separado.



¡ADVERTENCIA! Cuando utilice recursos de ayuda de navegación de hardware y software en un vehículo u otro lugar, es de su exclusiva responsabilidad colocar, asegurar y utilizar estos recursos de manera tal que no causen accidentes, lesiones personales, daños a la propiedad ni obstruyan su visión. Usted es el único responsable por respetar las prácticas de conducción seguras. No utilice el teléfono mientras conduce. Antes de hacerlo, estacione el vehículo. La solución de navegación GPS de su HP iPAQ está destinada al uso en transporte automotor únicamente.

Si va a utilizar la navegación GPS en su vehículo durante un período prolongado, cargue su HP iPAQ con un adaptador para automóvil. Si no tiene un adaptador para automóvil, puede comprar uno en <http://www.hp.com>.

Para obtener información sobre otros accesorios relacionados con GPS u otras soluciones de montaje del HP iPAQ, visite <http://www.hp.com>.

Preparación de su HP iPAQ

Siga las instrucciones de configuración que aparecen en la guía impresa que se entrega con su producto hasta concluir la creación de una asociación con su PC.

Esto incluye:

- Instalación de la tarjeta SIM (Módulo de identidad del suscriptor).
- Instalación y carga de la batería.
- Sincronización del HP iPAQ con su PC.
- Establecimiento de una asociación entre el HP iPAQ y su PC.

Verificación del acceso a Internet

Para verificar el acceso a Internet en su HP iPAQ:

- Visite un sitio web como <http://www.hp.com>. Si no tiene una conexión a Internet y un servicio GPRS, el Internet Explorer exhibirá un mensaje de error. Consulte a su proveedor de servicios u

operadora inalámbrica para confirmar si la conexión de datos^{1, 2, 3} está activada en su dispositivo^{1, 2, 3}.

 **NOTA:** 1 - Las comunicaciones inalámbricas pueden requerir una infraestructura GSM/GPRS/EDGE/UMTS/HSPA estándar, Wi-Fi u otros dispositivos compatibles con Bluetooth, equipos comprados por separado y un contrato con un proveedor de servicios inalámbricos. El acceso inalámbrico a Internet requiere un contrato de servicios de Internet que se compra por separado. Consulte con el proveedor de servicios sobre la disponibilidad y cobertura en su área. Es posible que no todo el contenido de la web esté disponible. La velocidad de transmisión inalámbrica puede variar dependiendo de la capacidad de la red y de otras condiciones. El establecimiento y la continuidad de una conexión inalámbrica dependen de la disponibilidad de la red, del proveedor y de la fuerza de la señal.

2 - EDGE es un estándar mundial para comunicación de datos de área amplia inalámbrica que están implementando rápidamente los portadores GSM de todo el mundo. Las velocidades reales de descarga pueden variar. La cobertura se encuentra sujeta a limitaciones de transmisión, de terreno, de sistema, de capacidad y otras. No todas las opciones de recursos y servicios se encuentran disponibles en todas las áreas.

3 - El servicio telefónico requiere un contrato firmado por separado con un proveedor de servicios con cobertura en su área de servicio. Pueden aplicarse cargos adicionales para algunos recursos; consulte a su proveedor de servicios.

Verificación de la fecha y la hora

Verifique la fecha y hora correctas en su HP iPAQ. Si la fecha y hora que aparecen no están correctas, púntee en el icono Reloj de la pantalla **Hoy** para definir la fecha y la hora.

Descarga del archivo de datos de la utilidad de conexión GPS

Utilice el software de navegación GPS disponible en su HP iPAQ para rastrear su posición inicial, recuperar información de los satélites GPS y navegar. El software GPS puede requerir cierto tiempo para ubicar su posición inicial. Utilice la utilidad de conexión GPS para reducir el tiempo hasta la primera fijación de posición (TTFF). La utilidad de conexión GPS descarga información desde Internet y guarda esta información en su HP iPAQ. El software de navegación GPS puede utilizar esta información para rastrear rápidamente su posición inicial.

 **NOTA:** La utilidad de conexión GPS descarga datos nuevos si los últimos datos descargados caducaron. El tiempo de vencimiento de los datos se fija en 24 horas.

Tenga presente que la activación de la utilidad de conexión GPS podría involucrar cargos de conexión de datos adicionales.

Para activar la Utilidad GPS Connection:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Utilidad de conexión GPS**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Actualización automática**.
3. Púntee en **Listo**.

Una vez descargado el archivo de datos de la utilidad de conexión GPS, es posible que vea mejoras en el rendimiento del GPS en la medida que se reduce el tiempo hasta la primera fijación de posición (TTFF).

Para desactivar la utilidad de conexión GPS:

1. Puntée en **Inicio > Configuración > Conexiones > Utilidad de conexión GPS**.
2. Desmarque la casilla de verificación **Actualización automática**.
3. Puntée en **Listo**.

Verificación de la compatibilidad con su HP iPAQ

Si desea comprar software de navegación GPS adicional para usar en su HP iPAQ, consulte al proveedor de software GPS (antes de comprar, descargar o instalar cualquier software de navegación GPS) para verificar si el software es compatible con su modelo específico de HP iPAQ.

Una vez verificada la compatibilidad, compre e instale un mapa en el HP iPAQ o la tarjeta de memoria para poder comenzar a utilizar la tecnología de navegación GPS.



NOTA: Se recomienda que descargue todos los mapas GPS a una tarjeta de memoria compatible con su modelo de HP iPAQ. Esto evitará que pierda los datos de sus mapas debido a una posible pérdida de energía o a la necesidad de realizar un reinicio limpio de su HP iPAQ.

Configuración y administración del software GPS para conectar al receptor de GPS de mi HP iPAQ de forma automática

Su HP iPAQ con GPS usa Microsoft Windows Mobile 6.1, de modo que el sistema operativo administra automáticamente el acceso al receptor GPS de su HP iPAQ para permitir que diversos programas accedan simultáneamente a los datos GPS.

Todos los programas de software GPS necesitan saber qué puerto de comunicaciones usar para acceder a los datos GPS. Su HP iPAQ ya tiene un puerto GPS especificado de forma predeterminada para los programas de software GPS que vienen con el dispositivo. Sin embargo, si instala programas GPS adicionales en su dispositivo HP iPAQ con GPS, en algunos casos deberá especificar manualmente el puerto GPS en la configuración de su programa GPS. Para ver la configuración manual, consulte la documentación que acompaña al programa de software GPS adicional.

Identificación del puerto COM para el receptor GPS

El receptor GPS en su HP iPAQ con GPS está definido en la configuración predeterminada. Para verificar, puntée en **Inicio > Configuración > Sistema > GPS Externo**.

Mejoría de una conexión GPS lenta

Para mejorar el desempeño de la conexión GPS en su dispositivo HP iPAQ con GPS, deberá descargar el archivo de datos más reciente de la utilidad de conexión GPS.

Aunque el recurso GPS en su HP iPAQ es capaz de conectarse a los satélites GPS sin necesidad de activar la utilidad de conexión GPS, puede demorar algunos minutos más, y hasta más de cinco minutos, para localizar los satélites si no utiliza dicha utilidad.

Como los archivos de actualización de datos satelitales GPS son pequeños, debe poder descargarlos con un bajo impacto, o sin impacto, en el desempeño del dispositivo. Sin embargo, deberá comprar un plan de datos inalámbricos (GPRS, EDGE, UMTS, HSPA o Wi-Fi) a su proveedor de servicios antes de poder utilizar este recurso y pueden aplicarse cargos por conexión GPRS. Consulte a su proveedor de servicios para verificar si se aplican cargos adicionales.

Solución de la pérdida frecuente de señal GPS

Para mejorar la señal satelital que recibe el HP iPAQ con GPS, vaya a un lugar abierto e inicie el software de navegación GPS. Sitúe su HP iPAQ donde haya una vista libre del cielo o en el panel de instrumentos de un vehículo que no tenga protección térmica en los parabrisas o las ventanas. Se requiere una línea directa de visión entre el HP iPAQ y los satélites GPS para acceder a la información de los satélites.

 **NOTA:** La interferencia puede producirse por edificios altos o árboles grandes, cielos muy nubosos o cubiertos, que pueden bloquear la señal satelital impidiendo que llegue al HP iPAQ. Intente evitar estas obstrucciones antes de usar el GPS.

Solución de causas comunes de interferencia cuando utiliza software GPS

Tipo de interferencia	Cómo evitarla
Vehículos con ventanas y parabrisas de vidrio térmico.	Sitúe su HP iPAQ donde haya una vista libre del cielo o en el panel de instrumentos de un vehículo que no tenga protección térmica en las ventanas.
Equipos que irradian energía de radiofrecuencia (RF) o emiten una fuerte radiación electromagnética. Por ejemplo, hornos a microondas, teléfonos inalámbricos de alta potencia, radios CB, walkie talkies, equipos HAM o equipos de radiografías y resonancia magnética.	Aléjese de la fuente de interferencia o apague la fuente de interferencia.
Edificios altos, árboles frondosos y cielos muy nublados o cubiertos.	Aléjese de la fuente de interferencia para que haya una visión clara del cielo.

Google Maps™ para dispositivos móviles

Google Maps™ ofrece mapas de calles, un planificador de ruta y un localizador comercial.

 **NOTA:** Su proveedor de servicios puede cobrar tarifas por servicios de datos por utilizar el programa con un plan de datos limitado o sin plan de datos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

 **¡ADVERTENCIA!** Cuando utilice recursos de ayuda de navegación de hardware y software en un vehículo u otro lugar, es de su exclusiva responsabilidad colocar, asegurar y utilizar estos recursos de manera tal que no causen accidentes, lesiones personales, daños a la propiedad ni obstruyan su visión. Usted es el único responsable por respetar las prácticas de conducción seguras. No utilice este producto mientras conduce. Antes de hacerlo, estacione el vehículo.

Google Maps™ incluye los siguientes recursos para ayudarlo a mejorar su experiencia de viaje:

- **Tráfico en tiempo real:** Identifica los lugares donde hay embotellamientos y estima demoras en las principales áreas metropolitanas de los EE.UU.

 **NOTA:** Es posible que este recurso no esté disponible en todos los países/regiones.

- **Instrucciones detalladas:** Muestra los mapas con instrucciones paso a paso, ya sea que planea caminar o conducir.
- **Resultados de búsqueda integrados:** Muestra las ubicaciones de tiendas locales y la información de contacto, todo en un sólo lugar, integrado en su mapa.
- **Mapas con movilidad fácil:** Amplíe o reduzca la cobertura de los mapas. Muévase en todas las direcciones para que pueda orientarse visualmente.
- **Imágenes satelitales:** Obtenga una vista aérea de su ubicación deseada.

Para abrir Google Maps™:

1. Puntee en **Inicio > Google Maps**.
2. En la pantalla **Términos y condiciones**, puntee en **Aceptar**.
3. En la pantalla **Acerca de**, puntee en **ok**.

Para navegar en Google Maps™:

1. Puntee en **Inicio > Google Maps**.
2. Puntee en **Menú > Indicaciones...**
3. Ingrese su ubicación actual en la casilla **Partida** y el destino en la casilla **Destino**.
4. Puntee en **OK** para iniciar la búsqueda.

 **NOTA:** El recurso **Mi ubicación** no está disponible actualmente.

 **NOTA:** Para obtener información adicional, puntee en **Inicio > Google Maps > Menú > Ayuda > Sugerencias**.

Google Search

Google Mobile Web Search le permite buscar sitios web que están diseñados específicamente para teléfonos y dispositivos móviles.

Para abrir Google Search:

1. Puntee en **Inicio > Google Search**.
2. Escriba sus criterios de búsqueda en la casilla **Buscar**.
3. Puntee en **Buscar** para iniciar la búsqueda.

 **NOTA:** El uso de esta aplicación puede agotar la batería rápidamente.

HP Asset Viewer

Use el programa **HP Asset Viewer** para ver información sobre su HP iPAQ, los módulos integrados y los accesorios conectados.

Para acceder a HP Asset Viewer:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > HP Asset Viewer**.
2. Para ver información de sistema adicional, puntee en las fichas correspondientes.
 - La ficha **Identidad** muestra el número de serie y la información del usuario.
 - La ficha **Memoria** muestra el tamaño de la memoria ROM y RAM de su HP iPAQ. También muestra información sobre la flash ROM, el tipo de chip flash, el tamaño del bloque flash y la versión del controlador PSM.
 - La ficha **Versión** muestra el nivel de revisión del producto, la fecha de ROM, la revisión de ROM, la versión del sistema operativo, la versión de cargador de inicialización y la versión XIP.
 - La ficha **Pantalla** muestra la configuración, por ejemplo color de la pantalla, píxeles horizontales, píxeles verticales, profundidad de color, tipo de pantalla e identificación del panel.

- La ficha **Sistema** muestra información del fabricante, identificación del producto y del modelo, tipo de procesador, revisión del procesador, idioma, identificación del país y UUID.
- La ficha **Cámara** muestra los detalles de la cámara, por ejemplo el módulo presente, revisión del hardware, versiones del controlador del hardware y software, versión del software, versión de la interfaz de API de la cámara e información sobre la cámara.
- La ficha **Teclado** muestra información sobre el módulo presente, la versión del firmware, revisión del hardware, versión del controlador y versión del software.
- La ficha **Bluetooth** muestra información sobre la radio presente, la versión del firmware, la revisión del hardware, la versión del controlador, la versión del software y la dirección MAC.
- La ficha **Wi-Fi** muestra información sobre la radio presente, la versión del firmware, la revisión del hardware, la versión del controlador, la versión del software, la dirección IP y la dirección MAC.
- La ficha **GSM** muestra información sobre la radio presente, la versión del firmware de la radio y el número IMEI.
- La ficha **GPS** muestra información sobre el GPS presente, el estado, el fabricante, nivel de revisión, versión del controlador, versión del firmware y versión del software.

Certificados

Certificados es un recurso de seguridad optimizado para recuperar y registrar nuevos certificados. Esta aplicación le permite solicitar un certificado de usuario a un servidor de certificados.

 **NOTA:** **Certificados** recopila los tipos de certificados de Active Directory así como también del almacén de datos del HP iPAQ. Debe introducir un nombre de servidor para recuperar el certificado y, si es necesario, un nombre de usuario y una contraseña válidos.

Para acceder a **Certificados**:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Certificados**.
2. Use el teclado en pantalla para introducir el nombre de servidor, el nombre de usuario y la contraseña. Puntee en **Recuperar** para iniciar la transacción de descargar el certificado del servidor.
3. Una vez que el certificado haya sido recuperado, puntee en **Menú > Cancelar** para salir.

 **NOTA:** Puntee en **Menú > Acerca de** para ver una breve descripción de la aplicación, el nombre de la aplicación, el número de versión y la declaración de copyright. En la página de **Registro de certificados**, puntee en **Inicio > Ayuda** para obtener más información sobre la aplicación de registro de certificados.

HP Enterprise Mobility Suite

 **HP Enterprise Mobility Agent** forma parte de **HP Enterprise Mobility Suite (EMS)**. Utilícelo para configurar y administrar su HP iPAQ de forma remota.

HP Enterprise Mobility Agent no está disponible en todos los países.

 **NOTA:**  **HP Enterprise Mobility Agent** se activa de forma remota mediante un servidor HP Enterprise Mobility licenciado, que se vende por separado. Para descargar **HP Enterprise Mobility Agent**, púntee en **Inicio > Programas > HP EMS**. Visite <http://www.hp.com/go/ems> para obtener información adicional o comuníquese con el administrador de TI para verificar si su compañía utiliza actualmente **HP Enterprise Mobility Suite** (EMS). **HP Enterprise Mobility Suite** (EMS) brinda la capacidad de configurar de forma remota los servicios móviles, diagnosticar el dispositivo, agregar y quitar aplicaciones, bloquearlo y desbloquearlo y limpiar el dispositivo en caso de que se extravíe o sea robado.

HP iPAQ DataConnect

La primera vez que use su tarjeta SIM, **HP iPAQ DataConnect** detecta automáticamente la red y el operador telefónico y configura la información de conexión de GPRS por usted. Sin embargo, si su proveedor de servicios ofrece distintos tipos de suscripción, entonces **HP iPAQ DataConnect** mostrará una ventana en su pantalla que enumera las distintas suscripciones disponibles. Debe seleccionar su suscripción y puntear en **Seleccionar** para que **HP iPAQ DataConnect** configure automáticamente los parámetros de conexión de la red móvil. En cualquier caso, puede cambiar esta configuración para adaptarla a sus preferencias o crear su propia configuración de red.

Para configurar manualmente los datos:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > HP iPAQ DataConnect**.
2. Seleccione un país y un operador y entonces púntee en **Seleccionar** para configurar la red para el operador seleccionado.
3. La configuración de los datos se recuperará cada vez que intente conectarse a Internet utilizando GPRS.

△ **PRECAUCIÓN:** No edite los parámetros de red a menos que lo asista su proveedor de servicios.

HP Photosmart Mobile

Use HP Photosmart Mobile para:

- Ver imágenes e iniciar vídeos almacenados en su HP iPAQ o en una tarjeta de almacenamiento.
- Añadir notas de voz o de texto a imágenes.
- Imprimir imágenes.
- Ver una presentación de diapositivas.
- Enviar imágenes mediante MMS, archivos adjuntos de correo electrónico o a través de Bluetooth.
- Asociar un contacto con una imagen.
- Asignar una foto al fondo de la pantalla **Hoy**.
- Enviar una imagen JPEG a **Snapfish**.

Visualización de imágenes y vídeos almacenados en su HP iPAQ o en una tarjeta de almacenamiento

Puede ver fotos y vídeos almacenados en su HP iPAQ o en una tarjeta de almacenamiento externa usando HP Photosmart Mobile.

Para visualizar fotos y vídeos:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en **Menú > Abrir carpeta**.
3. Navegue hasta la carpeta donde guardó las fotos o el vídeo.
4. Puntee en **ok**.
5. Puntee dos veces sobre la foto o el vídeo para verlo.



NOTA: Los archivos de vídeo se reproducirán con el **Reproductor de Windows Media**.

6. Puntee en **ok**.

Adición de una nota de voz a una imagen

Para adjuntar una nota de voz a una imagen:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en la miniatura a la que desea adjuntar una nota de voz.
3. Puntee en el icono  (Sonido).
4. Puntee en el icono  (Grabar) en la barra de herramientas de sonido.
5. Hable al micrófono para grabar la nota de voz y puntee en el icono  (Detener) cuando haya terminado.
6. Puntee en el icono  (Reproducir) para reproducir la nota de voz.
7. Para eliminar la nota de voz grabada, puntee en el icono  (Eliminar).
8. Vuelva a puntear en el icono  (Sonido) para cerrar la barra de herramientas de sonido.

Impresión de imágenes

Para imprimir imágenes:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en la miniatura de la imagen que se imprimirá.
3. Puntee en **Menú > Imprimir...**
4. Seleccione una opción de la lista **Elija un método**.
 - **Tarjeta de almacenamiento:** Almacena los archivos que imprimirá en una tarjeta de almacenamiento.
 - **JETCET PRINT 5:** Imprime archivos utilizando una impresora Wi-Fi, Bluetooth o USB.
5. Puntee en **Siguiente** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para imprimir.



NOTA: Algunas impresoras no son compatibles con impresión desde una tarjeta de almacenamiento.

Es necesario que configure la impresora antes de empezar a imprimir fotos desde una tarjeta de almacenamiento. Las instrucciones de configuración varían dependiendo de la impresora.

Es necesario que configure la impresora antes de empezar a imprimir fotos utilizando **JETCET PRINT 5**. Para obtener más información, consulte [Jetcet Print 5 en la página 103](#).

Visualización de una presentación de diapositivas

Para ver una presentación de diapositivas:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en el icono  (Presentación de diapositivas), en la parte inferior de la pantalla.
3. Puntee en la pantalla para ver los iconos  (Siguiente),  (Anterior),  (Detener), y  (Pausar).

 **SUGERENCIA:** También puede deslizar el dedo sobre la pantalla para visualizar la imagen siguiente o anterior.

Envío de imágenes por correo electrónico

 **NOTA:** Es necesario que configure su cuenta de mensajería de correo electrónico para enviar imágenes usando el correo electrónico.

Para enviar imágenes a través del correo electrónico:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en la miniatura que desea enviar por correo electrónico y entonces puntee en **Ver**.
3. Puntee en **Menú > Enviar... > Archivo adjunto**.
4. Seleccione la casilla de verificación **Reducir el tamaño de la foto enviada a** y a continuación elija la reducción en la resolución.
5. Puntee en **Siguiente**.
6. Escriba la dirección de correo electrónico correspondiente o utilice **Contactos** punteando en **Menú > Agregar destinatario**.
7. Escriba otra información deseada, por ejemplo un asunto y un mensaje de correo electrónico.
8. Puntee en **Enviar**.

Asociación de una imagen a un contacto

Para asociar un contacto con una imagen:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en la miniatura que desea asociar a un contacto.
3. Puntee en **Menú > Asignar a > Contacto**.

 **SUGERENCIA:** También puede puntear y mantener el lápiz presionado sobre la imagen y entonces seleccionar **Asignar a > Contacto**.

4. Puntee en el nombre en la lista de contactos.
5. Puntee en **ok**.

Asignación de una foto como fondo de la pantalla Hoy

Para asignar una foto como fondo de la pantalla Hoy:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en la miniatura que desea asignar a la pantalla **Hoy**.
3. Puntee en **Menú > Asignar a > Imagen de la pantalla Hoy**.

 **SUGERENCIA:** También puede puntear y mantener el lápiz presionado sobre la imagen y entonces seleccionar **Asignar a > Imagen de la pantalla Hoy**.

4. Puntee en **ok**.

Envío de fotos a Snapfish

La utilidad **Snapfish Upload** le permite enviar imágenes JPEG desde su HP iPAQ a su cuenta de **Snapfish**.

 **NOTA:** Deberá tener una conexión activa a Internet para enviar una imagen a una cuenta de **Snapfish**.

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en la miniatura que desea enviar a través de **Snapfish** y a continuación puntee en **Ver**.
3. Puntee en **Menú > Enviar... > Snapfish**.
4. Seleccione la casilla de verificación **Reducir el tamaño de la foto enviada a** y a continuación elija la reducción de resolución deseada.
5. Puntee en **Siguiente**.
6. Escriba su cuenta de correo electrónico de Snapfish y entonces puntee en **Enviar**.

 **SUGERENCIA:** Seleccione la casilla de verificación **Recordar contraseña** para guardar la contraseña asociada con la dirección de correo electrónico. Su contraseña se ingresará automáticamente la próxima vez que cargue una foto.

7. Puntee en **Listo** una vez concluida la carga.

 **NOTA:** Si el nombre de la cuenta o la contraseña son incorrectos recibirá un mensaje de error y tendrá que escribir el nombre de la cuenta y la contraseña nuevamente.

Si no tiene una cuenta de **Snapfish**, puede visitar <http://m.snapfish.com/> usando su HP iPAQ y suscribirse en una cuenta.

Mejoría de documentos

El recurso de mejoría de documentos le permite procesar la imagen de un documento tomada con una cámara, como fotos de una tarjeta de presentación, una revista o diario, a fin de lograr resultados similares a los de un escáner.

Para usar el recurso de mejoría de documentos:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Seleccione una imagen.
3. Puntee en **Menú > Herramientas > Mejorar documento**.

4. Seleccione las siguientes opciones:

- **Estirar y recortar:** Para detectar los bordes de un documento y recortar el documento original a una forma rectangular.



NOTA: El documento tiene que tener cuatro bordes bien definidos o alto contraste en los bordes.

- **Iluminación y corrección de color:** Para quitar el sombreado en la superficie del documento debido a sombras e iluminación no uniforme en el documento.

5. Puntee en **Inicio** para comenzar el procesamiento del texto.



NOTA: El recurso de mejoría de documentos procesa solo imágenes JPEG.

Configuración del protector de pantalla

Use su HP iPAQ para configurar una presentación de diapositivas de sus imágenes como protector de pantalla.

Para configurar el protector de pantalla:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en **Menú > Herramientas > Protector de pantalla**.
3. Puntee en la casilla de verificación **Exhibir protector de pantalla** y especifique el intervalo después del cual desea activar el protector de pantalla en la lista **Iniciar después de**.
4. Puntee en la ficha **Efectos** y seleccione la casilla de verificación **Usar efectos de transición** para elegir un efecto de transición.
5. Puntee en la ficha **Fecha/Hora** para seleccionar la opción de aparición de fecha y hora.
6. Puntee en **ok**.



NOTA: **HP Photosmart Mobile** muestra automáticamente la presentación de diapositivas que seleccionó en caso de que su HP iPAQ esté inactivo mientras está conectado al equipo con el software de sincronización ejecutándose.

Organización de imágenes

Use su HP iPAQ para administrar u organizar un conjunto de imágenes moviendo, copiando o eliminando una sola imagen o un grupo de imágenes.

Para organizar sus imágenes:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Puntee en **Menú > Organizar**.
3. Puntee en las imágenes que desea organizar o puntee en **Menú > Seleccionar > Todos** para elegir todas las imágenes.
4. Puntee en **Menú > Mover/Copiar** para usar las opciones de movimiento o copia de las imágenes seleccionadas a la tarjeta u otra carpeta en su HP iPAQ.
5. Para seleccionar un conjunto de imágenes, puntee en **Menú > Seleccionar > Rango**. A continuación, puntee en la primera imagen y a continuación puntee en la última imagen.
6. Para eliminar las imágenes seleccionadas, puntee en **Menú > Eliminar**.

Envío de una imagen al portapapeles

Puede copiar una imagen al portapapeles para usarla en otros programas.

Para copiar una imagen al portapapeles:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Mantenga presionada una miniatura de la imagen.
3. Puntee en **Mover/Copiar > Copiar al portapapeles** desde el menú y elija el tamaño de escala apropiado.

Para pegar la imagen copiada:

1. Abra el documento o nota en el cual pegará la imagen.
2. Puntee en **Menú > Pegar**.

Visualización de vídeos

Puede reproducir vídeos usando el programa HP Photosmart.

Para reproducir vídeos:

1. Puntee en **Inicio > Programas > HP Photosmart Mobile**.
2. Seleccione la miniatura del vídeo y puntee en **Ver**.

Conexión compartida

Puede utilizar su HP iPAQ como módem inalámbrico. El software **Conexión compartida** de su HP iPAQ lo guía durante el proceso de conexión. Inserte una SIM para datos activada en su HP iPAQ antes de configurar **Conexión compartida**. También podría necesitar instalar controladores de software en su PC portátil. Antes de poder iniciar **Conexión compartida**, asegúrese de tener una móvil. Si no tiene una conexión activa no puede iniciar **Conexión compartida**.

Conexión a un equipo mediante una conexión de datos USB

Cuando un dispositivo activado con Windows Mobile se conecta al equipo por primera vez, se instalará el controlador para activar **Conexión compartida** mediante USB o RNDIS. Si su equipo no agrega automáticamente a su HP iPAQ como módem nuevo, necesita configurar su HP iPAQ de forma manual para **Conexión compartida**.

Para configurar una conexión a un módem USB:

1. Asegúrese de que su HP iPAQ no esté conectado a su equipo.
2. Puntee en **Inicio > Programas > Conexión compartida**.
3. Desplácese y seleccione **USB** de la lista **Conexión de PC**.
4. Desplácese y seleccione el tipo de conexión GPRS que desea utilizar de la lista **Conexión de red**.
5. Ahora, conecte su HP iPAQ a su equipo con el cable de sincronización micro USB y puntee en **Conectar**.

Conexión a un equipo a través de una conexión de datos Bluetooth

Siga las instrucciones en la ayuda de su software de sincronización para configurar Bluetooth en su equipo.

Para configurar una conexión a un módem Bluetooth:

1. Asegúrese de que su HP iPAQ esté desconectado de su equipo.
2. Puntee en **Inicio > Programas > Conexión compartida**.
3. Desplácese y seleccione **PAN de Bluetooth** de la lista **Conexión de PC**.
4. Desplácese y seleccione el tipo de conexión GPRS que desea utilizar de la lista **Conexión de red**.
5. Haga que su HP iPAQ esté visible y detectable. Conecte la PAN de Bluetooth a su equipo y cree una asociación entre ellos.
6. Puntee en **Conectar** después de establecer la asociación.

Java Virtual Machine

Utilice Java Virtual Machine para instalar y utilizar programas Java en su HP iPAQ. Puede descargar los instaladores guardados como archivos .jar desde Internet a su equipo y entonces transferir los archivos a su HP iPAQ. También puede descargar directamente los instaladores utilizando la conexión GPRS de su HP iPAQ.

Para instalar un programa Java con el equipo:

1. Conecte su HP iPAQ a su equipo.
2. Copie el archivo .jar desde su equipo a su HP iPAQ.
3. Puntee en **Inicio > Programas > SUN Java**.
4. Puntee en **Menú > Instalar > Instalar desde el mismo local**.
5. Seleccione el archivo .jar.
6. Puntee en **Menú > Instalar** y acepte las confirmaciones que solicite el instalador.

También puede administrar los programas Java instalados.



NOTA: Podría necesitar utilizar su conexión GPRS/3G/HSPA para determinado software para realizar algunas acciones. Para configurar la conexión a Internet, puntee en **Menú > Opciones de red** y a continuación seleccione la conexión GPRS que utilizará. Si bien la conexión aparece como iPAQ GPRS, la conexión de datos puede ser GPRS, 3G o HSPA. Debe descargar e instalar sólo contenido de sitios web de confianza y compatible con su HP iPAQ.

Para...	Haga esto...
Abrir un programa	Puntee en el programa o en Menú > Funcionamiento > Ejecutar .
Eliminar un programa	Puntee en Menú > Funcionamiento > Eliminar .
Actualizar un programa	Puntee en Menú > Funcionamiento > Actualizar .
Mover un programa a una carpeta	Puntee en Menú > Funcionamiento > Mover .
Cambiar el nombre de un programa	Puntee en Menú > Funcionamiento > Cambiar nombre .

Para...	Haga esto...
Activar un programa	Puntee en Menú > Funcionamiento > Activar.
Ver detalles de un programa	Puntee en Menú > Funcionamiento > Información.
Configurar permisos GPRS para un programa	Puntee en Menú > Funcionamiento > Configurar permisos.

Jetcet PDF 5

Vea un archivo en formato Portable Document (un archivo que finaliza con la extensión .pdf) en su HP iPAQ.

Para ver un archivo:

1. Puntee en **Inicio > Programas > JETCET PDF 5.**
2. Seleccione una carpeta de la lista **Carpeta.**
3. Puntee en el archivo en la lista.

 **NOTA:** Para abrir un archivo cuando otro ya está abierto, puntee en **Abrir** y entonces explore para buscar el archivo.

 **SUGERENCIA:** Use las barras de desplazamiento o las teclas de navegación para desplazarse en el archivo.

Para fijar el nivel de zoom:

1. Puntee en **Menú > Vista > Herramientas.**
2. Use las opciones para el zoom o ingrese el nivel requerido de zoom en el cuadro.

 **SUGERENCIA:** Puntee en el icono de configuración que aparece en la pantalla y seleccione un nivel de zoom.

Para imprimir el archivo:

1. Puntee en **Menú > Imprimir...**
2. Seleccione la impresora, el tamaño de papel, puntee en **Siguiente** y siga la información que aparece en la pantalla para imprimir el archivo.

Para configurar preferencias para **Jetcet PDF**:

1. Puntee en **Menú > Preferencias...**
2. Seleccione las preferencias necesarias.
3. Puntee en **Listo.**

Para cerrar un archivo:

- ▲ Puntee en **Menú > Cerrar.**

Para ver información sobre Jetcet PDF:

- ▲ Puntee en **Menú > Acerca de...**

Para cerrar Jetcet PDF:

- ▲ Puntee en **Menú > Salir.**

Jetcet Print 5

Utilice **Jetcet Print 5** para imprimir información desde su HP iPAQ a una impresora compatible mediante Bluetooth, Wi-Fi o USB. Puede imprimir archivos .doc, .xls, .jpg, .bmp, y .html, configurar impresoras y administrar sus trabajos de impresión.

 **NOTA:** Asegúrese de que Wi-Fi esté activado antes de configurar una impresora en red. Para activar Wi-Fi utilizando el **Administrador inalámbrico**, consulte [Uso del Administrador inalámbrico en la página 70](#).

Para configurar una impresora usando Wi-Fi:

1. Puntee en **Inicio > Programas > JETCET PRINT 5**.
2. Puntee en **Agregar impresora de red**.
3. Escriba la dirección IP de la impresora o el nombre del dominio en el cuadro **Dirección IP o nombre de dominio de la impresora**.
4. Puntee en **Siguiente**.
5. Configure los parámetros necesarios y puntee en **Finalizado**.

Asegúrese de que Bluetooth esté activado antes de configurar una impresora Bluetooth. Para activar Bluetooth utilizando el **Administrador inalámbrico**, consulte [Uso del Administrador inalámbrico en la página 70](#).

Para configurar una impresora con Bluetooth:

1. Puntee en **Inicio > Programas > JETCET PRINT 5**.
2. Puntee en **Agregar impresora Bluetooth**.
3. Puntee en **Buscar...**
4. Puntee en la impresora para imprimir y en **Siguiente**.
5. Configure los parámetros necesarios y puntee en **Finalizado**.

Asegúrese de que su HP iPAQ esté conectado a la impresora mediante el cable micro USB antes de configurar una impresora USB.

Para configurar una impresora con USB:

1. Puntee en **Inicio > Programas > JETCET PRINT 5**.
2. Puntee en **Agregar impresora directa USB**.
3. Escriba el nombre de la impresora en el cuadro de texto **Nombre de la impresora**.
4. Puntee en **Sí** para imprimir una página de prueba.
5. Puntee en **Finalizar**.

Para imprimir usando **Jetcet Print**:

1. Puntee en **Inicio > Programas > JETCET PRINT 5**.
2. Puntee en **Menú > Ir a...**

3. Puntee en el tipo de archivo que imprimirá:
 - **Documentos:** Imprima documentos guardados en su HP iPAQ o en la tarjeta de almacenamiento.
 - **Imágenes:** Imprima imágenes guardadas en su HP iPAQ o en la tarjeta de almacenamiento.
 - **Mensajes:** Imprima mensajes recibidos en su HP iPAQ.
4. Puntee en el archivo que desea imprimir y a continuación en **Imprimir**.



NOTA: Para imprimir un mensaje de correo electrónico, descargue el mensaje completo en su HP iPAQ antes de imprimir el mensaje.

Para actualizar los controladores y cambiar la carpeta de la cola de impresión:

1. Puntee en **Inicio > Programas > JETCET PRINT 5**.
2. Puntee en **Menú > Herramientas**.
3. Puntee en **Actualizar controladores** para actualizar los controladores en su HP iPAQ y **Carpeta de cola de impresión** para cambiar la ubicación de la carpeta de cola de impresión.

Para ver información sobre **Jetcet Print**:

- ▲ Puntee en **Menú > Ayuda > Acerca de...**

Para cerrar **Jetcet Print**:

- ▲ Puntee en **Menú > Salir**.

Microsoft® Office Mobile

Su HP iPAQ tiene programas de Office Mobile instalados para trabajar con archivos de Microsoft® Office Word® Mobile, Microsoft® Office Excel® Mobile, Microsoft® Office PowerPoint® Mobile y Microsoft® Office OneNote® Mobile en su HP iPAQ. Puede crear y editar archivos de Word y Excel; sin embargo, sólo puede visualizar archivos de PowerPoint.

Uso de Word Mobile

Visualice y edite documentos y plantillas en **Word Mobile**.

Utilice Word Mobile para estas tareas:

- Editar documentos y plantillas de Word.
- Abrir y editar documentos Pocket Word (*.psw)

Para acceder a **Word Mobile**, puntee en **Inicio > Programas > Office Mobile > Word Mobile**.

Estas opciones están disponibles cuando puntea en **Menú**:

- Crear un nuevo documento o editar uno existente.
- Formatear un documento.
- Corregir la ortografía y contar las palabras de un documento.
- Guardar, mover, cambiar el nombre o eliminar un documento.
- Enviar un documento a través del correo electrónico o de Bluetooth.

Uso de Excel Mobile

Use **Excel Mobile** para crear, ver y editar libros de trabajo y plantillas en su HP iPAQ.

Utilice Excel Mobile para estas tareas:

- Ver, editar y crear cuadros y gráficos que pueden incorporarse como objetos en un libro de trabajo o colocarse en una hoja de trabajo separada.
- Ingresar fórmulas y funciones y a continuación filtrar los datos para ver un subconjunto de información.
- Dividir paneles para ver distintas partes de una hoja de trabajo al mismo tiempo.
- Congelar los paneles superior e izquierdo de una hoja de trabajo para mantener las etiquetas de líneas y columnas u otros datos visibles mientras se desplaza por la hoja.

Para acceder a **Excel Mobile**, púntee en **Inicio > Programas > Office Mobile > Excel Mobile**.

Para acceder a las opciones para organizar y formatear una hoja de cálculo, abra una hoja de cálculo y púntee en **Menú**. Además de **Cortar**, **Copiar** y **Pegar**, hay otras opciones en el **Menú**:

- Pegar celdas con **Editar > Pegado especial...**
- Eliminar el contenido de las celdas y los formatos aplicados a las celdas.
- Introducir celdas, gráficos, símbolos, funciones y definir los nombres en una hoja de cálculo.
- Definir las dimensiones de las filas y columnas. Alinear celdas, definir fuentes y estilo para el texto y definir los bordes de las celdas.
- Crear hojas de cálculo y guardar, cambiar el nombre o eliminar hojas de cálculo existentes.
- Enviar una hoja de cálculo a través del correo electrónico o Bluetooth.

Uso de PowerPoint Mobile

Utilice **PowerPoint Mobile** para ver presentaciones de diapositivas.

Use PowerPoint Mobile para estas tareas:

- Abrir una presentación desde un mensaje de correo electrónico.
- Descargar una presentación de Internet.
- Copiar una presentación a la tarjeta de almacenamiento de su HP iPAQ.



NOTA: Las diapositivas creadas en formato *.ppt o *.pps con PowerPoint '97 y posterior pueden visualizarse en su HP iPAQ.

Los siguientes recursos de PowerPoint no se admiten en su HP iPAQ:

- Las notas escritas para las diapositivas no son visibles.
- **PowerPoint Mobile** es un programa visualizador únicamente y no puede utilizarse para reorganizar ni para editar diapositivas.

Para acceder a **PowerPoint Mobile**, púntee en **Inicio > Programas > Office Mobile > PowerPoint Mobile**.

Estas opciones están disponibles cuando punea en **Menú**:

- Configurar una presentación de diapositivas.
- Cambiar el nombre, mover, eliminar o crear una copia de una presentación.
- Enviar una presentación a través del correo electrónico o Bluetooth.

Uso de OneNote Mobile

Cree y edite notas en su HP iPAQ utilizando OneNote Mobile.

Utilice OneNote Mobile para estas tareas:

- Formatear el texto en las notas.
- Insertar texto, imágenes o audio en sus notas.

Para acceder a OneNote Mobile, puntee en **Inicio > Programas > Office Mobile > OneNote Mobile**.

Las siguientes opciones están disponibles cuando punea en **Menú**:

- Eliminar, cambiar el nombre y configurar opciones para ordenar notas.
- Deshacer y rehacer acciones realizadas cuando trabaja con una nota.
- Cortar, copiar y pegar contenido de una nota o programa en otro.
- Formatear el texto insertado en una nota.
- Agregar una lista numerada o con viñetas a una nota.
- Insertar imágenes utilizando la cámara o desde el HP iPAQ.
- Insertar una grabación de voz en una nota.

Notas

Puede almacenar información en el formulario de notas en su HP iPAQ.

Escribir una nota

Para escribir una nota:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Puntee en **Nuevo**.
3. Escriba su texto en la pantalla utilizando el teclado.
4. Cuando haya concluido, puntee en **OK** para regresar a la lista de notas.

Para seleccionar texto manuscrito, puntee y mantenga presionado al lado de la escritura. Tan pronto como aparezcan puntos y antes de que formen un círculo completo, arrastre rápidamente sobre la escritura.

Si una letra cruza tres renglones, será considerada como un dibujo en lugar de texto.

Notas de voz

El programa de notas le permite registrar, mantener y enviar notas de audio. Puede crear una grabación independiente, que es como grabar una nota sin tener que escribir, o bien puede agregar una grabación a una nota.

Creación de notas de voz

Puede crear una grabación independiente (nota de voz) o agregar una grabación a una nota usando el programa de notas de voz.

Para crear una grabación independiente (nota de voz):

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. De la lista de notas, puntee en el icono  (Grabar).



NOTA: Si no aparece la barra de herramientas de **Grabación**, puntee en **Menú > Ver barra herr. grabación**.

3. Hable en dirección al micrófono.
4. Cuando haya dejado de grabar la nota, puntee en el icono  (Detener) en la barra de herramientas de **Grabación**.

Para agregar una grabación a una nota:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Cree o abra una nota y a continuación puntee en el icono  (Grabar).



NOTA: Si no aparece la barra de herramientas de **Grabación**, puntee en **Menú > Ver barra herr. grabación**.

3. Hable en dirección al micrófono.
4. Cuando haya dejado de grabar la nota, puntee en el icono  (Detener) en la barra de herramientas de **Grabación**.
5. Puntee en **ok**.



NOTA: Si está grabando una nota abierta, el icono  (Nota de voz) aparece en la nota. Si está creando una grabación independiente, el icono  (Nota de voz grabada) aparece junto a la nota en la lista de notas.

También puede crear una nota de voz utilizando el programa **HP Photosmart Mobile** y adjuntar la nota a una imagen.

Eliminación de notas de voz

Para eliminar una nota de voz de grabación independiente:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. En la lista de notas, mantenga presionada la nota.
3. Puntee en **Eliminar**.
4. Puntee en **Sí**.

Para eliminar una grabación dentro de una nota:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Abra la nota con una grabación de voz adjunta.
3. Seleccione el icono  (Nota de voz). Para seleccionar el icono, puntee y mantenga presionado al lado del icono. Tan pronto como aparezcan puntos y antes de que formen un círculo completo, arrastre rápidamente sobre el icono.

4. Mantenga presionado el icono  (Nota de voz).
5. Puntee en **Borrar**.

Escuchar notas de voz

Para escuchar notas de voz:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Puntee en el icono  (Nota de voz grabada) para oír la nota.

Cambio del nombre de las notas de voz

Para cambiar el nombre de las notas de voz:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Mantenga presionada la nota a la que va a cambiar el nombre.
3. Puntee en **Cambiar de nombre o mover**.
4. Ingrese el nombre nuevo en la casilla **Nombre**.
5. Puntee en **ok**.

Creación de una copia de una nota

Para crear una copia de una nota:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Abra la nota que desea copiar.
3. Seleccione el texto en la pantalla, puntee en **Menú > Copiar**.
4. Abra la nota deseada en la lista de notas o una nueva nota a la cual se deberá copiar el contenido seleccionado.
5. Puntee en **Menú > Pegar**.
6. Puntee en **ok**.

Si pega el contenido en una nueva nota, aparecerá una copia de la nota en la lista de notas.



SUGERENCIA: También puede puntear y mantener presionada una nota y seleccionar **Crear copia** para crear una nota.

Tomar notas durante una llamada

Para crear una nota durante una llamada:

1. Durante una llamada, puntee en **Menú > Crear nota**.
2. Ingrese su texto.
3. Puntee en **ok**.

Para acceder a una nota que haya creado durante una llamada:

1. Presione la tecla  (Responder/Enviar).
2. En la pantalla **Teléfono**, puntee en **Llamadas**.

3. Mantenga presionado el nombre o número para ver la entrada de la llamada telefónica que contiene la nota.
4. Puntee en **Ver nota**.

También es posible acceder a una nota creada durante una llamada desde el programa **Notas**. El título de la nota es el nombre de contacto o el número telefónico al que estaba conectado cuando escribió la nota.

Navegador Opera

Utilice el navegador Opera para ver páginas web en su HP iPAQ. Navegue en la Internet para buscar información, consultar sus mensajes de correo electrónico en línea y descargar software a su HP iPAQ. El navegador Opera tiene un recurso de ventana con fichas que pueden usarse simultáneamente para navegar por múltiples páginas web.



NOTA: Es posible que este recurso no esté disponible en todos los países/regiones.

Para abrir el navegador, puntee en **Inicio > Programas > Opera**.

Para navegar páginas web:

- Para ir a la página inicial, puntee en el icono (Página inicial).



NOTA: Para configurar la página inicial, puntee en **^ > Configuración > Página de inicio**.

- Para navegar a un sitio web, escriba una dirección web en la barra de dirección y presione la tecla (Intro) en su teclado.
- Para abrir un enlace, puntee en y puntee en el favorito de la lista que se muestra.
- Para navegar a la página web anterior, puntee en .

Para utilizar el recurso de fichas:

- Para abrir una nueva ficha, puntee en **> Nueva pestaña**.
- Para alternar entre fichas, puntee en y puntee en el nombre de la ficha.
- Para cerrar una ficha abierta, abra la ficha y puntee en .

Para trabajar con el explorador:

- Para ver y navegar dentro de una página web en el modo de pantalla completa, puntee con el lápiz en la pantalla y arrástrela en la dirección en la que desea desplazarse.
- Para volver al modo normal, puntee en .
- Para ajustar la configuración, puntee en **^ > Configuración** y seleccione la configuración deseada.
- Para administrar las descargas de archivos, puntee en **^ > Descargas**.
- Para ver información acerca de la página web actual, puntee en **^ > Info página**.
- Para ver el historial, puntee en **^ > Historial**.
- Para ver las páginas guardadas, puntee en **^ > Páginas guardadas**.
- Para ver la ayuda, puntee en **^ > Ayuda**.

Para cerrar el navegador, puntee **^ > Salir**.

Pocket Internet Explorer

Utilice el programa **Pocket Internet Explorer** para visualizar y descargar páginas web, navegar en sitios web mediante sincronización y conectarse a Internet. Guarde las páginas web que visite con frecuencia en su página de **Favoritos**.

Para abrir un enlace utilizando la página de **Favoritos**:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Internet Explorer** para abrir **Pocket Internet Explorer**.
2. Puntee en **Favoritos** y puntee para abrir el enlace deseado.
3. Puntee en **Menú > Favoritos...** para listar todos sus sitios favoritos y puntee en **Menú > Agregar a Favoritos...** para agregar una URL a su lista de favoritos.
4. Puntee en **Menú > Herramientas > Historial...** para mostrar el historial.

 **NOTA:** Puntee **Menú > Herramientas > Opciones...** para cambiar la configuración general, de memoria y seguridad.

Puede enviar cualquier URL como SMS, MMS o mensaje de correo electrónico punteando en **Menú > Herramientas > Enviar vínculo...**

Puede aprender más sobre Pocket Internet Explorer punteando en **Inicio > Ayuda > Contenido > Explorar la web**.

Remote Desktop Mobile

Use **Remote Desktop Mobile** para conectarse a un Windows Terminal Server. Este recurso lo conecta a todos los programas instalados en el servidor.

Para conectarse a un Terminal Server:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Remote Desktop Mobile**.
2. En la casilla **Equipo**, ingrese el nombre de un Terminal Server o una dirección TCP/IP.
3. Escriba su nombre de usuario, contraseña y dominio.
4. Puntee en **Conectar**.

Puntee en **Opciones > Pantalla** para configurar las opciones de color, **256 colores** o **Alta densidad (16 bits)**. Puede visualizar la **Pantalla de escritorio remoto** en modo de pantalla completa o puede optar por adaptar el escritorio remoto a la pantalla de su HP iPAQ.

 **NOTA:** Una vez que se conecte a un servidor de terminal, puntee en la opción **Pantalla completa** para visualizar el programa en el modo de pantalla completa.

Puntee en **Opciones > Recursos** para configurar el **Sonido escritorio remoto**. Puede seleccionar silenciar el sonido, reproducir el sonido en el equipo remoto o reproducir el sonido en su propio HP iPAQ.

Para desconectarse de un Terminal Server:

- ▲ Puntee en **Desconectarse**.

Buscar

El recurso de búsqueda lo ayuda a ubicar archivos guardados en su HP iPAQ. Puede buscar archivos de Calendario, Contactos, Excel Mobile, Ayuda, Mensajería, Notas, Outlook Mobile, Tareas y Word Mobile. También puede buscar archivos de más de 64 KB.

Para realizar una búsqueda de archivos:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Buscar**.
2. Escriba el nombre completo o parte del nombre del archivo en el cuadro de texto **Buscar por**.
3. Seleccione un criterio de la lista **Tipo**.
4. Puntee en **Buscar**.
5. Puntee en un archivo en los resultados de la búsqueda para abrirlo.

HP SIM Manager

Acceda y administre detalles de contacto almacenados en su tarjeta SIM o USIM (3G SIM) utilizando HP SIM Manager. Copie contactos desde el teléfono a la tarjeta SIM/USIM o desde la tarjeta SIM/USIM al teléfono. Para abrir el Administrador SIM, puntee en **Inicio > Programas > SIM Manager**.

Puede administrar sus contactos utilizando HP SIM Manager.

- Para crear un contacto, puntee en **Nuevo**.
- Para ver detalles de contacto, seleccione el contacto y a continuación en **Opciones > Abrir**.
- Para editar detalles de contacto, seleccione el contacto y a continuación en **Opciones > Editar**.
- Para eliminar un contacto, seleccione el contacto, puntee en **Opciones > Borrar**, y a continuación en **Sí**.
- Para seleccionar todos los contactos, puntee en **Opciones > Seleccionar todo**.
- Para copiar un contacto al teléfono, seleccione el contacto y a continuación puntee en **Opciones > Copiar en contactos**.
- Para copiar todos los contactos desde el teléfono a la tarjeta SIM/USIM, puntee en **Opciones > Seleccionar todo** y a continuación puntee en **Opciones > Copiar en contactos**.
- Para llamar a un contacto, seleccione el contacto y entonces puntee en **Opciones > Marcar seleccionado**. Si existe más de un número para un contacto, seleccione el número deseado y a continuación puntee en **Opciones > Marcar seleccionado**.
- Para enviar un mensaje a un contacto, seleccione el contacto y a continuación puntee en **Opciones > Enviar SMS**.
- Para guardar su número de teléfono móvil personal en la tarjeta SIM/USIM puntee en **Opciones > Mis números móviles**.
- Para cerrar HP SIM Manager, puntee en **Opciones > Salir**.

Administrador de tareas

Use el Administrador de tareas para visualizar y administrar las tareas que se ejecutan en su HP iPAQ. También puede visualizar la memoria y el uso de la CPU.

Para visualizar el Administrador de tareas, puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Administrador de tareas**.

Para...	Haga esto...
Cerrar un programa	Puntee en el programa y después en Finalizar tarea . NOTA: No puede finalizar los procesos en ejecución.

Para...	Haga esto...
Abrir un programa que está ejecutándose en la memoria	Puntee en el programa y después en Menú > Cambiar a.
Cerrar todos los programas abiertos	Puntee en Menú > Finalizar todas tareas.
Ver todos los programas que se ejecutan en la memoria	Puntee en Menú > Ver > Aplicaciones.
Ver todos los procesos que se ejecutan en la memoria	Puntee en Menú > Ver > Procesos.
Cambiar el orden de clasificación	Puntee en Menú > Ordenar por , entonces puntee en el campo necesario. SUGERENCIA: También puede puntear en el nombre de la columna en la parte superior para ordenarla.
Actualizar la lista	Puntee en Menú > Actualizar.
Cerrar el Administrador de tareas	Puntee en Menú > Salir.

 **NOTA:** Es posible que no vea todos los programas que se están ejecutando. Algunos pueden estar ejecutándose en segundo plano y consumiendo velocidad del procesador y espacio en la memoria.

 **SUGERENCIA:** Si su HP iPAQ parece estar lenta, verifique el **Administrador de tareas** y cierre las aplicaciones que no estén en uso.

Voice Commander

Use el programa **Voice Commander** para buscar contactos, marcar el número de un contacto por el nombre, obtener información de calendario, reproducir y controlar su música, así como también abrir programas en su HP iPAQ.

 **SUGERENCIA:** Puede acceder al programa **Voice Commander** presionando el botón Voice Commander o punteando en **Inicio > Programas > Voice Commander**.

Para	Diga
Llamar a un contacto guardado en la lista de contactos	Llamar a seguido del nombre del contacto y casa/trabajo/móvil
Marcar el último número	Remarcar/Devolver la llamada
Marcar un número usando marcación rápida	Marcación rápida seguido del dígito asignado al número
Redactar un mensaje o un mensaje de correo electrónico	Enviar <SMS/correo/correo con voz> a (Contacto)
Leer mensajes o mensajes de correo electrónico	Leer <SMS/correo>
Verificar el correo de voz o el historial de llamadas	Llamar correo de voz/Historial de llamadas
Ver citas	<Citas de hoy/Mañana/Esta semana> para enumerar las citas del día, del día siguiente o de la semana actual
Programar una llamada	Programar una llamada a (Contacto) para llamar a un contacto
Crear recordatorios o grabar una nota de audio	Recordatorio/Iniciar grabación
Encontrar un contacto guardado en la lista de contactos	Mostrar seguido del nombre del contacto
Ver la hora actual	¿Qué hora es?
Abrir un programa	Comenzar seguido del nombre del programa

Para	Diga
Reproducir, pausar y/o reiniciar la reproducción de música	Poner música/Pausa/Reanudar
Reproducir un archivo de música existente	Poner seguido del nombre del archivo de música
Reproducir la canción anterior o siguiente en la lista de reproducción	Siguiente/Anterior
Ver los diferentes grupos de comandos	¿Qué puedo decir?
Cerrar el programa Voice Commander	Adiós

Windows Live

Puede utilizar Windows Live en su teléfono para buscar información, verificar sus mensajes de correo electrónico y enviar mensajes instantáneos. Windows Live provee el mismo entorno de correo electrónico y conversación en línea que Windows Live en su equipo.

Use Windows Live para estas tareas:

- Buscar información en la web.
- Enviar y recibir correo electrónico.
- Enviar y recibir mensajes instantáneos.
- Cambiar su propio estado o visualizar el estado de otros en su lista.
- Invitar a otros a una conversación en línea.
- Bloquear algunos contactos para que no vean su estado ni le envíen mensajes.

Puntee en **Inicio > Programas > Windows Live** para abrir el programa Windows Live.

Para utilizar Windows Live, necesita una cuenta de Microsoft.NET Passport a menos que ya tenga una cuenta de Windows Live. Para configurar una cuenta de Microsoft.NET Passport, vaya a <http://www.passport.net>. Una vez que tenga una cuenta, puede utilizar el recurso Windows Live.

Para ingresar en Windows Live:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Windows Live**.
2. Puntee en **Iniciar sesión en Windows Live**.
3. Puntee en **Aceptar**.
4. Escriba su dirección de correo electrónico en el cuadro **Dirección de correo electrónico**.
5. Seleccione un servidor web de la lista.
6. Ingrese su contraseña.
7. Puntee en **Siguiente**.
8. Puntee en **Siguiente**.
9. Seleccione la casilla de verificación **Sincronizar correo**.
10. Puntee en **Siguiente**.
11. Puntee en **Realizado**.

Una vez que haya ingresado, puede acceder a la búsqueda y los servicios de Windows Live™ desde la pantalla **Hoy**.

Para buscar información:

1. En la pantalla **Hoy**, púntee en **Live Search**.
2. Escriba el texto para la búsqueda.
3. Presione la tecla  (Intro) en su teclado.

Para verificar su correo electrónico:

1. En la pantalla **Hoy**, púntee en la flecha derecha o izquierda en la barra **Windows Live Services** hasta que aparezca su cuenta de correo electrónico.
2. Púntee en el mensaje de correo electrónico para abrir su Bandeja de entrada.

Para iniciar sesión en el Messenger:

1. En la pantalla **Hoy**, púntee en la flecha derecha o izquierda en la barra **Windows Live Services** hasta que aparezca **Messenger**.
2. Púntee en **Inicia sesión aquí**.
3. Use la lista para seleccionar su estado en línea.
4. Púntee en **Iniciar ses**.

Si no sale de Windows Live permanecerá en una conexión de datos, lo que podría originar cargos adicionales de su proveedor de servicios. La sesión no se desconectará ni finalizará a menos que se produzca alguna de las siguientes situaciones:

- El usuario finaliza una sesión de mensajería instantánea
- El usuario acepta una llamada de voz entrante
- Se efectúa una llamada de voz saliente
- El HP iPAQ se apaga o sale del alcance

Para salir del Messenger:

- ▲ Púntee en **Menú > Cerrar sesión**.

Puede enviar mensajes instantáneos desde Windows Live a contactos de su lista de mensajería. Para enviar mensajes instantáneos:

1. Púntee en la persona a quien desea enviar un mensaje instantáneo.
2. Escriba su mensaje y púntee en **Enviar**.

También puede administrar sus contactos y controlar su visibilidad. Para administrar contactos en el Windows Live:

- Púntee en **Menú > Agregar nuevo contacto** para crear un contacto.
- Púntee en **Menú > Opciones de contacto > Quitar contacto** para eliminar un contacto existente.
- Púntee en **Menú > Opciones de contacto > Bloquear/Desbloquear contacto** para bloquear o desbloquear el contacto seleccionado para que vea o no su estado y le envíe o no mensajes instantáneos.

 **NOTA:** Púntee en **Menú > Opciones > Agregar participante** para invitar a un contacto a participar de una conversación en línea en curso. También puede ver quién ya está hablando con usted o alternar entre conversaciones en línea punteando en **Menú > Opciones > Ver participantes**.

Puede cambiar su estado en Windows Live Messenger de acuerdo con sus necesidades. Para cambiar su estado:

1. Puntee y seleccione su nombre en la lista de contactos.
2. Puntee en **Menú > Cambiar estado**, y navegue para seleccionar el estado deseado.

Para ingresar como un usuario diferente:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en la flecha derecha o izquierda en la barra **Windows Live Services** hasta que aparezca **Windows Live**.
2. Puntee en su nombre.
3. Puntee en **Menú > Opciones de cuenta > Cambiar Windows Live ID**.
4. Puntee en **Sí**.
5. Continúe con el asistente de configuración para iniciar la sesión.

Reproductor de Windows Media

Use el **Reproductor de Windows Media** para disfrutar sus medios digitales de nuevas maneras, tanto en casa como cuando se desplaza. Con el **Reproductor de Windows Media**, puede reproducir archivos de audio y vídeo guardados en su teléfono o tarjeta de memoria.

 **NOTA:** Escuchar sonido de un equipo estéreo personal a todo volumen durante períodos prolongados puede dañar la audición. Para reducir el riesgo de pérdida de la audición, no utilice su equipo personal estéreo a niveles de volumen alto por mucho tiempo. HP recomienda el uso de un set de auriculares y micrófono con cable para HP iPAQ, número de referencia 486112-001, que está incluido con su HP iPAQ.

Puntee en **Inicio > Programas > Windows Media** para abrir la aplicación **Reproductor de Windows Media**.

Para reproducir música desde la tarjeta de almacenamiento, puntee en **Inicio > Programas > Windows Media > Menú > Biblioteca...**

 **NOTA:** Los archivos protegidos son archivos de medios digitales cubiertos con una licencia para evitar el uso o la reproducción no autorizados. Las licencias se crean y administran mediante la tecnología DRM. Para aprender más sobre Windows Media DRM 10, archivos protegidos y otros recursos, consulte la ayuda en la pantalla punteando en **Inicio > Ayuda > Contenido > Usar el Reproductor de Windows**.

Borrado de la lista En curso

Puntee en **Inicio > Programas > Windows Media > Menú > Biblioteca...** y seleccione **En curso**.

La lista de reproducción **En curso** muestra el archivo en ejecución y los archivos que están en la cola para su reproducción futura. Puede eliminar rápidamente todos los elementos de la lista de reproducción borrando la lista de reproducción **En curso**.

Para borrar la lista **En curso**:

- ▲ En la pantalla **En curso**, puntee en **Menú > Borrar En Curso**.

Actualización de la biblioteca

En la mayoría de los casos, el **Reproductor de Windows Media** actualizará automáticamente sus bibliotecas. Sin embargo, puede actualizar manualmente una biblioteca para asegurarse de tener

enlaces a cualquiera de los archivos que pueden haberse copiado recientemente en su HP iPAQ o en una tarjeta de almacenamiento extraíble.

Para actualizar la biblioteca:

1. Si no se encuentra en la pantalla **Biblioteca**, púntee en **Menú > Biblioteca...**
2. En la pantalla **Biblioteca**, púntee en **Menú > Actualizar Biblioteca...**
3. Espere a que los archivos se agreguen y a continuación púntee en **Listo**.

Windows Update

Microsoft presenta actualizaciones y parches para Windows Mobile. Estas actualizaciones y parches mejoran la seguridad y el funcionamiento de su HP iPAQ. Puede utilizar el programa Windows Update para descargarlos de Internet e instalarlos en su HP iPAQ.

 **NOTA:** El programa usa su conexión de datos y su proveedor de servicios puede cobrarle por utilizar este servicio.

Para configurar Windows Update:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Windows Update**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
3. Púntee en **Finalizar**.

 **NOTA:** Puede acceder y cambiar la configuración seleccionada desde **Menú > Cambiar programación**.

Para actualizar usando Windows Update:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Windows Update**.
2. Púntee en **Comprobar**.

16 Especificaciones del producto

Especificaciones del sistema

 **NOTA:** No todos los modelos descritos están disponibles en todos los países/regiones. Para obtener información adicional sobre las especificaciones de su modelo en particular, en su HP iPAQ, púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > HP Asset Viewer**.

Recursos de sistema	Descripción
Procesador	Qualcomm 7201 A 528 MHz ARM 11
Sistema operativo	Microsoft® Windows Mobile 6.1 Professional
Memoria	128 MB de SDRAM y 256 MB de Flash ROM NOTA: La memoria real disponible puede variar.
Alimentación externa	Adaptador de alimentación: entrada 90 a 264 Vca, 200 mA, 50 a 60 Hz y salida +5 Vcc, 1 A Cargador USB: 5 VCC, 100/500 mA
Pantalla	LCD TFT 240x320 de 2,8 pulgadas con pantalla táctil
Ranura para SD	Admite memoria micro SD, hasta 8 GB, con SDHC
Enchufe de salida de audio (auricular)	Conector de salida de audio estéreo de 2,5 mm para set de auriculares y micrófono con cable
Redes compatibles	Cuatribanda GSM/GPRS/EDGE (850/900/1800/1900MHz) Tribanda UMTS (900/1900/2100MHz) HSPA 3.6/7.2.0 Mbps/ HSUPA 2.0 Mbps
Antena	Pentabanda interna (850/900/1800/1900/2100)
GPS	Soporte integrado para XTRA, SUPL y accesorios independientes
Batería	Batería de Litio-polímero de 1140 mAh extraíble/recargable
Bluetooth	Bluetooth 2.0, 10 m de alcance (aproximadamente 33 pies). Comunicación inalámbrica de alta velocidad, bajo consumo de energía y corto alcance, con otros dispositivos Bluetooth
Wi-Fi	IEEE 802.11b/g
Teléfono/módem	HSDPA (3.5G/3G) – 900/1900/2100 EDGE/GPRS/GSM (2.75G/2.5G/2G) – 850/900/1800/1900
Cámara	• 3,1 megapíxeles • Enfoque automático (10 cm a infinito) • Zoom digital 5x con flash LED • Grabación de vídeo con audio (max. QVGA)

Especificaciones físicas

	Sistema métrico	Estados Unidos
Largo	114,5 mm	4,51 pulgadas
Ancho	57 mm	2,24 pulgadas
Grosor	17,4 mm	0,69 pulgadas
Peso	- Con batería: 160 g - Sin batería: 133 g	- Con batería: 5,64 oz - Sin batería: 4,69 oz

Entorno operativo

		Sistema métrico	Estados Unidos
Temperatura	En funcionamiento	0° a 45 °C	32° a 113 °F
	No operativo	-40° a 85 °C	-40° a 185 °F
Humedad relativa	En funcionamiento	90% HR	90% HR
	No operativo	90% HR	90% HR

17 Orientaciones de cuidado y mantenimiento

Se recomienda seguir estas pautas para aumentar la durabilidad de su HP iPAQ.

Uso correcto de su HP iPAQ

- Evite utilizar su HP iPAQ en ambientes con polvo y en entornos con temperatura muy alta o muy baja.
- No derrame agua sobre su HP iPAQ ni lo use bajo la lluvia.
- Evite extraer la batería sin apagar primero su HP iPAQ.
- No aplique mucha fuerza y trate a su HP iPAQ con cuidado.
- Mantenga su HP iPAQ y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- No inserte objetos metálicos en el puerto micro USB de su HP iPAQ. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.

Limpieza de su HP iPAQ

- Utilice un paño suave, limpio y ligeramente húmedo para limpiar su HP iPAQ. No permita que el agua entre en contacto con su HP iPAQ.
- No limpie su HP iPAQ con ningún líquido corrosivo ni con objetos ásperos. Esto puede dañar la superficie externa.

Transporte y almacenamiento de su HP iPAQ

- No deje su HP iPAQ en ambientes con temperatura extremadamente alta o baja.
- Extraiga la batería de su HP iPAQ si no va a utilizar el dispositivo durante un período prolongado. Guarde su HP iPAQ y su batería en un lugar fresco, oscuro y seco.
- Para evitar que la pantalla se rompa, no lleve el HP iPAQ en un bolsillo trasero de su vestimenta.

Uso de accesorios

- Use baterías y cargadores HP originales para cargar su HP iPAQ.
- No utilice la batería ni el cargador de su HP iPAQ para otros fines.
- Para obtener más información sobre los accesorios de su HP iPAQ: para América Latina, visite <http://www.hp.com/la/pocketpc>; para España, visite <http://www.hp.com> y vaya a **Particulares y Oficinas en Casa > Ordenadores de Bolsillo y Calculadoras > PC de mano**.

18 Preguntas más frecuentes

La gente a menudo enfrenta el mismo tipo de problemas. Esta lista de problemas y sus soluciones considera algunos de ellos. Antes de llamar a atención al cliente o enviar el dispositivo para su reemplazo, intente encontrar la explicación aquí.

Batería

Pregunta	Respuesta
Tengo problemas para encender mi HP iPAQ. ¿Qué debo hacer?	La batería de su HP iPAQ parece ser la causa del problema. Realice las siguientes verificaciones: • ¿La batería está cargada? Si el indicador luminoso del HP iPAQ se enciende de forma intermitente en color rojo, esto indica que la carga de la batería está baja. Para obtener los mejores resultados, cargue la batería por completo. El indicador luminoso verde fijo indica que la unidad está con la carga de la batería completa. • ¿La batería está instalada correctamente? Asegúrese de que los conectores de la batería estén alineados con los pines del receptáculo del compartimento de la batería. Para obtener más información, consulte Paso 2: Instale la batería y coloque nuevamente la cubierta en la página 9. • ¿Los conectores de la batería y los pines del receptáculo del compartimento de la batería están limpios? Si parecen estar sucios, entre en contacto con su distribuidor para limpiarlos. • Trate de cargar la batería usando el adaptador de CA. Para obtener más información, consulte Paso 3: Cargue la batería en la página 9.

Pregunta	Respuesta
¿Cómo puedo mejorar el tiempo de espera y el tiempo de conversación de mi HP iPAQ?	Siga estas pautas para mejorar el tiempo de espera y de conversación de su HP iPAQ. • El HP iPAQ puede consumir más energía cuando la recepción de la señal es deficiente. Trate de desplazarse a un lugar abierto cuando use el HP iPAQ. • Si está utilizando el servicio de correo electrónico Push, un servicio que controla continuamente los mensajes de correo electrónico en el servidor web, desactívelo, ya que consume batería de forma excesiva y reduce el tiempo de espera. • Si está usando una batería nueva, es posible que se requieran varios ciclos de carga y descarga para alcanzar su capacidad óptima. Use el HP iPAQ después de cargar la batería por completo. El indicador luminoso verde fijo indica que la unidad está con la carga de la batería completa. • No sobrecargue ni descargue completamente la batería ya que esto podría dañarla y reducir el tiempo de espera y conversación. • Si su batería es muy antigua, sustitúyala por una nueva. • Evite utilizar el HP iPAQ en ambientes con temperatura muy alta o muy baja. La eficiencia de una batería puede verse afectada por condiciones de temperatura extremas. Para saber más sobre las temperaturas de funcionamiento en su HP iPAQ, consulte Entorno operativo en la página 118.
Tengo problemas para cargar mi batería. ¿Qué debo hacer?	Si tiene problemas para cargar la batería, realice las siguientes verificaciones: • ¿El cargador de la batería está correctamente enchufado en el conector micro USB del HP iPAQ? Para saber más sobre la carga de la batería, consulte Paso 3: Cargue la batería en la página 9 • ¿El cable de alimentación del cargador presenta daños? • ¿La batería se carga lentamente? En este caso, configure el HP iPAQ en Carga rápida. Para saber más, consulte Cambio de la configuración de administración de energía en la página 25. • ¿La batería es muy vieja? Si la respuesta es positiva, sustitúyala por una nueva batería e inténtelo nuevamente. • Verifique el indicador LED en su HP iPAQ. Si la batería está baja y el HP iPAQ se está cargando, el LED aparece rojo fijo. • Verifique el indicador LED en su HP iPAQ. Si la temperatura de la batería es demasiado alta o baja, el LED aparece naranja fijo para indicar un error de dispositivo.

Conexión

Pregunta	Respuesta
No puedo hacer o recibir llamadas. ¿Cómo resuelvo esto?	Si tiene problemas para hacer o recibir llamadas, realice las siguientes verificaciones: • ¿La tarjeta SIM está insertada correctamente? Retire y vuelva a insertar la tarjeta SIM en su HP IPAQ. • ¿Es buena la recepción de la señal de la red? Podría estar en un área cerrada. Muévase a un espacio abierto o más cerca de una ventana. Para obtener más información, consulte Verificación de la conexión y la fuerza de la señal en la página 32. • ¿La red está configurada adecuadamente? Si es necesario, trate de seleccionar la red manualmente. • ¿Activó las funciones Marcación fija, Reenvío de llamadas y Bloqueo de llamadas? Si es así, desactívelas temporalmente. • ¿Está usando dos tarjetas SIM, una con la función Activar PIN de la tarjeta SIM activada y la otra con la función Activar PIN de la tarjeta SIM desactivada? Si es así, desactive temporalmente la función Activar PIN de la tarjeta SIM. Para obtener más información, consulte Cambio del PIN de la tarjeta SIM en la página 37. • ¿Su HP IPAQ está en modo de vuelo? Si es así, desactívelo. Para obtener más información, consulte Uso del Administrador inalámbrico en la página 70.
¿Por qué mis llamadas se desconectan continuamente?	Esto podría deberse a una baja potencia de la señal. Si tiene este problema, verifique lo siguiente: • ¿Es buena la recepción de la señal de la red? Podría estar en un área cerrada. Muévase a un espacio abierto o más cerca de una ventana. Para obtener más información, consulte Verificación de la conexión y la fuerza de la señal en la página 32. • Intente seleccionar su red manualmente. • Comuníquese con su proveedor de servicios para asegurarse de que la red se haya configurado correctamente y el servicio necesario esté disponible.
Tengo problemas para conectarme a Internet. ¿Qué debo hacer?	Si tiene problemas para conectarse a Internet, realice las siguientes verificaciones: • ¿Es buena la recepción de la señal de la red? Podría estar en un área cerrada. Muévase a un espacio abierto o más cerca de una ventana. Para obtener más información, consulte Verificación de la conexión y la fuerza de la señal en la página 32. • Asegúrese de que se encuentra suscrito a un servicio de datos con su operador de servicios. • Asegúrese de que ha especificado los parámetros de configuración correctos, como las direcciones de VPN e IP, en la configuración del perfil de datos. • Si está utilizando Wi-Fi, acérquese al punto de acceso y entonces verifique la configuración con su administrador de red.

Pregunta	Respuesta
No puedo oír las llamadas con claridad. ¿Cómo resuelvo esto?	¿Es buena la recepción de la señal de la red? Podría estar en un área cerrada. Muévase a un espacio abierto o más cerca de una ventana. Para obtener más información, consulte Verificación de la conexión y la fuerza de la señal en la página 32. Si no puede oír la llamada con claridad, el volumen puede estar demasiado bajo. Aumente el volumen.
Cuando respondo llamadas en mi HP iPAQ, la persona que llama no puede oír mi voz con claridad. ¿Cuál podría ser el problema?	¿Es buena la recepción de la señal de la red? Podría estar en un área cerrada. Muévase a un espacio abierto o más cerca de una ventana. Para obtener más información, consulte Verificación de la conexión y la fuerza de la señal en la página 32. Durante una llamada, si la persona que llama no puede escuchar su voz con claridad, asegúrese de que ha apagado la función silenciar las llamadas entrantes.
No puedo enviar un SMS o un MMS. ¿Qué hago?	Si tiene problemas para enviar un SMS o un MMS, realice las siguientes verificaciones: • Debe tener por lo menos 1,5 a 2 MB de espacio de memoria libre en su HP iPAQ para que el dispositivo funcione eficientemente. Para verificar el espacio libre en la memoria, púntee en Inicio > Configuración > Sistema > Memoria. • ¿Es buena la recepción de la señal de la red? Podría estar en un área cerrada. Muévase a un espacio abierto o más cerca de una ventana. Para obtener más información, consulte Verificación de la conexión y la fuerza de la señal en la página 32. • Intente seleccionar su red manualmente. • Comuníquese con su proveedor de servicios para determinar si el servicio está disponible en su país/región. También verifique su plan de datos con su proveedor de servicios y asegúrese de que la red se haya configurado correctamente.
No puedo usar ciertas funciones de llamada. ¿Qué debo hacer?	Para usar ciertas funciones de llamada avanzadas, como Reenvío de llamadas y Bloqueo de llamadas, es posible que sea necesario suscribirse a estos servicios con su operador de servicios. Comuníquese con su proveedor para determinar esto.

Pregunta	Respuesta
¿Por qué escucho ruido de fondo durante una llamada telefónica?	Puede escuchar ruido de fondo si usa su HP iPAQ cerca de equipos electrónicos, como hornos de microondas, altavoces o un televisor. Evite usar su HP iPAQ cerca de dispositivos como estos para no sufrir un efecto adverso en la calidad de la voz.
¿Qué factores degradan la señal GPS y afectan la precisión?	La señal GPS puede verse afectada en estas situaciones: • Cuando se refleja en objetos alejados, como edificios altos o grandes superficies de piedra, antes de alcanzar el receptor. El rendimiento sufre un impacto cuando el HP iPAQ se usa dentro de vehículos que tienen parabrisas de vidrio térmico. Los vidrios térmicos impiden que la señal GPS llegue al HP iPAQ. • Cuando está en un espacio cerrado, bajo el agua o bajo tierra. • Cuando está ejecutando varios programas mientras se conecta.

Sincronización

Pregunta	Respuesta
No puedo sincronizar mi HP iPAQ con mi equipo. ¿Qué debo hacer?	Para poder utilizar el recurso ActiveSync con Windows XP, actualice su equipo con la última versión de ActiveSync. Se recomienda utilizar ActiveSync V4.5 o superior. Para poder utilizar el recurso WMDC con Windows Vista, actualice su equipo con la última versión de WMDC. Se recomienda utilizar WMDC V6.1 o superior. Visite http://www.microsoft.com/downloads para obtener las últimas versiones. Verifique si las funciones avanzadas están activadas utilizando el programa USB a PC. Para obtener más información, consulte Conexión a un equipo en la página 26.
Mi HP iPAQ se conectó mientras instalaba WMDC. ¿Por qué WMDC no se inicia aun después de la instalación?	En algunos casos, después de una actualización necesita desconectar y reconectar el HP iPAQ antes de que se pueda iniciar WMDC.
¿Puedo configurar una conexión activa entre mi HP iPAQ y un equipo usando Bluetooth por primera vez?	No, la conexión inicial entre su HP iPAQ y el equipo se debe crear sólo a través de un cable de sincronización micro USB usando ActiveSync para Windows XP y WMDC para Windows Vista. Después de esta conexión inicial, podrá configurar Bluetooth para las conexiones futuras.

Miscelánea

Pregunta	Respuesta
¿Por qué a veces el HP iPAQ parece funcionar lentamente?	Debe tener por lo menos 1,5 a 2 MB de espacio de memoria libre en su HP iPAQ para que el dispositivo funcione eficientemente. Para verificar el espacio libre en la memoria, púntee en Inicio > Configuración > Sistema > Memoria. Recuerde eliminar o transferir mensajes de correo electrónico e imágenes de su HP iPAQ para liberar espacio disponible en la memoria. Si tiene muchos programas ejecutándose en su HP iPAQ, cierre algunos programas para liberar memoria. Para obtener más información, consulte Acceso a programas en la página 21.

Pregunta	Respuesta
Mi HP iPAQ se calienta mucho cuando lo utilizo. ¿Por qué pasa esto?	Es normal que el HP iPAQ se caliente un poco cuando se usa continuamente durante períodos prolongados, en especial cuando se efectúan llamadas de larga duración o se exige mucho al HP iPAQ al utilizar GPS. Su HP iPAQ también podría calentarse cuando lo carga.
¿Cómo reinicio mi HP iPAQ?	Es posible que necesite reiniciar su HP iPAQ si el dispositivo no responde al presionar un botón o al puntear en la pantalla. Puede realizar un reinicio por software o por hardware, también conocido como restauración de fábrica, en su HP iPAQ. El reinicio por software interrumpe todos los programas en ejecución pero no elimina ningún programa ni dato guardado. Asegúrese de guardar todos los datos no guardados en un programa en ejecución antes de efectuar un reinicio por software. Un reinicio por hardware o una restauración de fábrica borra todas las configuraciones y programas instalados por el usuario, además de los datos, y restablece su HP iPAQ a la configuración de fábrica. Asegúrese de guardar cualquier información importante en una memoria externa antes de realizar un reinicio por hardware o una restauración de fábrica ya que sus datos serán eliminados. PRECAUCIÓN: Si realiza un reinicio por hardware o una restauración de fábrica, perderá todos los datos guardados en su HP iPAQ. Para realizar un reinicio por software: ● Retire y vuelva a insertar la batería en su HP iPAQ. No se pierde ningún dato durante un reinicio por software. Después de un reinicio por software, encienda su HP iPAQ. Para realizar una restauración de fábrica o un reinicio por hardware: ● Mantenga presionadas las teclas  (Responder/Enviar),  (Terminar) y la tecla Cámara cuando enciende su HP iPAQ. Su HP iPAQ se reiniciará y se encenderá. Si el reinicio por hardware tiene éxito, verá las palabras Clean boot (Reinicio limpio) cuando aparece el logotipo de HP. Además, puede puntear en Inicio > Configuración > Sistema > Restaurar a los valores de fábr. Siga las instrucciones en la pantalla para realizar una restauración de fábrica un reinicio por hardware.

19 Accesorios opcionales

Los accesorios, como baterías de duración prolongada, estuches de protección y bases para automóvil, tienen estilo y hacen más cómodo el uso de su HP iPAQ. También puede comprar accesorios opcionales si pierde o daña accidentalmente los suministrados con el dispositivo. Para obtener información adicional, consulte <http://www.hp.com>.

Accesorio	Descripción
Alimentación y sincronización	
Batería de duración prolongada para iPAQ Data Messenger	• Con una batería de repuesto, su HP iPAQ estará siempre disponible en cualquier desplazamiento, por más largo que sea. • Esta batería de duración prolongada brinda aun más energía para extender el uso de su HP iPAQ entre cargas. • Esta batería de litio-polímero reemplazable y recargable es un producto HP original en el que puede confiar.
Batería estándar para iPAQ Data Messenger	• Con una batería de repuesto, su HP iPAQ estará siempre disponible en cualquier desplazamiento, por más largo que sea. • Esta batería de litio-polímero reemplazable y recargable es un producto HP legítimo en el que puede confiar.
Cable micro USB de sincronización/carga para HP iPAQ	• Mantenga su HP iPAQ cargado y actualizado cuando esté de viaje. • Solución portátil para cargar y sincronizar su HP iPAQ con su equipo.
Audio	
Set de auriculares y micrófono estéreo con cable de 2,5 mm para HP iPAQ ^x	• Escuche llamadas en privado o disfrute de música o vídeo desde su HP iPAQ. • Sonido de alta fidelidad para la música y vídeos de su HP iPAQ.

¹ ^xEscuchar un equipo estéreo personal a todo volumen durante períodos prolongados puede dañar la audición del usuario. Para reducir el riesgo de daños a la audición, disminuya el volumen y el tiempo de escucha.

20 Información sobre seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas, incendio y daños en el equipo, siga las precauciones de seguridad que se indican en este documento.

Precauciones generales

Preste atención a las marcas del servicio técnico: Salvo en los casos que se explican en la documentación de su producto, no repare el producto usted mismo. Si abre o quita las cubiertas que están marcadas con  podría exponerse a una descarga eléctrica. Para obtener información de servicio sobre componentes dentro de estos compartimentos, llame al Servicio de atención al cliente.

Solicite servicio para productos dañados: Apague el producto, desenchúfelo de la toma eléctrica y solicite servicio técnico a un socio de servicio ante las siguientes condiciones:

- El cable de alimentación o el enchufe está dañado.
- Se ha derramado líquido dentro del producto.
- Ha caído un objeto dentro del producto.
- El producto se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- El producto se cayó o sufrió daños.
- Hay signos evidentes de recalentamiento.
- El producto no funciona normalmente cuando sigue las instrucciones de funcionamiento.

Evite las superficies calientes: El producto debe colocarse alejado de fuentes de calor, como radiadores, estufas, cocinas u otro tipo de artefactos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Permita que el producto se enfríe: Deje que el producto se enfríe antes de sacar las cubiertas y tocar los componentes internos.

Evite las superficies húmedas: Nunca utilice el producto en un lugar húmedo.

Evite insertar objetos dentro del producto: Nunca inserte objetos de ningún tipo en ranuras u otras aberturas del producto.

Evite bloquear los orificios de ventilación: Las ranuras y aberturas son para ventilación. Para impedir el sobrecalentamiento, no obstruya los orificios de ventilación. El uso de un equipo sobre una superficie blanda, como una almohada, una manta, una alfombra o ropa gruesa puede bloquear el flujo de aire.

Limpie el producto adecuadamente: Antes de limpiar el producto, desenchúfelo de la toma eléctrica. No use limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Use un paño suave humedecido con agua para limpiar los componentes exteriores, pero NUNCA aplique agua directamente sobre el producto o una pantalla LCD.

Utilice accesorios de montaje recomendados: No use el producto sobre una mesa, un carro, un pedestal, un trípode o un soporte inestables. Monte el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante y use un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

Utilice el producto con equipos aprobados: Use su producto solo con equipos y accesorios identificados como adecuados para su uso con el dispositivo.

Ajuste el volumen: Baje el volumen antes de usar auriculares u otros dispositivos de audio.

Precauciones de seguridad para cables de alimentación y accesorios

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendio o daños al equipo, no intente suministrar alimentación al producto con un kit de conversión de voltaje para electrodomésticos.

Use la fuente de alimentación externa correcta: Un producto debe utilizarse solo con el tipo de fuente de alimentación que se indica en la etiqueta de clasificación eléctrica. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación, llame al Servicio de atención al cliente, a su socio de servicio o a la compañía eléctrica local. Para un producto que funciona con alimentación por batería u otras fuentes, consulte las instrucciones de funcionamiento que se incluyen con el producto.

Evite sobrecargar el circuito eléctrico: No sobrecargue la toma eléctrica, el extensor de alimentación ni el enchufe del dispositivo. La carga general del sistema no debe superar un 80% de la capacidad del circuito de derivación. Si se usan extensiones, la carga no debe exceder el 80% de la capacidad de entrada de la extensión.

Observe las clasificaciones del cable extensor: Si utiliza un cable de extensión o un extensor de alimentación, asegúrese de que el cable o el extensor tenga la capacidad adecuada para el producto y que la clasificación total de amperios de todos los productos enchufados en el cable de extensión o extensor de alimentación no supere un 80% del límite de amperios del cable de extensión o el extensor de alimentación.

Utilice un adaptador de CA aprobado: Con este producto solo deben usarse el adaptador de CA que viene con el producto, un adaptador de CA de reemplazo proporcionado por HP o un adaptador de CA adquirido como accesorio a HP.

Utilice un cable de alimentación aprobado: Si su producto no incluía un cable de alimentación, debe adquirir uno aprobado para ser utilizado en su país.

El cable de alimentación debe tener capacidad para el producto y para el voltaje y la corriente marcada en la etiqueta de clasificación eléctrica del producto. La clasificación de voltaje y corriente del cable debe ser superior a la clasificación de voltaje y corriente indicada en el producto. Además, el diámetro del cable debe tener un mínimo de 0,75 mm²/18AWG y la longitud del cable debe ser de entre 1,5 metros (5 pies) y 2 metros (6,5 pies). Si tiene dudas sobre el tipo de cable de alimentación que debe usar, llame al Servicio de atención al cliente.

Posicione el cable de alimentación con cuidado: Posicione el cable de alimentación de manera que no sea pisado, que nadie se tropiece con él y que no pueda dañarse con elementos que se apoyen sobre el cable. Preste especial atención al enchufe, a la toma eléctrica y al punto por donde el cable de alimentación sale del producto.

Enchufe el cable de alimentación en una toma eléctrica apropiada: Enchufe el producto en una toma eléctrica que se pueda alcanzar fácilmente en todo momento. Si el producto tiene un enchufe de tres patas, con conexión a tierra, asegúrese de que la toma eléctrica sea del tipo apropiado, con conexión a tierra. No desactive la pata de conexión a tierra del enchufe ya que es un importante recurso de seguridad.

Desenchufe el cable de alimentación apropiadamente: Desconecte la fuente de alimentación del producto desenchufando el cable eléctrico de la toma eléctrica. No tire de los cables. Cuando desconecte el cable de una toma eléctrica, sujete y tire del cable por el enchufe.

Precauciones de seguridad para baterías

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio o de quemaduras, no debe desarmar, aplastar ni perforar una batería; no cause un corto circuito en los contactos externos ni arroje la batería al fuego ni al agua. No exponga la batería a temperaturas elevadas que superen los 60 °C (140 °F). Sustituya la batería por una batería aprobada para este equipo.

¡ADVERTENCIA! Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Sustitúyala sólo por una batería aprobada para este producto.

¡ADVERTENCIA! Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Manipule las baterías con cuidado: Sustituya una batería solo por otra aprobada para este producto. Para obtener información sobre la extracción de la batería, consulte la documentación de su producto.

♻ Cuando una batería haya alcanzado el fin de su vida útil, no la deseche en la basura doméstica común. Siga las normas y leyes locales para el desecho de baterías del equipo.

En Europa, deseche o recicle la batería usando el sistema de recolección público o devolviéndola a HP, su socio de servicio o sus agentes.

Precauciones de seguridad para dispositivos de acoplamiento

Evite el montaje en superficies inestables: No coloque un monitor en una base inestable o un monitor de más de 25 kilos (55 libras) sobre una base de monitor a menos que la base indique que puede usarse con un monitor más pesado. En lugar de ello, coloque el monitor en una superficie de trabajo junto al dispositivo de acoplamiento.

Precauciones de seguridad para productos con dispositivos inalámbricos

⚠ **¡ADVERTENCIA!** **Exposición a radiación por radiofrecuencia.** La potencia de salida que irradian los dispositivos inalámbricos es más baja que los límites de exposición a radiofrecuencia determinados por la FCC. Sin embargo, el dispositivo debe utilizarse de tal manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de contacto humano durante el funcionamiento normal. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radio frecuencia de la FCC, la distancia entre el individuo y la antena no debe ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante el funcionamiento normal.

Precauciones de seguridad para productos con opciones de módem, telecomunicaciones o redes de área local

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales cuando usa este dispositivo, siempre adopte precauciones de seguridad como las siguientes:

- No use este producto cerca del agua, por ejemplo: cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero o una pila de lavar; en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- Evite utilizar este producto durante una tormenta eléctrica. Existe el riesgo remoto de que algún rayo pueda provocar una descarga eléctrica.
- No utilice este producto para informar sobre una fuga de gas mientras se encuentre en las proximidades del lugar.

- Siempre desconecte el cable de módem antes de abrir la carcasa del equipo o tocar un cable de módem, un conector o un componente interno sin aislamiento.
- Si este producto no incluía un cable de línea telefónica, use sólo AWG N° 26 o un cable de línea de telecomunicaciones mayor para reducir el riesgo de incendio.
- No enchufe un cable módem o telefónico en el conector RJ-45 (red).

21 Avisos normativos

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modificaciones

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of <http://www.fcc.gov/oet/fccid> after searching on FCC ID: B94HHC19C.

Cables

To maintain compliance with FCC Rules and Regulations, connections to this device must be made with shielded cables having metallic RFI/EMI connector hoods.

Declaración de conformidad para los productos marcados con el logotipo de la FCC (sólo para EE.UU.)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

If you have questions about the product that are *not* related to this declaration, write to

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 530113

Houston, TX 77269-2000

or call 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)

For questions regarding this FCC declaration, write to

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101

Houston, TX 77269-2000

or call HP at +1-281-514-3333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

Aviso de las autoridades canadienses

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Aviso para la Unión Europea

Los productos con la marca CE cumplen con las siguientes Directivas de la Unión Europea:

- Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC
- Directiva EMC 2004/108/EC

El cumplimiento de las normas CE de este producto sólo es válido si se utiliza con un adaptador de CA adecuado, con la marca CE, provisto por HP.

Si este producto tiene funciones de telecomunicaciones, también cumple con los requisitos esenciales de la Directiva de la Unión Europea:

- Directiva R&TTE 1999/5/EC

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los estándares Europeos armonizados (Normas Europeas) que están enumerados en la Declaración de Conformidad de la Unión Europea

emitida por HP para este producto o familia de productos. Este cumplimiento está indicado por una de las siguientes marcas de conformidad ubicadas en el producto.

- Esta marca CE es válida para productos que no sean de telecomunicaciones y para productos de telecomunicaciones armonizados de la UE, como por ejemplo Bluetooth®.



- Esta marca CE es válida para productos de telecomunicaciones no armonizados de la UE.



*Si corresponde, se utiliza un número de entidad notificado. Consulte la etiqueta de normas suministrada en este producto.

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen, Alemania

Las funciones de telecomunicaciones de este producto pueden utilizarse en los siguientes países de la UE y miembros de EFTA (Asociación para el Libre Comercio Europeo):

Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia, España, Suecia, Suiza y Reino Unido.

La declaración de conformidad oficial de CE en la UE para este dispositivo se puede encontrar en <http://www.hp.com/go/certificates>.

Productos con dispositivos de LAN inalámbrica de 2,4 GHz

Francia

L'utilisation de cet équipement (2,4 GHz Wireless LAN) est soumise à certaines restrictions : Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5 MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaîne 1-9) peuvent être utilisées. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.arcep.fr>.

Para el funcionamiento de este producto con una LAN inalámbrica de 2,4 GHz se aplica una serie de restricciones: Este producto puede usarse en espacios cerrados para la banda de frecuencia completa de 2400-2483,5 MHz (canales 1-13). Para uso en exterior, sólo puede emplearse una banda de frecuencia de 2400-2454 MHz (canales 1-9). Para verificar los requisitos más recientes, consulte <http://www.arcep.fr>.

Advertencia sobre la batería

- △ **¡ADVERTENCIA!** Este HP iPAQ contiene una batería recargable de litio-polímero. Para reducir el riesgo de incendio o de quemaduras, no debe desarmar, aplastar, perforar, causar cortocircuitos externos a la batería, ni arrojarla al fuego o al agua. Reemplácela sólo con las baterías de reserva HP.
- △ **PRECAUCIÓN:** Existe peligro de explosión si la batería es reemplazada por una batería incompatible. Deseche las baterías usadas según las instrucciones.

Reciclado de la batería

HP recomienda a los clientes reciclar el hardware electrónico usado, los cartuchos originales HP, y las baterías recargables. Para obtener más información sobre programas de reciclado, visite <http://www.hp.com/recycle>.

Eliminación de la batería

- △ **¡ADVERTENCIA!** Cuando una batería haya alcanzado el fin de su vida útil, no la deseche en la basura doméstica común. Siga las normas y leyes locales para el desecho de baterías de equipos.



Sustancias químicas

HP tiene el compromiso de suministrar a nuestros clientes información acerca de sustancias químicas presentes en nuestros productos, como lo exige el cumplimiento de requisitos legales como REACH (Reglamentación EC No 1907/2006 del Parlamento y el Consejo europeos). Es posible encontrar un informe químico de este producto en: <http://www.hp.com/go/reach>.

Eliminación de equipos por parte de usuarios en viviendas particulares

Eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios particulares en la Unión Europea



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirá a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Advertencia sobre el equipo

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica, incendio o daños en el equipo:

Enchufe el cable del adaptador de CA a una toma eléctrica de CA que pueda alcanzar fácilmente en todo momento.

Desconecte la alimentación del equipo desenchufando el adaptador de CA de la toma eléctrica de CA o desenchufando el cable de sincronización del equipo host.

No coloque nada sobre el cable de alimentación ni sobre otros cables. Acomódelos de manera que nadie pueda pisarlos accidentalmente ni tropezar con ellos.

No tire de los cables. Cuando desenchufe del tomacorriente, tome el cable por el enchufe o, en el caso del adaptador de CA, sostenga el adaptador de CA y retire el conector de la toma eléctrica.

No intente alimentar su HP iPAQ con los kits conversores que se venden para electrodomésticos.

Advertencia sobre acústica

⚠ ¡ADVERTENCIA! Escuchar sonido de este dispositivo a niveles de volumen elevados y durante períodos prolongados puede dañar la audición. Para reducir el riesgo de daños a la audición, baje el volumen a un nivel seguro y cómodo y disminuya el tiempo de escucha a niveles de volumen elevados.



- Para su propia seguridad, antes de usar el set de auriculares y micrófono o los audífonos, siempre ajuste el volumen. Algunos auriculares tienen el volumen más alto que otros, aun con el mismo ajuste del control de volumen.
- El cambio de las configuraciones predeterminadas de audio o del ecualizador puede hacer que el volumen sea más alto y sólo debe realizarse con precaución.
- Los set de auriculares y micrófono o los audífonos usados con este dispositivo deben cumplir con los límites para auriculares indicados en EN 50332-2.
- HP recomienda el uso del set de auriculares y micrófono que se incluye con su iPAQ (número de referencia 455673-001) y que cumple con EN 50332-1.

Aviso para aerolíneas comerciales

El uso de equipo electrónico en aviones comerciales es de exclusivo criterio de la aerolínea.

Equipo médico electrónico

Si tiene alguna condición médica que requiera el uso de un marcapasos, un dispositivo de audición o cualquier tipo de equipo electrónico médico, consulte al fabricante del equipo para determinar si el equipo médico está protegido contra la energía de radiofrecuencia. Además, consulte a su médico acerca de los efectos potenciales de la interferencia de RF de su HP iPAQ en el dispositivo médico que está usando. Apague su HP iPAQ en las instalaciones de atención médica u hospitales cuando existan restricciones que le exijan hacerlo.

Aviso SAR

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS PAUTAS INTERNACIONALES DE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) recomendados por las pautas internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de pautas más amplias y establecen los límites permitidos de energía de RF para la población en general. Las pautas fueron desarrolladas por organizaciones científicas independientes a través de la evaluación periódica y rigurosa de estudios científicos. Las pautas incluyen un margen de seguridad significativo calculado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para dispositivos móviles utiliza una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR (por su sigla en inglés). El límite SAR establecido en las directrices internacionales es 2,0 W/kg*. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de uso estándar con el dispositivo transmitiendo al nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que la SAR se determina al mayor nivel de potencia certificado, la SAR real del dispositivo durante la operación puede estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia de modo que use sólo la potencia necesaria para alcanzar la red.

En general, mientras más cerca de la estación base se encuentre, menor será la salida de energía de su dispositivo. Antes de que un modelo de teléfono se ponga a la venta, se debe demostrar el cumplimiento con la directiva RTTE europea. Esta directiva incluye como requisito esencial la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona. El mayor valor SAR, no definido por la FCC, para este dispositivo cuando se prueba para ser utilizado en el oído es de 0,59 W/kg (10 g). El mayor valor SAR, no definido por la FCC, para este dispositivo cuando se prueba para ser utilizado en el cuerpo es de 1,2 W/kg (10 g).

Este dispositivo cumple con las pautas de exposición a la RF cuando se usa en la posición normal contra el oído o cuando está lejos del cuerpo. Cuando se usa un estuche, un estuche o soporte de cinturón para utilizar el dispositivo junto al cuerpo, que no sea el soporte para cinturón suministrado por HP junto al producto, no debe contener metal.

* El límite de SAR, no definido por la FCC, para dispositivos móviles usados por el público es de 2,0 watts/kilogramo (W/kg) promedio sobre diez gramos de tejido corporal. Las pautas incluyen un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional para el público y para cubrir cualquier variación en las mediciones. Los valores de SAR pueden variar dependiendo de los requisitos nacionales y de la banda de red.

Precaución para el uso del dispositivo

Para limitar la exposición a los campos de radiofrecuencia (RF), se deben considerar las siguientes precauciones:

- El teléfono móvil debe usarse en buenas condiciones de recepción.
- Se debe utilizar un set de auriculares y micrófono para mantener el teléfono lejos de la cabeza y el cuerpo.
- Durante el embarazo, el teléfono móvil debe mantenerse alejado del cuerpo.
- Los niños y los adolescentes deben usar el teléfono móvil lejos de la parte inferior de su cuerpo.

Avisos sobre los dispositivos inalámbricos

En algunos entornos, es posible que el uso de dispositivos inalámbricos esté restringido. Puede ser que dichas restricciones se apliquen a bordo de aviones, en hospitales, cerca de elementos explosivos, en lugares peligrosos, etc. Si no está seguro de los criterios que se aplican al uso de este dispositivo, solicite una autorización para utilizarlo antes de encenderlo.

Aviso para EE.UU. sobre las reglas para dispositivos inalámbricos

⚠ WARNING! Exposure to Radio Frequency (RF) Radiation The radiated output power of this device is below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station antenna, the lower the power output.

To avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna should be minimized. No metallic body accessories are allowed and 1.5 cm spacing between this equipment and the body must be maintained to satisfy RF Exposure.

This equipment has been tested and demonstrated compliance when Bluetooth, WLAN, and mobile phone are transmitting simultaneously. The highest FCC SAR value for this device when tested for use at the head is 1.04 W/kg and when tested for use at the body is 1.26 W/kg. This equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Aviso canadiense sobre las reglas para dispositivos inalámbricos

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Aviso para Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento atende aos limites de Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequências adotados pela ANATEL.

Avisos sobre dispositivos inalámbricos para Singapur

- Switch off your cellular telephone when in an aircraft. The use of cellular telephones in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the cellular network, and is illegal. Failure to observe this instruction may lead to suspension or denial of cellular services to the offender, or legal action or both.
- Users are advised not to use the equipment when at a refueling point.
- Users are reminded of the need to observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, chemical plants, or where blasting operations are in progress.
- The use of the Alert device to operate a vehicle's lights or horn on public roads is not permitted.
- It is advised that a handheld microphone or telephone handset should not be used by the driver while the vehicle is moving, except in an emergency. Speak only into a fixed, neck slung or clipped-on microphone when it would not distract your attention from the road.
- As with other mobile radio transmitting equipment, users are advised that for satisfactory operation of the equipment and for the safety of personnel, it is recommended that no part of the human body be allowed to come too close to the antenna during operation of the equipment.

Avisos sobre dispositivos inalámbricos para Tailandia

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช

22 Referencia rápida

Acrónimos

Acrónimo	Significado
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile (Perfil de distribución de audio avanzado)
AGC	Automatic Gain Control (Control automático de ganancia)
AVRCP	Audio/Video Remote Control Profile (Perfil de control remoto de audio/vídeo)
CCX	Cisco Compatible Extensions (Extensiones compatibles con Cisco)
CDRH	Center for Devices and Radiological Health (Centro de dispositivos y salud radiológica)
CTM	Cellular Text Telephone Modem (Módem de texto celular)
DNS	Domain Name Server (Servidor de nombre de dominio)
DRM	Digital Rights management (Administración de derechos digitales)
DUN	Dial-up Networking Profile (Perfil de acceso telefónico a redes)
EDGE	Enhanced Data Rates for GSM Evolution (Tasa de datos optimizada para GSM Evolution)
EMS	Enterprise Mobility Suite (Conjunto de movilidad empresarial)
FTP	File Transfer Profile (Perfil de transferencia de archivos)
GAP	Generic Access Profile (Perfil de acceso genérico)
GOEP	Generic Object Exchange Profile (Perfil de intercambio de objetos genéricos)
GPRS	General Packet Radio Service (Servicio general de paquetes de radio)
GPS	Global Positioning System (Sistema de posicionamiento global)
HFP	Hands-free Profile (Perfil de manos libres)
HSDPA	High Speed Download Packet Access (Acceso descendente de paquetes a alta velocidad)
HSP	Headset Profile (Perfil de auriculares con micrófono)
ICNIRP	International Council on Non-ionizing Radiation Protection (Comisión Internacional de Protección contra la Radiación no ionizante)
IEEE	Institute of Electrical and Electronics Engineers (Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos)
IMAP4	Internet Message Access Protocol 4 (Protocolo 4 de acceso a mensajes electrónicos de Internet)
ISP	Internet Service Provider (Proveedor de servicios de Internet)
LAN	Local Area Network (Red de área local)
micro SD	Micro Secure Digital
MMS	Multimedia Messaging Service (Servicio de mensajería multimedia)
OPP	Object Push Profile (Perfil de inserción de objeto)

Acrónimo	Significado
SO	Operating System (Sistema operativo)
PAN	Personal Area Networking Profile (Perfil de red de área personal)
PBAP	Bluetooth Phone Book Access Profile (Perfil de acceso a libreta telefónica Bluetooth)
PIM	Personal Information Manager (Administrador de información personal)
POP3	Post Office Protocol 3
RF	Radio Frequency (Radiofrecuencia)
RTF	Rich Text Format (Formato de texto enriquecido)
SAR	Specific Absorption Rate (Tasa de absorción específica)
SIM	Subscriber Identification Module (Módulo de identificación del suscriptor)
SMS	Short Messaging Services (Servicios de mensajería corta)
SMS-CB	Short Message Service Cell Broadcast (Transmisión celular de servicio de mensajería corta)
SMTP	Simple Mail Transfer Protocol (Protocolo de transferencia simple de correo electrónico)
SPP	Serial Port Profile (Perfil de puerto en serie)
STK	SIM Toolkit
TNEF	Transport Neutral Encapsulation Format (Formato de encapsulamiento neutro de transporte)
VPN	Virtual Private Network (Red privada virtual)
WAP	Wireless Access Point (Punto de acceso inalámbrico)
WCDMA	Wideband Code Division Multiple Access (Acceso múltiple por división de código de banda ancha)
Wi-Fi	Wireless Fidelity (Fidelidad inalámbrica)
WLAN	Wireless Local Area Network (Red de área local inalámbrica)
WMDC	Windows Mobile Device Center (Centro de dispositivos de Windows Mobile)

Iconos usados

A continuación se incluye una lista de iconos disponibles en su HP iPAQ y que se utilizan en la presente guía.

Iconos de pantalla **Hoy**

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Altavoz		Alarma
	Administrador inalámbrico		Calendario

Iconos de **Cámara**

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Equilibrio de imágenes / tiempo de grabación		Equilibrio de imágenes / tiempo de grabación
	Flash apagado		Flash encendido
	Resolución		Salir
	HP PhotoSmart Mobile		Modo de vídeo
	Configuración		Zoom
	Brillo		Panorama
	Montar imágenes		Anterior
	Siguiente		Modo de cámara
	Enviar imagen		Eliminar
	Reproducir		

Iconos de HP PhotoSmart Mobile

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Presentación de diapositivas		Sonido
	Eliminar		

Iconos de MMS

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Reproducir previsualización		Smiley
	Favoritos		Chat

Iconos de Notas

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Nota de voz		Nota de voz grabada

Iconos generales

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	EMS		Anterior
	Siguiente		Reproducir
	Detener		Detener (visualización de presentación de diapositivas)
	Grabar		Pausa

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Selector de entrada		Mayús
	Bloqueo de mayúscula		Función
	Bloqueo de función		

Índice

- A**
 - accesorios opcionales 127
 - acrónimos 140
 - adaptador de CA 2
 - administración de energía
 - ajuste del brillo 25
 - configuración 25
 - ahorro de la batería
 - Modo de ahorro de energía de HP 30
 - ajustes de la cámara
 - básica 62
 - fotografía 62
 - opciones para la cámara y el grabador de vídeo 63
 - vídeo 63
 - alarmas y relojes
 - configuración 27
 - altavoz 6
 - aplicaciones
 - Administrador de tareas 111
 - Buscar 110
 - comentarios del cliente 88
 - Conexión compartida 100
 - HP Enterprise Mobility Suite 94
 - HP SIM Manager 111
 - Java Virtual Machine 101
 - Jetcet PDF 102
 - juegos 89
 - Navegador Opera 109
 - Office Mobile 104
 - Pocket Internet Explorer 110
 - Remote Desktop Mobile 110
 - Reproductor de Windows Media 115
 - reproductor multimedia 88
 - Voice Commander 112
 - Windows Live 113
 - Windows Update 116
 - aplicaciones de Office Mobile
 - Excel Mobile 105
 - OneNote Mobile 106
 - PowerPoint Mobile 105
 - Word Mobile 104
 - aplicaciones HP
 - Certificados 94
 - HP Asset Viewer 93
 - HP iPAQ DataConnect 95
 - Jetcet Print 103
 - aviso de eliminación de batería 135
 - aviso para Canadá 138
 - aviso para Canadá 138
 - aviso para Tailandia 139
 - aviso para usuarios en Brasil 138
 - avisos
 - batería 135
 - Brasil 138
 - Canadá 133
 - Comisión Federal de Comunicaciones 132
 - Tailandia 139
 - Unión Europea 133
 - avisos de eliminación de desechos
 - batería 135
 - avisos normativos 132
 - avisos para Canadá 133
 - avisos para la Unión Europea 133
- B**
 - batería
 - carga 9
 - consejos para ahorrar 29
 - extracción 7
 - instalación 9
 - batería extraíble/recargable 2
 - Bluetooth
 - aceptación de asociaciones 73
 - conexión a un equipo 74
 - configuración 72
 - creación de asociaciones 72
 - edición de asociaciones 74
 - finalización de asociaciones 73
 - finalización de una conexión 76
 - perfiles de dispositivo 75
 - puerto COM 75
 - servicios 75
 - set de auriculares y micrófono 72
 - términos 71
 - uso de un HP iPAQ como módem inalámbrico 74
- C**
 - cable de sincronización micro USB 2
 - calendario
 - actualización de citas 58
 - cancelación de una cita 58
 - configuración de recordatorios predeterminados 58
 - creación de una cita 57
 - visualización del trabajo del día 57
 - cámara
 - ajustes de la cámara 61
 - transferencia de imágenes 64
 - uso de la cámara 61
 - uso de la grabadora de vídeo 63
 - visualización de fotos 61
 - visualización de vídeos 61
 - CD de instalación 2
 - Comisión Federal de Comunicaciones
 - cables 132
 - componentes
 - panel frontal 3
 - panel inferior 4
 - panel izquierdo y derecho 5
 - panel posterior 6
 - panel superior 4

- Conexión compartida
 - conexión a un equipo a través de Bluetooth 101
 - conexión a un equipo mediante USB 100
 - conexiones
 - Administrador inalámbrico 70
 - Bluetooth 71
 - configuración avanzada 79
 - diferencias 71
 - finalización de una conexión 82
 - GPRS/EDGE 71
 - HSPA 70
 - uso de configuración de conexión avanzada 81
 - uso de VPN 81
 - Wi-Fi 76
 - configuración
 - correo electrónico de Internet 49
 - correo electrónico usando Exchange Server 48
 - configuración avanzada
 - cambio de URL de intranet 79
 - conexión a URL de intranet 79
 - configuración avanzada de proxy 80
 - gateway de punto de acceso inalámbrico 80
 - opciones de conexión automática 79
 - configuración de GPS en su HP iPAQ
 - actualización de archivo 90
 - configuración y administración del software GPS 91
 - identificación del puerto COM 91
 - mejora de una conexión GPS lenta 91
 - preparación del dispositivo 89
 - solución de causas comunes de interferencia de GPS 92
 - solución de la pérdida de señal GPS 92
 - verificación de compatibilidad 91
 - verificación de fecha y hora 90
 - verificación de Internet 89
 - configuración de la pantalla
 - ajuste del tamaño del texto 24
 - fuentes suaves 24
 - orientación de la pantalla 24
 - configuración telefónica
 - bloqueo de llamadas 39
 - cambio de la configuración de servicio 38
 - cambio de los sonidos de notificación 23
 - cambio del tono del timbre 23
 - configuración de canales 40
 - desvío de llamadas 38
 - Identificador de llamadas 39
 - ingreso de números telefónicos para correo de voz 39
 - ingreso de números telefónicos para mensajes de texto 39
 - interruptor de timbre/sonido 23
 - llamada en espera 38
 - prohibición de llamadas 39
 - roaming internacional 40
 - selección de banda de frecuencia 40
 - SIM, número de identificación personal 37
 - toma de notas 108
 - USB a PC 26
 - verificación de la conexión y la fuerza de la señal 32
 - contactos
 - agregado o eliminación de una imagen 44
 - búsqueda 43
 - copia 42
 - creación 41
 - edición de la información de un contacto 41
 - eliminación 41
 - envío de mensaje de texto 43
 - envío de un mensaje de correo electrónico 43
 - lista de contactos 44
 - contenido de la caja 2
 - correo de voz
 - correo 35
 - correo electrónico
 - creación de una cuenta 49
 - correo electrónico de Internet
 - cambio de las opciones de descarga del correo electrónico 50
 - eliminación de una cuenta 51
 - creación y asignación de una categoría
 - configuración 42, 57, 59
 - cubierta posterior 6
- D**
- declaración de conformidad 133
 - directrices
 - limpieza de su HP iPAQ 119
 - transporte y almacenamiento de su HP iPAQ 119
 - uso de accesorios 119
 - uso de su HP iPAQ 119
 - dispositivo de LAN inalámbrica de 2,4 GHz 135
 - dispositivos de red inalámbrica 138
- E**
- especificaciones
 - entorno operativo 118
 - física 118
 - sistema 117
 - especificaciones del entorno operativo 118
 - especificaciones del sistema 117
 - especificaciones físicas 118
- F**
- favoritos 110
 - FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)
 - aviso 132
 - modificaciones 132
 - fotos 61
 - Francia, dispositivo de LAN inalámbrica de 2,4 GHz 135
- G**
- Google Maps
 - Google Search 93
 - Google Maps™ para dispositivos móviles 92
 - Guía de bienvenida 2

Guía de pasos iniciales 2

H

historial de llamadas

hacer llamadas 36

visualización de detalles de las llamadas 37

HP Photosmart Mobile

adición de una nota de voz a una imagen 96

agregado de una imagen a la pantalla Hoy 97

agregado de una imagen a un contacto 97

configuración del protector de pantalla 99

envío de imágenes por correo electrónico 97

imprimir 96

mejoría de documentos 98

organización de imágenes 99

reproducción de vídeo 100

Snapfish 98

uso del portapapeles 100

visualización de imágenes 95

visualización de una presentación de diapositivas 97

I

iconos de estado 15

iconos usados 141

iluminación del fondo 25

iluminación del fondo del teclado 25

información del propietario personalización 22

información del sistema operativo 21

inicio de Introducción 14

instrucciones de configuración

encendido 10

localice el lápiz 11

teclado 12

J

juegos

Bubble Breaker 89

Solitario 89

L

lápiz 2, 6

lente de la cámara digital HP 6

M

mantenimiento

directrices 119

mensajería

configuración 48

creación de una cuenta de correo electrónico 49

creación o cambio de una firma 54

libreta de direcciones en línea 55

mensaje de texto 51

MMS 52

recepción de adjuntos 53

recepción de solicitudes de reunión 54

sincronización de correo electrónico 47

uso de carpetas 46

uso de mensajería 52

menús de acceso directo

configuración 16

MMS

composición de un MMS 52

modificación de la configuración regional

configuración 22

modificaciones, Comisión Federal de Comunicaciones 132

mostrar reloj

configuración 27

N

Navegador Opera 109

nombre del dispositivo

personalización 22

notas

creación de una copia 108

escritura 106

notas de voz 106

notas de voz

cambio del nombre de las notas de voz 108

creación de notas de voz 107

eliminación de notas de voz 107

escuchar notas de voz 108

número de modelo, ubicación 20

número de serie, ubicación 20

P

pasos iniciales

conozca su dispositivo 20

pantalla Hoy 14

personalización de su HP iPAQ 21

personalización de la tecla de acceso directo

configuración 28

preguntas más frecuentes 120

programas

inicio y cierre 21

instalación y eliminación 26

protección de su HP iPAQ con una contraseña

configuración 28

R

recursos de llamada

historial de llamadas 36

llamada a un contacto 32

llamada desde contactos 33

llamada desde la pantalla hoy 32

llamada desde un número en hipervínculo 35

llamada en espera 33

llamadas de datos 35

llamadas de emergencia 34

marcación rápidas 34

marcar un número internacional 36

realización de una llamada 32

remarcado de un número 33

responder una llamada 33

silenciar una llamada 33

teleconferencia 36

uso de la llamada en espera 33

referencia rápida 140

registro 1

registro de su HP iPAQ 1

Reproductor de Windows Media
actualización de la
biblioteca 115
borrado de lista Encurso 115

S

sensor de proximidad 28
set de auriculares y micrófono
estéreo con cable 2
SIM, inserción de la tarjeta 7
sincronización
copiado de archivos 83
enlaces en WMDC 87
migración de datos 85
software 83
solución de problemas 85
Snapfish 98

T

tareas
asignación de fechas 59
configuración de opciones de
visualización 60
creación de una tarea 59
exhibición de fechas 60
marcado de una tarea como
finalizada 60
tarjetas de almacenamiento
extracción 67
inserción 66
visualización del contenido de
una tarjeta de
almacenamiento 69
tecla Cámara
uso del HP iPAQ 17
tecla de navegación óptica de 5
direcciones 16
tecla de símbolo 18
tecla de volumen
uso del HP iPAQ 17
teclado
uso del HP iPAQ 17
tecla Intro 18
tecla mayús 18
Tecla ok
uso del HP iPAQ 17
tecla opciones 18
tecla Responder/Enviar
uso del HP iPAQ 17
tecla retroceso 18

teclas
atrás 3
botón de bloqueo del
teclado 5
enviar 3
tecla Cámara 5
terminar 3
tecla Terminar/Alimentación
uso del HP iPAQ 17
tecla Windows
uso del HP iPAQ 17
transferencia de imágenes
uso de Bluetooth 64
uso del correo electrónico 65
uso de MMS 64

U

uso de Key Guard
configuración 19
uso del altavoz 35
Uso de la pantalla táctil 15
uso de las teclas principales
uso del HP iPAQ 17
uso del HP iPAQ
HP Photosmart Mobile 95
uso de mensajería
agregado de archivo
adjunto 53
descarga de mensajes 55
descarga de mensajes de un
servidor 55
enviar 52
redactar 52
reenviar 53
responder 53

V

velocidad de desplazamiento
configuración 28
volumen
ajuste del volumen del
timbre 23

W

Wi-Fi
búsqueda de una dirección
IP 78
conexión 77
conexión manual 77
configuración 77

eliminación de una red
inalámbrica 78
términos 77